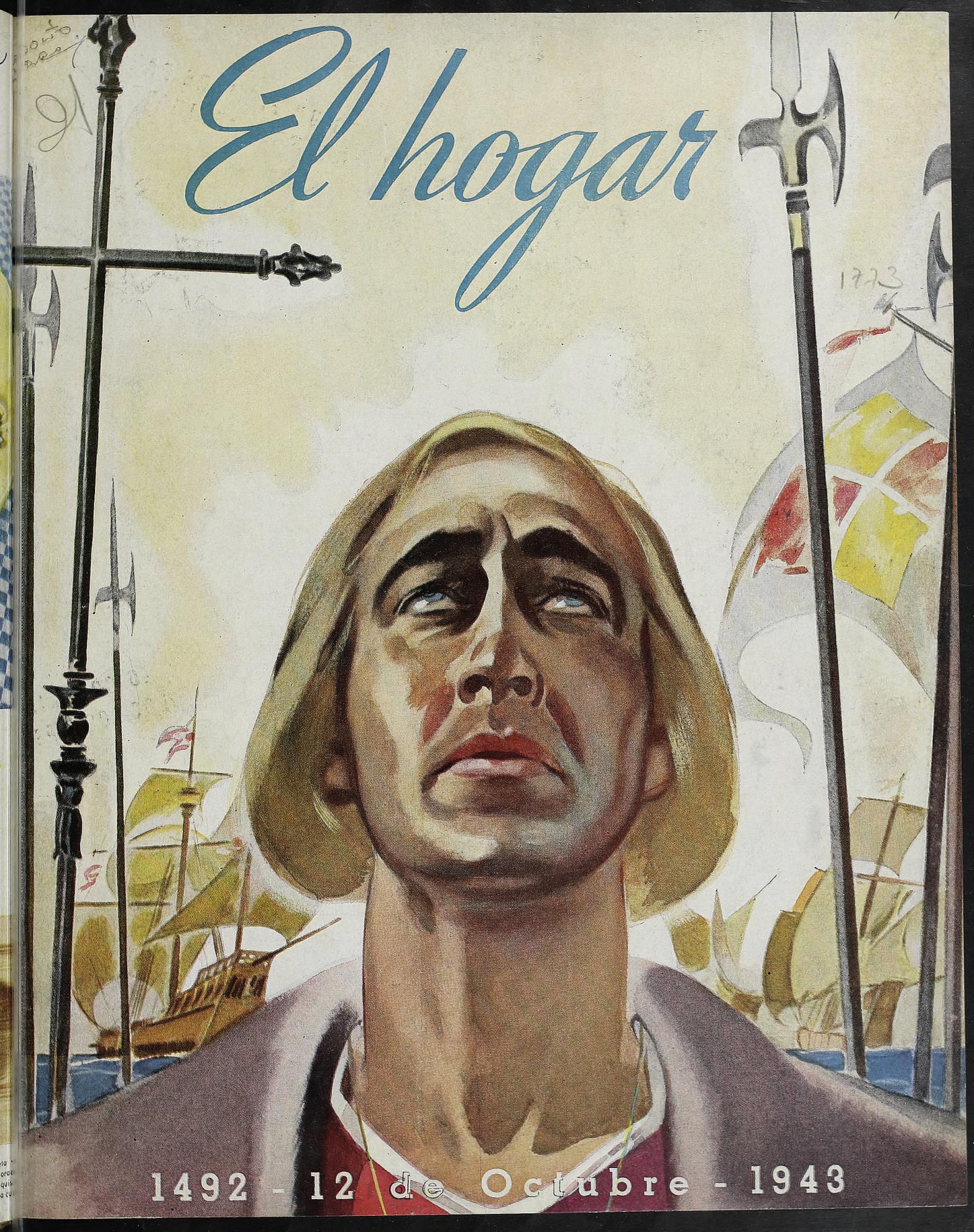
El hogar



1492 - 12 de Octubre - 1943

Con Panceta Arrollada y Galantina Italiana puede Usted presentar en su mesa, señora, un delicado y apetitoso plato de fiambres, que será la mejor iniciación del menú.

Pero no lo olvide: para estar segura de la calidad de esos fiambres, exija siempre al comprarlos, que sean de Armour!; y llévelos después a su mesa con toda confianza.

...Y SON DE

ARMOUR

Opiniones

ESTA ANGUSTIA CONTEMPORANEA...

Por
GRACIELA PEYRO DE MARTINEZ FERRER

•

DIAS pasados, en el transcurso de una de mis clases, quise inyectar una dosis de optimismo a un alumno entristecido y abúlico hablándole de cosas que brotan siempre de labios de profesor: la alegría de vivir, la fe en nosotros mismos, la confianza en el triunfo merced al trabajo honesto y tesonero... Pero otro de los jóvenes me contestó: — ¿Para qué?..., si vivimos un momento terrible de tragedia; si no sabemos qué vendrá...

Ante esa juventud ensombrecida sentí irrespirable el aire. ¿Por boca de quién hablaba ese muchacho de dieciséis años?... ¿Qué causas estaban tejiendo la trama de su tristeza y de su desconfianza?...

Hacía poco tiempo, y también en ambiente escolar, había oído a un colega que, hablándonos de los problemas vastos y complejos que agitan las sociedades, de la sangre derramada y la miseria tétrica que sufren ciertos pueblos, de las fallas fatales en las estructuras de los grandes organismos, pretendía alistarse en una cruzada para lograr la solidaridad de los pueblos en estos momentos de angustia contemporánea. Su primordial objeto era, por supuesto, mostrarle a la juventud un camino e indicarle una conducta, pero su cristiana intención desaparecía tras la mole de acontecimientos funestos que aplastaban toda idea de resurgimiento. Entonces, también el aire se me hizo irrespirable, y me pregunté: ¿pesimismo?, ¿optimismo?

No es posible substraernos de esta angustia contemporánea y hacer de ella un espectáculo al cual asista vagamente nuestra conciencia, pero tampoco es posible subordinarnos a ella o convertirla en el molde deformador de nuestra personalidad. Somos un pueblo joven y no podemos condenarnos a una vejez prematura siendo el receptáculo de sugestiones ajenas. Que éstas nos sirvan sólo para madurar nuestra facultad de percepción. Y no es predicando la religión de la desconfianza y de la tristeza que mejor lo lograremos.

Hay en el seno de nuestro estado problemas constitucionales y antagonismos de ideas. Es por su feliz solución que el espíritu debe estar alerta y la acción desplegada. Para tal fin debemos alistar el acero de nuestro entusiasmo, resolutivo de obstáculos, y combatir con madrugador optimismo contra el peso muerto del desaliento. Seremos, así, consecuentes con el magnífico optimismo de los argentinos gracias al cual se cumplieron la aventura romántica de Mayo, la gesta de la Independencia, la labor de la Organización.

Tales empresas se realizaron en esa centuria agudamente pesimista para Europa que fué el siglo XIX. Hasta América también entonces llegaría la carcoma del positivismo demoledor de religiones y de ideales. Entonces, como ahora, el mundo económico se tambaleaba con episodios de sangre y de lágrimas, y el escepticismo se extendía como una mancha de aceite. Pero supimos librarnos de esas heridas incomprensibles para un pueblo que despertaba a la vida, y vivimos años de fe y de audacia en que creímos, más que en nadie, en nosotros mismos. Al cultivar nuestro jardín, nos proyectamos hacia el futuro. De esta alta lección debemos sacar provecho.

Los que hemos venido al mundo en este siglo no conocemos sino la paz que crece en nuestro país, naturalmente, como las hierbas de esa pampa en donde los ganados se agigantan. Una y otra forman parte de nuestro acervo personal. Como si nuestro pueblo hubiera sido signado por Dios, nada sabemos de esa paz que llegará después del caos.

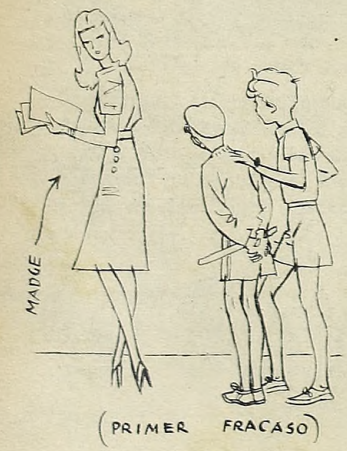
El espectáculo de Europa en este trágico momento no puede ser provechoso. Es necesario que comprendamos bien esto. Existe un antagonismo entre su tierra, que necesita estimulantes, y la nuestra, de virgen prodigalidad.

En este período de estructuración por el que pasamos, ciertos contactos pueden ser perniciosos. La juventud es imprevisora y generosa. Vigilemos este andar de nuestro pueblo hacia la madurez.

La angustia contemporánea que nos llega de Europa tiende a agarrotarnos entre sus brazos; por nuestra frente pasan fantasmas de rebeldía: "Es la vieja Europa — nos decimos, — la de los sorprendentes hallazgos en todas las provincias del espíritu, la que arde y se derrumba." Y el corazón se aprieta. Este es el peligro. El reconocimiento y la generosidad nos vedan substraernos de esa angustia e insensiblemente se convierte en el clima en que vivimos. Y olvidamos nuestro jardín y la alta lección de las figuras próceres que supieron estar en el presente y vigilar el porvenir.

No es la prédica del egoísmo lo que hoy traemos al insistir en que debemos cultivar nuestro jardín acallando esta angustia contemporánea. América es, sin duda, la salvación del mundo, y ahí está nuestra tierra, de riqueza fabulosa, como en el cuento oriental, y nuestra juventud, con su credulidad y su confianza sin golpear, alzándose como signos promisorios.

Aprovechemos de esta angustia contemporánea para madurar nuestra facultad de percepción, y enseñemos a los muchachos de nuestras aulas a edificar el futuro en el amor y la concordia, lejos de los paganos apetitos, acreciendo las fuerzas del espíritu para volar así confiadamente, sin pensar en nublados ni en la rotura de las alas.



Sólo cincuenta

UN peligroso criminal estaba a punto de encontrar su justo fin. La escapatoria era matemáticamente imposible. William avanzaba con paso sigiloso, pulgada por pulgada, tomando infinitas precauciones para no alarmar a su presa. Pero aunque su aproximación hubiese sido descubierta, nada habría cambiado: la suerte del criminal ya estaba sellada. Con su calibre 45, William podía agujerear un dólar de plata a mil yardas de distancia. Lo había hecho y repetido hasta el cansancio. Lo haría una vez más. El momento había llegado. El delincuente, que empujaba una segadora mecánica por el césped, cayó al fin dentro del alcance de la mortal Colt de William.

—¡Pum! — dijo Williams. La bala atravesó certera el corazón del gangster. Después de comprobar satisfecho la perfección de su mira, William salió de detrás del árbol.

—¿Qué estás haciendo ahí? — preguntó bonachonamente el jardinero italiano.

— Usted está muerto — dijo William con altivo desdén.

El hombre se detuvo y se rascó la cabeza con divertido asombro.

—¿Lo crees así?

William no se dignó contestar. Todas las personas mayores eran obtusas. Insensibles al verdadero significado de las cosas. Sin imaginación. Vivían en un mundo opaco y pedestre en el cual cada cosa era exactamente lo que era. William, por ejemplo, tenía una espada de madera llamada Excabler. Excabler era mágica. Quienquiera empuñase Excabler, quedaba invisible. Su amigo Geepy comprendía muy bien el sentido convencional de eso, aunque Geepy tenía sólo ocho años, todo un año menos que William. Geepy estaba dispuesto a pagarle dos "ojitos" para que le prestase Excabler, sin poner en duda que la espada poseía las cualidades milagrosas que William le atribuía... Y allí estaba, como otro ejemplo, la cantera. Para todos los habitantes de Hazelford, la cantera abandonada era simplemente una cantera abandonada. Para Geepy y él eran las Montañas Rocosas.

Por lo que a William tocaba, el jardinero italiano estaba ya en el otro mundo, de modo que volvió a guardarse la pistola de juguete en el cinto, contento de haber librado a la sociedad de uno de sus peores enemigos. Pensó que tendría tiempo para visitar la cantera, unas cuadras más allá del límite del pueblo. En una caverna, en el rincón más remoto de las Montañas Rocosas, William tenía ocultos mil millones de dólares en oro. Todavía no había resuelto qué hacer con esa fantástica riqueza. Se dijo que a lo mejor compraría el parque Webster y cobraría a todo el mundo un dólar por sentarse en uno de los bancos. El dueño del parque era Geepy; pero Geepy, de seguro, atraparía al vuelo la oportunidad de vender el parque por cien millones de dólares, representados por dos rocas con mica de la cantera.

Debía buscar a Geepy y cerrar ese negocio. William era un hombre práctico y expeditivo. Fuese un famoso bandido o un G-man, o un poderoso magnate, nunca perdía tiempo. Se dirigió de inmediato a la casa de Geepy. La madre de Geepy salió a abrir, limpiándose las manos con el delantal.

—¿Está Geepy, señora?

—¿Quieres decir si está Timoteo?

— Sí, señora. ¿Está en casa?

—¿Qué clase de sobrenombre es ése, quieres explicarme?

— Geepy. Es lo que él parece.

— Pero eso es ridículo. No existe semejante palabra en nuestra lengua.

— Sí que existe. La inventamos nosotros.

Las personas mayores eran francamente impermeables al sentido de las cosas. No había ninguna palabra conocida para expresar el aspecto que tenía Geepy; por consiguiente, había que acuñar una nueva. Eso era lo que Geepy parecía: *geepy*. Las personas mayores eran incapaces de comprender las cosas más simples. Pero, a fin de cuentas, él había ido allí a buscar a Geepy, no a discutir el sentido de los sobrenombres.

— Mandé a Timoteo a la lechería a comprar una botella de crema.

William resolvió convertirse en un sabueso. Un sabueso, se sobreentiende, que no sabía que la lechería estaba en la esquina de Walnut y Seis. El era un sabueso, y Geepy un forzado que acababa de escapar del presidio. Su fino olfato lo llevó en seguida tras la pista del fugitivo. Cuando lo alcanzó, Geepy estaba sentado en actitud de total abandono en el cordón de la acera. William vió la bolsa de papel que colgaba fláccida de la mano de Geepy y se olvidó por completo de que era un sabueso.

—¿Qué te pasó?

— Rompí la botella de crema — dijo Geepy, mostrándole la bolsa. — Se me resbaló de la mano y se rompió.

William abrió la bolsa y vió la mezcla de crema y vidrios rotos.

— Ahora no sirve, ¿no?

Geepy tragó saliva y meneó la cabeza. Una niebla de lágrimas en sus ojos lo hacía parpadear.

— Y también perdí el cambio. El cambio del medio dólar.

La crema había empezado a escurrirse de la bolsa de papel empapado, y Geepy y su amigo asistían impotentes a la desgracia.

— Ahora mi mamá se va a enojar — dijo Geepy. Luchaba con todas sus fuerzas para no ponerse a llorar.

William arrugó la frente, pensativo. Sabía que hay una solución para cada problema.

— Vamos a la cantera, ¿eh?

Geepy no dijo nada, pero tiró la triste bolsa de papel a la calle y se levantó. Las ideas no tardaban mucho en formarse en el cerebro de William.

— Si tu mamá no supiese que rompiste la botella de crema, ¿no se enojaría tanto, no?

— Pero tengo que decirle que la rompí, ¿no?

— Bueno, pero si perdiste la plata antes de llegar a la lechería, entonces no pudiste haber roto la botella, porque no tenías con qué comprarla.

Geepy tuvo que reconocer la lógica del razonamiento.

— Entonces dile que perdiste la plata antes de llegar a la lechería. Así tu mamá sólo

centavos

Cuento de LOUIS PAUL

Ilustración de RODOLFO CLARO

se enojará por una cosa en vez de enojarse por dos.

— Pero si mi mamá descubre que le dije una mentira, entonces se enojará por cuatro.

— No había pensado en eso — admitió William. Con sentimiento, hizo la idea a un lado. Sin embargo, estaba seguro, debía haber una solución para cada problema posible. — Era medio dólar, ¿no?... Pero nadie le da a uno medio dólar porque sí — comentó.

¡Si lo sabría él a través de larga y triste experiencia!

— Si no vuelvo a casa en seguida, va a ser mucho peor — declaró Geepy. — Esta noche vienen visitas a cenar, y mamá está haciendo una torta que necesita crema por encima.

— ¿Por qué vienen las visitas a comer a casa de uno? Y ¿por qué las madres tienen que prepararles tortas con crema por encima? — preguntó William, no precisamente a Geepy, sino al mundo en general.

— Yo no sé — contestó Geepy. — Pero quisiera tener medio dólar...

La necesidad penetró en su conciencia con toda su inmensa y dolorosa fuerza. Las lágrimas se asomaron muy visibles a sus ojos.

— Qui-quisiera tener me-medio dólar — repitió, el labio inferior temblando incontenible-mente.

— ¡Geepy! — Geepy llorando era más de lo que él podía soportar. — Ya lo conseguiremos. — Palmeó al amigo en la espalda, a la manera de los hombres. — Ya lo conseguiremos, te lo digo yo. Si ayer pudimos matar a sesenta y ocho indios, ¿cómo no vamos a poder conseguir medio dólar?

Sus pasos los habían llevado a la vista de la cantera abandonada. Geepy caminaba con la barbilla en el pecho, pateando las piedras que encontraba en el camino.

— Tal vez si me escapase de casa y me fuera a recorrer el mundo por nueve años, mi mamá se olvidaría del medio dólar — murmuró. — Mi tío estuvo en todos los países del mundo. Lo malo está en que no tendría a nadie con quien jugar, si me fuese solo — añadió significativamente.

— Yo no puedo irme de casa hoy — dijo William. — Tengo que ir a la estación a esperar a mi papá, que viene de la ciudad.

Se dirigieron a la cueva de las Montañas Rocosas, un pozo de mina de la cantera, seguro refugio de todos sus tesoros. Allí estaba Excabler. Allí estaban los mil millones de dólares en oro de William. Allí estaba la inapreciable caña de pescar de Geepy. Con semblante ausente, Geepy recogió el hilo, fingió poner la carnada en el anzuelo y empezó a pescar un tiburón imaginario.

Se sentían perfectamente capaces de *(Concluye en la pág. 54).*

LA MAMÁ DE GEEPY ESPERANDO

LA MAMÁ DE WILLIAM

LIBERTAD ANTE TODO, O COMO SE

Una pequeña antología de las fugas más notables que registran los anales de la política, de la guerra, de la venganza y del delito.

Por
ALEJANDRO
RUSELL

•

EL GENERAL HENRI GIRAUD EN KOENIGSTEIN

El gesto pensativo del gran guerrero francés hace presumir que ya desde los primeros momentos de su prisión en la formidable fortaleza teutona acariciaba la idea de la fuga. Aquí lo vemos paseando con su custodia — un oficial alemán — por los jardines de su cárcel. Poco después asombraría al mundo la noticia de su evasión y de su arribo sin mayores riesgos a Francia. Nadie sabe aún cómo logró el general Giraud burlar a sus guardianes y perseguidores. Forzoso resulta, pues, aguardar el término de la guerra para poder develar ese misterio. Entretanto, cabe destacar que se trata de una de las evasiones más sorprendentes que registra la historia.

LUIS NAPOLEON BONAPARTE EN SU PRISION DE HAM

El príncipe que después sería Napoleón III, emperador de los franceses, permaneció seis años prisionero en el castillo de Ham, próximo a San Quintín, en Francia. Empleó ahí sus horas en escribir sus obras, entre ellas una sobre el pauperismo. En cierta ocasión alguien le dijo que su pueblo lo esperaba, y entonces se decidió a preparar su fuga, ayudado por el médico que lo asistía y por un sirviente. La oportunidad se presentó cuando se hizo preciso efectuar algunas reparaciones en la escalera que conducía a sus habitaciones. Luis Napoleón cambió sus ropas con las de uno de los carpinteros contratados al efecto, y así pudo salir al aire de la libertad que lo condujo al trono.

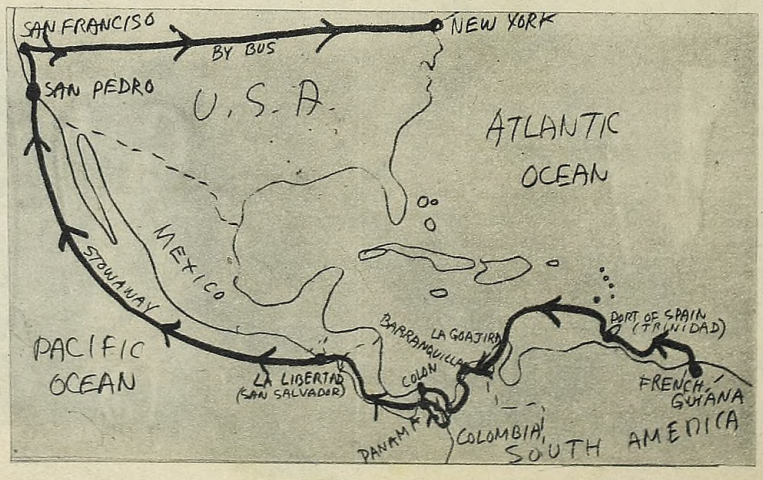
NO hace mucho el mundo se sintió conmovido por una noticia sensacional: Benito Mussolini, el destituído primer ministro de Italia y uno de los promotores del actual estado de cosas por que atraviesa el mundo, acababa de ser rescatado de su prisión por tropas paracaidistas alemanas. Posteriormente, la propaganda totalitaria ha explotado el episodio convirtiéndolo en algo romántico y heroico. Es indudable que el hecho de haber logrado éxito en la empresa se presta para adornarla de toda suerte de prólogos y epílogos. Pero tampoco debe descartarse la probabilidad de la traición. Nada de extraño tendría que los carabineros a cuyo cargo estaba la custodia del prisionero se hubieran confabulado para dejarle a éste la puerta franca. Lo cierto es que hasta el hecho de que se conociera tan exactamente el sitio en que Mussolini se encontraba, resulta en harto modo sospechoso y que en consecuencia, su fuga de la prisión deja de ser una hazaña para convertirse en una añagaza. Pero el tiempo dirá la verdad, algún día.

De todas maneras, el hecho que nos ocupa trae a colación otras fugas famosas. Y forzoso será que las recordemos aquí, para que, por comparación, se establezca cuál de ellas fué más difícil o más extraordinaria.

QUE existe un arte de evadirse, es evidente. Y que este arte se cifra a veces en un valor sin límites lo atestigua el gran Hegesistrato, aquel soldado espartano que ansioso de libertad no vaciló en cortarse un pie para librarse de la cadena que le impedía huir.

Pero dejemos los casos en que es necesario llegar a tales extremos y pasemos a los otros, o sea a aquellos en que no se requiere sino ingenio para escapar. Veamos nuestra lista y elijamos como primer caso el de Juan Latude.

Puede decirse, sin caer en la exageración, que



SIETE EVADIDOS DE LA ISLA DEL DIABLO

La leyenda de esa tétrica prisión de la Guayana francesa adquiere con este caso una actualidad palpitante. Rene Belbenoit, que fué remitido a ese infierno por haberse apropiado de un paquete de monedas de plata, intentó evadirse cuatro veces, pero fué siempre vencido por la jungla, las fiebres y el hambre. Su quinta tentativa tuvo, en cambio, éxito. Con otros seis penados que estaban ahí por causas parecidas a la suya, logró arribar a Trinidad tras dieciocho días de terrible navegación, y luego de veintidós meses de viaje azaroso a lo largo del continente, llegó a Nueva York, en donde publicó su libro "Guillotina seca", que es un cuadro sombrío de lo que es la Isla del Diablo. Uno de los grabados presenta a los evadidos al llegar a Trinidad (Belbenoit es el último de la derecha), y el otro el itinerario, cubierto íntegramente en canoa, a caballo y a pie.

INGENIA EL HOMBRE CUANDO QUIERE EVADIRSE

FUGA DEL GENERAL LAVALETTE

Con los atavíos de su esposa, el fiel servidor de Napoleón I logra escapar de la celda en que esperaba ser ajusticiado, siendo ayudado hasta su llegada a Inglaterra por el general sir Robert Thomas Wilson, el capitán sir Ely Hutchinson y Michel Bruce.

Juan Latude fué un profesional de las evasiones. Nuestro hombre creyó que podría intimidar nada menos que a madame de Pompadour, la todopoderosa amiga del Rey Sol, mas ésta reaccionó de muy distinta manera, y Juan Latude fué a parar al castillo de Vincennes, en calidad de prisionero.

El procedimiento de que se valió para escapar por primera vez fué el siguiente: Se le había permitido dar un paseo diario bajo custodia por los jardines del castillo. Mientras se dirigía a tal esparcimiento, Latude bajó apresuradamente una escalera, y cerró la puerta tras sí, dejando a su centinela imposibilitado de seguirlo. Inmediatamente se llegó ante el guardián de una de las puertas y le preguntó en dónde se encontraba cierto clérigo, también prisionero, pero a quien se permitía pasear por los alrededores del castillo. Con preguntas semejantes, Latude logró pasar sin ser molestado ante cuatro centinelas, y por último llegó al camino, y no paró hasta París.

Desgraciadamente, allí quiso de nuevo quedar bien con madame de Pompadour, y le elevó un memorial al rey pidiéndole perdón y jurando que su gentil amiga era la dama más bella, dulce y generosa del mundo. La respuesta a este documento fué que Latude fué a parar a la Bastilla.

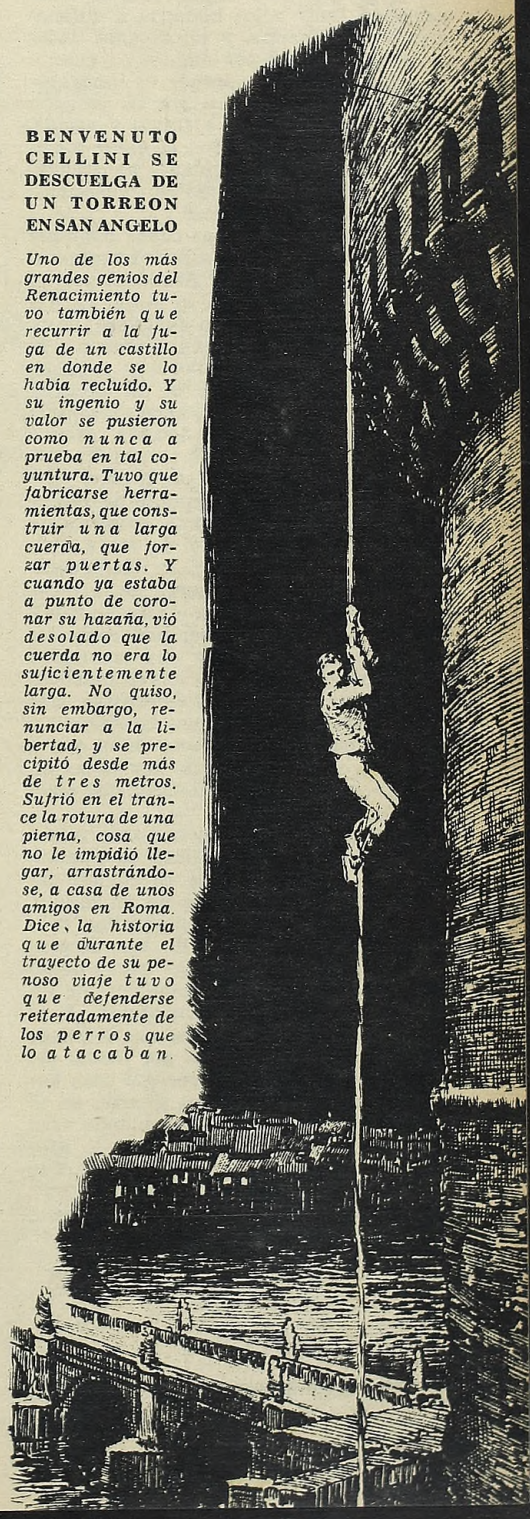
Dos años llevaba en la prisión cuando resolvió escapar nuevamente, ayudado por el sirviente que le había proporcionado su padre. Su prisión estaba en la torre del siniestro edificio. Letude y su compañero fabricaron sus propias herramientas con las patas de la mesa de hierro de su celda, construyeron una cuerda de más de diez metros de largo, levantaron varias baldosas del piso, y poco a poco, en largas horas de trabajo nocturno, hicieron un boquete por el que podían pasar. Ataron entonces su cuerda a un barrote de la ventana y se deslizaron al patio. Luego pasaron a nado el foso, y, por último, hicieron otro boquete en el muro exterior, y se vieron libres.

No pararon hasta Bruselas, y luego hasta Holanda, en donde el embajador francés logró que se le remitiera de nuevo a Francia. Otra vez en la Bastilla, Latude creyó que se le excarcelaría al conocer la noticia de la muerte de madame de Pompadour, pero, lejos de eso, se le trasladó a Vincennes bajo gran vigilancia. Para suerte suya, una mañana amaneció con tal niebla que a nuestro "especializado" fugitivo no le costó gran trabajo despistar a sus centinelas e irse, bendito de Dios, a casa de unos amigos de París. Convenci-

(Concluye en la pág. 50)

LOS PLOMOS, DE VENECIA, FORTALEZA DE DONDE ESCAPO CASANOVA

Llamábase así a la parte alta del Palacio Ducal por estar directamente bajo el techo de plomo del edificio. Casanova realizó al evadirse de ahí una proeza nunca igualada.



BENVENUTO CELLINI SE DESCUELGA DE UN TORREON EN SAN ANGELO

Uno de los más grandes genios del Renacimiento tuvo también que recurrir a la fuga de un castillo en donde se lo había recluido. Y su ingenio y su valor se pusieron como nunca a prueba en tal coyuntura. Tuvo que fabricarse herramientas, que construir una larga cuerda, que forzar puertas. Y cuando ya estaba a punto de coronar su hazaña, vió desolado que la cuerda no era lo suficientemente larga. No quiso, sin embargo, renunciar a la libertad, y se precipitó desde más de tres metros. Sufrió en el trance la rotura de una pierna, cosa que no le impidió llegar, arrastrándose, a casa de unos amigos en Roma. Dice la historia que durante el trayecto de su penoso viaje tuvo que defenderse reiteradamente de los perros que lo atacaban.

MARIA REMEDIOS DEL VALLE, capitana del ejército argentino

JUAN JOSE VIAMONTE

Por MARIA CELINA NEYRA DE SOLA

ES raro no ver surgir a través de los relatos históricos de guerra o en los movimientos revolucionarios la figura de una mujer destacándose por su arrojo, valentía o abnegación junto a los hombres a quienes dignifica o inspira y en muchos casos convirtiéndose en sus émulos en cuanto a fervor patriótico, porque es innegable que la mujer guerrera, con su corazón y su espíritu, con su ejemplo y acción, ha podido coronarse con el éxito inmediato o bien sus heroicidades han tenido con el tiempo importantes consecuencias históricas o políticas.

Así el caso de aquellas cuyos nombres tomamos al azar, en primer término el de Juana de Arco, sacrificándose por su causa; Catalina Sforza, la mujer de excepción, defendiendo su fortaleza; Ana María Luisa de Orleáns, llamada "la Grand Mademoiselle", noble y rebelde, manejando los cañones de la Bastilla para defender al Condé, amenazado por Turena; a Agustina de Aragón, produciendo estragos entre las tropas francesas y conquistando por sus hechos guerreros el grado de subteniente de infantería; a la boliviana Juana Azurduy de Padilla, teniente coronel de los ejércitos distinguiéndose por su comportamiento heroico en la guerra de la independencia de su país; a Anita Garibaldi, de cuna brasileña, ejemplar como esposa y como soldado, y dos brasileñas más, sobresaliendo entre otras muchas; María Ursula Abreu de Lencastre, que sirvió catorce años bajo banderas, y Clara Camarão, la hermosa india que a la cabeza de un grupo de hermanas en valor marchó contra el invasor que amenazaba su país.

De todas queda ya un brillante relato de sus hazañas en crónicas de guerra, un busto en un lugar de su ciudad natal, un retrato en la sala de un museo, restos de sus trajes, conservados religiosamente por alguno de sus descendientes, o por lo menos las letras de su nombre sobre la piedra sepulcral de un melancólico y oculto cementerio. Y si nada de esto existe, sus hechos heroicos los repiten muchos labios por medio del cancionero popular que recogió esas hazañas y piadosamente las guardó en el corazón de un pueblo manteniendo vivo el recuerdo de un hecho, como lo dice aquel famoso romance del siglo XVI, que con el título de "La doncella guerrera" fué vertido a diferentes idiomas y tiene centenares de versiones:

A la guerra me iré yo,

me daréis las vuestras armas,
vuestro caballo trotón...

Dos años anduvo en guerra
y nadie la conoció.

Pero de la mujer que hoy nos ocupamos sólo tenemos como fuente de información unas pocas líneas que nos dan su nombre y el lugar de su nacimiento.

Por un expediente del Archivo General de la Nación, división pensiones Nº 13218, año 1828, nos enteramos que militó una mujer en las filas de nuestro ejército, y que fué reconocida capitana por la junta del año 1827. Se llamaba María Remedios del Valle y había visto la luz primera en Catamarca, sin fijar fecha de nacimiento, por ignorarlo la interesada.

Una solicitud, redactada sin duda por un escriba de la época, se añade al mencionado expediente, exponiendo cómo el 22 de julio de 1828, la antes nombrada pide le sea liquidada la pensión que se le había acordado como compensación a los servicios prestados a la patria, agregando además un certificado firmado por el jefe de división general León de Anzoátegui, que aclara debidamente cómo doña María Remedios del Valle actuó en las campañas del ejército libertador del norte bajo las órdenes del general Viamonte. En otro folio, el mismo general Viamonte expresa el 20 de diciembre de 1826 que la demandante actuó en el ejército desde el año 1810 al 14, recibiendo en diversos combates varias heridas de importancia, en total, cuatro de bala y dos de sable. "En vista de estas calamidades — dice luego el escrito — manifestadas en las heridas recibidas, no puede negársele una pensión sin atacar al respeto patriótico. Es lo menos que puedo decir sobre la desgraciada del Valle que mendiga su subsistencia. — Firmado: *General Juan José Viamonte.*"

La junta de marzo 27 de 1827 la reconoce capitana, y en el mes de julio del año 1828 resuelve acordarle una pensión en los siguientes términos:

"Se concede a la suplicante el sueldo de capitana de infantería, cantidad que le será abonada desde el 15 de marzo de 1827, fecha en que inició su solicitud ante el gobierno, y devuélvasele el expediente para que ocurriendo la interesada al P. E. tenga éste que resolver su debido cumplimiento. — Firmado: *Lahitte*, secretario."

Y hasta aquí lo que los archivos pueden suministrar en su escueta y fría documentación. Mas quisiéramos saber otros detalles personales: por ejemplo, si llegó a percibir la pensión acordada, si se sumaron muchos años a los que indudablemente debió de tener en el momento de solicitar ayuda al gobierno, si a raíz de esa ayuda tuvo un relativo bienestar, dejando de ambular por ésas calles de nuestra capital, si algún miembro de su familia le acompañó en sus últimos días, y dónde fueron sepultados sus restos... Pero ciérrase herméticamente el libro de la historia frente a esta obscura heroína y el olvido envuelve su memoria a pesar de haber sido uno de los valientes soldados de Viamonte.

Sin embargo,
la imaginación

(Concluye en la pág. 65)

AMOR

Prefieres ya sumida lejanía
y recorrer tu muerte y ser su dueño.
¡Qué inmensa claridad en el pequeño
recinto y qué cifrada melodía!

¿Por una noche truecas flor y día
y tus vigilias por un solo sueño?
Ya buscas en la almohada olor a leño.
En las manos tu sangre se me enfría.

Quedará un canto para siempre canto,
y en todo lo que existe transfundido,
nacerá un llanto como nunca llanto.

Y quedará mi amor sobre tu frente,
recién hallado amor, recién perdido
en sepulcro de almendro transparente.

MARIA GRANATA

COSAS DE ARGENTINOS

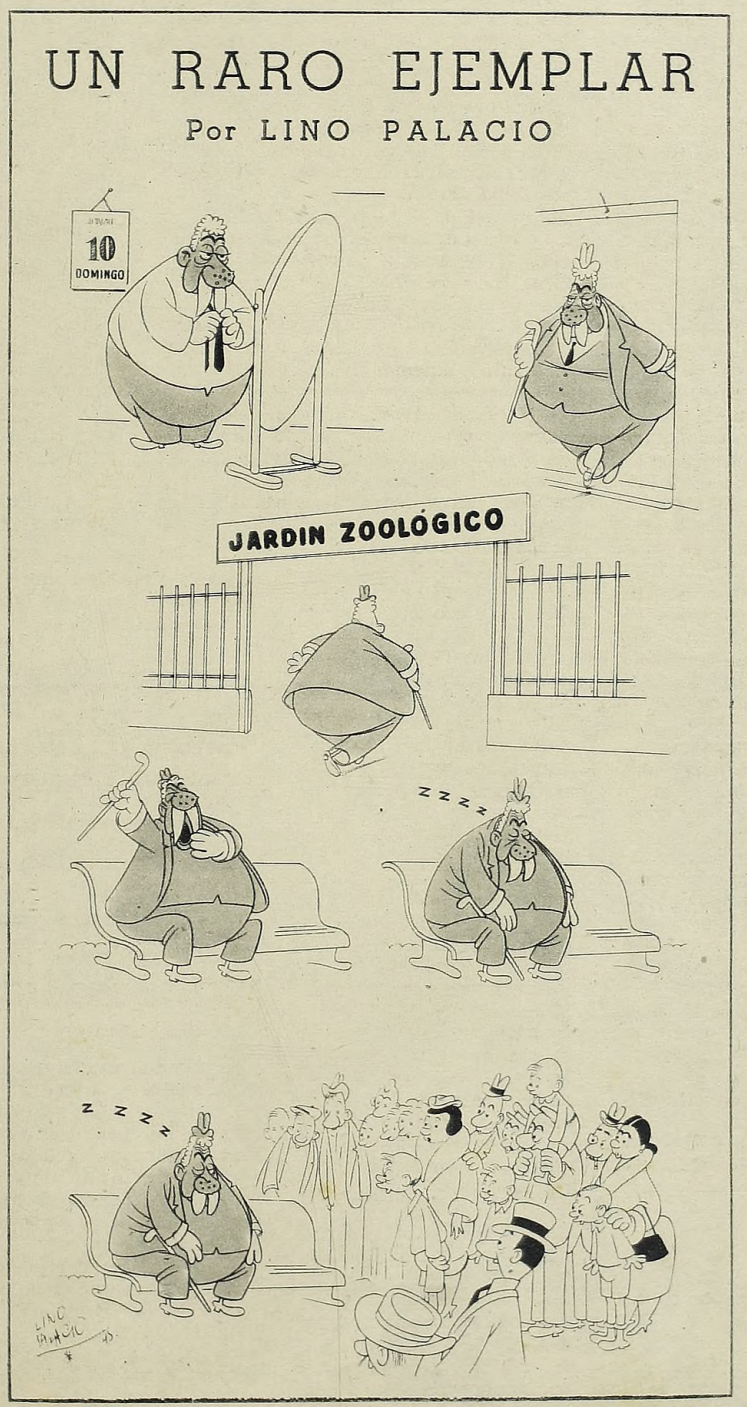
Por JUAN DE GARAY

Los comentaristas de cine

YA sé que el título puede alarmar a más de cien. Pero no hay motivo para ello. No he de meterme con la economía dirigida. Sólo quiero referirme a los comentaristas de cine espontáneos. Claro está que esos no escriben. Pero existen lo mismo. Aun cuando haya quienes nieguen redondamente su existencia, no son demasiado difíciles de encontrar. Basta elegir en un cine no muy lleno un sitio próximo a cuatro o cinco damas. Mayores de cuarenta y cinco. Entiéndese por damas mayores de cuarenta y cinco, aquellas que lo demuestran de manera indudable. Por ejemplo, ocultándolo de manera también indudable.

ELEGIDO el sitio, lo demás se os dará por añadidura. Desde ese momento todo cuanto suceda en la pantalla tendrá su exacto comentario. No tan sagaz como el de los comentaristas oficiales. Pero mucho más exacto. Mucho más preciso. Las cosas pasan como si, por turno, una de las del grupo no entendiera lo que sucede. Y las otras se tomaran la cristiana tarea de ayudarla en su aflicción y en su abandono. Un ejemplo nos permitirá ser más claros. Si el ganster dispara su pistola y el policía cae, la comentarista lanza esta frase iluminadora: "Lo quiso matar." Pero si el policía se levanta luego, la voz añade: "¡Pero no lo mató!" Lo que aparte de hacernos penetrar hondamente en el sentido de la película nos muestra las ventajas indudables del método inductivo deductivo.

SI en la pantalla se ve un grupo de soldados. Que desfila por un camino. Con las armas al hombro. Con sus oficiales al frente. Y gente del pueblo que los salude al pasar. La comentarista apunta esta observación sagacísima: "Van a la guerra." Es generalmente en ese momento cuando uno se da vuelta para dirigir a la comentarista una mirada de enternecido agradecimiento. Que ella no ve, sin duda, a causa de la obscuridad. Porque cuando al poco rato dos camiones se encuentran en plena carrera y saltan por los aires, hechos pedazos, la voz apunta: "¡Chocaron!" Y uno sólo entonces se da cuenta de que no estaban bailando la tarantela. Que es lo que había creído al principio.



OTRA variedad del comentarista es el marido culto que explica a su esposa presumiblemente inculta los misterios de la trama. Cuando aparece un actor que hace de padre de la actriz. Lo que todos sabemos porque ella le dice "papi". El señor, con superioridad masculina, aclara a su oíslo: "Este es el padre de la muchacha." La esposa, sin duda, había supuesto que era una nodriza negra. Que asistió a la guerra de Secesión. Si aparece un tiroteo entre bandidos, el ilustrado señor afirma: "Es la ley del hampa." Y, a lo que parece, la señora lo escucha con religioso respeto. Aunque a veces pregunta débilmente: "¿Quién es ella?" Y él, con aplomo sereno, le contesta: "Ginger Rogers." En cuyo caso podemos estar seguros que se trata de Franchot Tone.

LOS comentaristas de cine son deliciosos. Y no faltan jamás. Lo que quizá ignoran es que hay algunos seres absudos que van al cine a ver las películas. Pero sin duda tan ínfima cantidad no les preocupa. Y tienen razón. Con todo, son los más interesantes de los comentaristas de cine. Y los más veraces.

El plebeyo

Cuento de

INOPINADAMENTE, Paquita rompió el silencio de sobremesa:

—¡Otra vez este Pedro Pablo Olano!

Don Ginés, al oír la exclamación de su hija, despegó los párpados soñolientos:

—¿Pedro Pablo Olano? Si es el que pienso, tú no puedes conocerlo: eras así de pequeña cuando estuvo por última vez en nuestra ilustre villa.

La joven le alargó entonces el periódico que había estado hojeando. Un anuncio que ocupaba toda una página mostraba la nueva fábrica de Pedro Pablo Olano, y también la efigie de este opulento industrial

—Es él: muy cambiado, pero es él... Oye: ¿de dónde le conoces?

En tanto ella explicaba a sus padres esta rareza recordativa, don Ginés se esforzaba en perfilarle a su mujer la figura de aquel mozo argentino, que advino un día, junto con su padre, de las Américas, henchido de duros.

—¿No lo memoras, mujer? El nieto de Matías el tabernero... Por cierto que no habrá olvidado la soflama que le hice padecer cuando el muy osado se atrevió a cortejar a nuestra Etelvina.

—Ahora sí que me acuerdo... ¡Pobrecillo!

—Estuve pesado con él... ¡Pero mira tú que galantear a nuestra hija ese advenedizo!

Paquita, que escuchaba abstraída a sus padres, intervino:

—Me alegro que lo conozcas, papá. ¿No podrías presentarle a mi peinadora, que necesita colocar a su hija? Los pobres las están pasando muy negras.

—Nunca las pasarán peor que nosotros —suspiró la madre.

—Es culpa de vosotros —reconvino la muchacha; —no me permitís trabajar, y sólo Dios sabe cuándo tú hallarás acomodo en este país extranjero.

Refunfuñó el padre:

—No estoy con estos modernismos tentadores: la mujer honrada, la pierna quebrada, y en casa... No será una hija mía, de sangre hidalga por los cuatro costados, la que saldrá a trabajar.

Paquita se disponía a argüir.

—¡Basta! —decidió el hidalgo. Y sacando recado de escribir, preguntó:

—¿Cómo es la gracia de esa buena moza?

—Francisca Pérez... Francisca, como yo.

—No será poco el gusto del nieto del tabernero cuando vea que don Ginés de la Candama y Avila, el de la Casa Grande, le pide un favor...

* FUE esa misiva, con escudo nobiliario, llave que franqueó instantáneamente el gabinete de Olano.

Paquita, fingiéndose la hipotética Francisca Pérez, allegóse a las oficinas de la fábrica, acicateada por inexplicable prurito de conocer al desconocido, cuyo nombre se le aparecía algunas veces como fantasma de un recuerdo infantil indefinido. Como acaece ordinariamente, la imagen que se había creado era opuesta al modelo: no le pareció viejo, ni era basto ni regordón. Su apostura era más bien señoril.

—Mucho me complace que el señor Ginés me recuerde. No demoraré en ofrecerle mis respetos.

No había, ciertamente, previsto este contratiempo Paquita.

—No están ya en Buenos Aires: —mintió una vez más— salieron ayer mismo para una provincia.

—¡Lástima! ¿No es acaso usted parienta de ellos?

—No, señor; no lo soy.

enamorado

E. GONZALEZ CADAVID

— Pues es usted espejo viviente de la niña Etelvina que conocí en mis años mozos allá en la vieja ciudad provinciana española, donde tienen su solar los de Candama y Avila... ¡Gran corazón el de don Ginés, pero cruelmente soberbio!

Inmutóse Paquita. Las palabras de Olano, que rezumaban dejo amargo de emociones lejanas redivivas, le conmovieron al pensar que ese caballero tan cortés hubiera soportado uno de esos descomedimientos propios del genio de su padre.

— En fin, señorita Pérez, ¿en qué puedo serle útil?

La mentida señorita Pérez venía a demandarle un empleo. Refirióle sin dramatismo, mezclando la verdad con el disimulo, la auténtica odisea padecida por mares y tierras conflagradas. Aquí, en tierra extraña y lejos de todos los suyos, vivía al filo del hambre, de la intemperie, de la vergüenza... Se jactaba de ser buena mecanógrafa, pues había sido la amanuense de su padre, que era publicista. Sabía correctamente algunos idiomas...

— Quizá, quizá... — le prometió él. — Ya veremos...

En Pedro Olano toda apreciación dubitativa tenía generalmente significado afirmativo.

LA insólita nueva de que Paquita de la Candama y Avila era, por su determinación irreductible, la secretaria del "Pedro Pablo Olano", excitó desmesuradamente a don Ginés. ¡Su hija, de la más prístina genealogía de su región, salariada nada menos que del nieto de un tabernero!

Empero, el tiempo fué embotando el erizado humor del hijodalgo, y muy en particular después de haber por fin aquistado un destino como traductor en una importante editorial. Paquita, por su lado, ya desvanecido el primer recelo que le alarteó en contra de su jefe, y más boyante su hogar, sentía clarear de nuevo en su espíritu la complacencia del vivir. Sin los cuidados que hasta entonces la avispaban, le atraían nuevamente las pequeñeces cotidianas. Cabalmente, la conducta de Olano, hermética en exceso, no dejaba de mortificarla en cierto modo. ¿Por qué él, que sostenía prolongados coloquios ajenos a sus tareas mercantiles, y reservadamente no pocos por teléfono, era tan preciso y parco con ella? Tal vez no estuviera conforme con su labor...

Una tarde, inesperadamente, le notició:

— Desde mañana, señorita Pérez, se hará cargo de otras tareas en nuestra casa principal de ventas. La espera ahora mismo el gerente, que la instruirá sobre su nueva ocupación... Muchas gracias por su valiosa cooperación.

Le estrechó la mano. Salió anonadada. En el recibidor contiguo esperaba una mujer muy compuesta. Se le ocurrió que podría ser una de las que llamaban telefónicamente con frecuencia a Pedro Pablo. No pudo rechazar una idea desagradable: ¿y si fuese esa rubia su reemplazante?

SINTIOSE disminuída esa noche cuando, presa de vaga melancolía, descubrió que su almohada estaba humedecida por las lágrimas.

No corrió mucho tiempo sin recibir noticias de su patrón.

Se le ordenaba que "pasara por la dirección general". La atendió con su sólita cortesía el señor Olano.

— Señorita Pérez — le espetó seguidamente de unas palabras triviales: — desde el próximo mes quedará usted cesante en mis establecimientos...

Quedóse de una pieza, pasmada por la noticia.

— Sí, señorita: su puesto natural es el de dueña y señora de un hogar honrado... Ahora usted apreciará el motivo por el que la alejé de mi lado. Deseo que me conteste con entera libertad: ¿Quiere usted casarse conmigo?

(Concluye en la pág. 61)

Ilustración de RODOLFO CLARO

Notas y Comentarios

Progreso y tradición

LEYENDO el discurso de la presidenta de la Sociedad de Beneficencia en el acto de la incorporación de nuevas damas, reparamos en este enunciado del principio que debe inspirarlas: "Procurar la feliz unión de lo tradicional con las corrientes del progreso." ¡Qué bien dicho y qué bien pensado! ¡Y cuán recomendable a toda persona de actuación en las esferas dirigentes, públicas, económicas o sociales! En un mundo donde las generaciones se suceden y el progreso se capitaliza y reditúa; en un mundo donde no todo es herencia ni todo variación y donde la variación cristaliza en herencia que a su vez retoña y florece, hay que "procurar la feliz unión de lo tradicional con las corrientes del progreso". ¡Qué error más craso el de los países que en lugar de procurar esa "feliz unión", oponen la tradición al progreso y el progreso a la tradición! Los países más progresistas son al mismo tiempo los más tradicionalistas; ellos son la prueba viviente de que hay que "procurar la feliz unión de lo tradicional con las corrientes del progreso".

Mujeres parlamentarias

LOS años pasan, las noticias sobre elecciones de mujeres parlamentarias se suceden; se va formando la impresión de que el sufragismo se encuentra triunfante, pero las mujeres permanecen alejadas de la política; y cuando aquellas noticias son sometidas a examen, resulta que las mujeres parlamentarias continúan siendo la excepción, cuando no una simple curiosidad. Por ejemplo: ¿Cuántas mujeres parlamentarias hay en Australia? ¿Seis, doce, veinticuatro?... Recientemente comunicaban de ese dominio que una mujer había sido elegida diputado al Parlamento. ¡Después de tantos años de sufragismo, era la primera! Así son muchas, si no la mayor parte, de las noticias sobre mujeres parlamentarias. En lugar de probar que el sufragismo esté triunfante, lo presentan en sus primeros balbuceos, y nunca lo sacan de ellos. ¡Y tanto que se temía al sufragismo como factor de masculinización de la mujer! ¡Y tanta oposición que los espíritus conservadores le hacían por esa causa! ¡Y tanto que esperaban de él los pacifistas! ¡Y lo que iba a adelantar con él la legislación protectora de la niñez!...

Una noble campaña

HACE pocos años, considerables sectores de las ciencias médicas llevaron a cabo una campaña en defensa de la maternidad, a la vez que de la moral profesional. El Consejo Deontológico de Santa Fe, encargado de velar por la ética profesional en todos sus aspectos, dirigió al cuerpo médico un llamamiento que nos complacimos en aplaudir en esta sección. Decíamos al final de nuestro comentario: "¿Qué piensan los hombres de gobierno del país? Ellos deben buscar solución a este problema — el de los delitos contra la maternidad — sin necesidad de que la prensa tenga que agitarlo mucho en sus páginas..." Estamos convencidos de que aquella noble campaña fué fecunda en resultados, pero tampoco debemos incurrir en excesos de optimismo. Informaciones de una localidad del interior y de un pueblo cercano a Buenos Aires presentan a sendos facultativos como comprometidos en los delitos que denunciaba el Consejo Deontológico de Santa Fe, en dos casos con resultados fatales. No seamos, pues, menos prudentes que optimistas. La sociedad debe permanecer alerta a estos delitos y movilizar las fuerzas aptas para combatirlos.

La edificación escolar

DIAS atrás se dió a conocer la composición de una comisión de delegados de las cooperadoras de enseñanza secundaria, nombrada para considerar la cuestión que plantea la falta de apropiados edificios educacionales fiscales. Este es motivo para que nos ratifiquemos en todo lo que varias veces hemos dicho al respecto. No consideramos necesario reeditarlo, pero queremos aprovechar la oportunidad para dar un pequeño desarrollo a dos puntos que sólo hemos dejado indicados.

Uno de ellos es el de los recreos fugaces, casi nominales, a que obliga el sistema de los turnos, impuesto a su vez por la falta de edificios educacionales. Los alumnos pasan de una clase a otra sin tiempo para aliviar la mente. Eso podrá ser tolerable por excepción, pero no para las cuatro clases del día y para todos los días del curso. Sólo por este motivo debiera buscarse un plan para que el sistema de los dos turnos pudiera ser abandonado cuanto antes.

El otro punto es el que se refiere a la revolución que finalmente el cinematógrafo habrá de traer a la enseñanza, y que a la edificación escolar le importa prever lo mejor posible. Hemos recordado una vez una frase de Horacio Quiroga, de los tiempos en que él ejerció la docencia en una escuela normal. Decía que la geografía debería aprenderse con los pies, esto es, andando, recorriendo el mundo. Sin duda, esa sería la manera ideal de estudiar geografía, y lo menos que podemos pedir es estudiarla en película. Y la historia — y en su caso la prehistoria — ¿no deberíamos estudiarla también en película? El cinematógrafo sería asimismo un auxiliar extraordinario en la enseñanza de la geología, de la zoología, de la botánica. Lo extraño es que la revolución que el cinematógrafo está llamado a operar en la enseñanza no la haya operado ya, y que no desempeñe en ella todavía sino un papel de sucesor aventajado de la linterna mágica. Pero esa previsible revolución no puede tardar mucho, y a la edificación escolar le toca tenerla en cuenta para allanarle el camino.

La propina

EN Buenos Aires, el modesto empleado que tiene que andar contando las moneditas, y que no se permite más gastos que el tranvía y un café con leche, y cuyo único vicio son los cigarrillos, tiene que darles propina al mozo del café, al peluquero — no al barbero, porque él se afeita en casa — y al acomodador del cine, cuando se decide a gastar en cine. No es esto todavía lo más ridículo del caso, sino que el mozo del café, el peluquero, el acomodador del cine, tienen más ingresos que él. Pero, ¡ay!, si él y los demás como él no les diesen propina, ¿en qué quedarían los ingresos del mozo de café, del peluquero, del acomodador? Porque lo que llamamos la propina casi nunca es tal propina, sino el principal o único salario de quien la recibe. Con la proyectada supresión de la mal llamada propina y su reemplazo por un salario, desaparecería esta ridícula situación, y sería sin perjuicio de que la verdadera propina subsistiese en los ambientes que le fueran propios.

Noticulas

- En Concepción (San Juan) falleció doña Nicolasa Castro viuda de Villafañe, nacida en Jachal el 26 de noviembre de 1827. Iba a cumplir 116 años.
- En Junín (Buenos Aires), la apreciada vecina doña Angela B. de Barbieri, de 100 años.
- En Santo Domingo, departamento de Robles, Santiago del Estero, doña Delina de Oliveira, de 125 años.

La princesa Isabel: gloria y fortuna del Imperio Británico

Por LEDA MILLAND

LAS guerras azotan como un vendaval furioso a Europa, y en cada tormenta ruedan coronas seculares. En 1918 cayeron los Hohenzollern, los Habsburgo, los Romanoff. En ésta es probable que caigan los Saboya, de Italia, y los Sajonia-Coburgo, de Bulgaria. Sólo sobrevivirán aquellas dinastías que se mostraron leales a sus pueblos. Y ninguna aparece más sólida y perdurable que la casa de Windsor, reinante en Inglaterra.

Es su jefe actual el rey Jorge VI (Alberto Federico Arturo Jorge de Windsor), nacido en York Cottage, Sandringham, el 14 de diciembre de 1895 y casado el 26 de abril de 1923 con lady Elizabeth Angela Margarita, hija del conde de Strahmore. Jorge VI es un rey sencillo, sobrio y popular, a quien la guerra ha aureolado con nuevos prestigios de monarca atento y sensible a las necesidades de su pueblo. Todo hace suponer que su reinado será largo y feliz. Pero la falta de descendencia masculina señala una interesante probabilidad histórica: que Inglaterra vuelva a ser gobernada por una mujer. En este caso, y a la muerte de su padre, la princesa real Isabel Alejandra María, heredera presunta del trono y alteza educada desde sus años infantiles para el eminentísimo papel que le ha de corresponder en el futuro.

INGLATERRA, con otra reina, evoca inevitablemente sus períodos de esplendor. Es casi un augurio de buena fortuna para los ingleses. Bajo los reyes han conocido de todo: gobiernos excelentes y mediocres, revoluciones y motines, riqueza y miseria, glorias y derrotas. Bajo los dos reinados más largos que recuerda su historia — que son dos reinados de mujer — sólo se divisa un dilatado panorama de auge floreciente. Las reinas han sido "porte-bonheur" para Inglaterra. Tal vez la princesa Isabel lo sea para este siglo.

EL largo reinado de Isabel Tudor (1558-1603) señala el ascenso de Inglaterra a la categoría de potencia mundial. Durante el gobierno de la discutida hija de Enrique VIII y Ana Bolena se consolida la unidad inglesa, se vence la gran amenaza española de la Armada Invencible y se surcan las rutas del mar en las primeras grandes aventuras marítimas de ese pueblo de navegantes. La "Reina-Virgen" fué testigo de la más extraordinaria floración de la poesía inglesa. Durante su reinado el idioma inglés se funde, pule y engrandece a través de creaciones magistrales. Baste decir que William Shakespeare es el más ilustre de sus contemporáneos. La propia reina era una mujer de su época, contagiada por ese interés renacentista por las artes y las letras. Hablaba el latín, el griego y el francés, y su erudición resultaba tan portentosa como su carácter autoritario y malhumorado. Intrigante, tenaz, voluntariosa, Isabel echó las bases de la Inglaterra contemporánea. Shakespeare, Ben Jonhson, le dieron grandeza en la literatura. Drake, Raleigh, Essex, en la guerra y la navegación; Guillermo Cecil, en la política; lord Bacon, en la ciencia.

Isabelina fué llamada aquella época, gloriosa para Inglaterra.

CIEN años después de su muerte otra mujer vuelve a ocupar el trono de Inglaterra: es la reina Ana, hija de Jacobo II Estuardo. Su reinado es breve, pero glorioso. En su tiempo, las armas de Inglaterra triunfan en Europa bajo el comando del duque de Malborough, antepasado directo del primer ministro Mr. Winston Churchill. La reina Ana muere en 1714, y con ella se extingue la última descendiente de la casa Estuardo, sucediéndole la de Hannover. Jorge I, Jorge II, Jorge III y Jorge IV prolongan su reinado hasta el siglo XIX, y con el último de ellos y con su hijo Guillermo IV la realeza pierde majestad y prestigio. Un trono poco respetado es el que recibe una mañana de 1837 la joven princesa Victoria.

Nadie podía adivinar que se iniciaba entonces el otro gran período de la historia inglesa, cuando Gran Bretaña llegó a ser más que nunca una señora de los mares y factor decisivo y concluyente en la política mundial. Reinando Victoria se produjo la revolución industrial, echaron a andar los primeros ferrocarriles, se abrió el canal de Suez, nació el Imperio Alemán, se la coronó emperatriz de la India. Tuvo de ministros a Peel, Gladstone, Disraeli, los políticos más certeros de la época. Bajo su reinado escribieron Dickens, Tennyson, Keats. La "Pax Britannica" cubrió el universo. Jamás la pequeña isla conoció días de más espléndido triunfo.

¿QUE reserva el destino a la joven princesa que se llama Isabel como su ilustre predecesora y que es tataranieta de la gran Victoria? Sobre ella pesa una tradición memorable, y sus años de juventud han de haberse visto ya turbados por el peso de su obligación y su responsabilidad. La princesa Isabel habrá de presenciar en su reinado algunos de los cambios más formidables de la historia. El reajuste progresivo de un mundo castigado por dos feroces guerras, la resolución de mil problemas de justicia social. Carga harto pesada para tan endebles hombros. Pero la realeza tiene la fuerza enorme e imponderable de la tradición. Mil nombres ilustres honran su árbol genealógico. "La casa de Windsor" — recuerdan los analistas — "desciende directamente, entre otros, de Alfredo el Grande y Guillermo el Conquistador, del emperador Carlomagno, del cid Rodrigo, del emperador Barabarroja y de San Luis, rey de Francia."

Participó en nuestra selección de sonrisas y fué contratada por estudios cinematográficos E. F. A.

ES ENCANTADORA LA SONRISA
DE LA SEÑORITA
Amelia Barreto

Es una bella sonrisa Colgate!... franca, contagiosa, que provoca simpatías y romances.

Vd. también tendrá una sonrisa encantadora si limpia sus dientes con Crema Dentífrica Colgate.

La activa y penetrante espuma de Colgate contiene un ingrediente limpiador especial que se introduce entre los dientes, aún donde el cepillo no toca, y elimina de los intersticios dentales las partículas de alimentos que son, casi siempre, causa del mal aliento.

Use todos los días Crema Dentífrica Colgate. Tendrá su boca fresca, los dientes limpios y el aliento grato.

"RECOMIENDO SIEMPRE LA CREMA DENTIFRICA COLGATE PORQUE LIMPIA BIEN Y ES MUY EFICAZ PARA EVITAR EL MAL ALIENTO QUE PROVIENE DE LA BOCA".

30-50 75 CENTAVOS

y Tubo gigante $ 1.30
economiza 20 cts.

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

Hogar giratorio

Esta hermosa chimenea tiene el aliciente de girar, lo que significa que sirve para el exterior, en donde se enciende sin temer las molestias del humo, y para el interior, en donde se goza de su calor. Mientras en la gran terraza los leños se ponen al rojo, en el living el hueco del hogar está totalmente cubierto de plantas floreciadas. Media hora más tarde las flores ocupan su lugar en la terraza bañada de sol, en la que lucen sillones tapizados, quitasoles, capotas, haciendo contraste con el mimbre pintado de blanco los colores brillantes de las telas. Sobre la chimenea, portamacetas al laqué.

LA PAGINA PARA LA CASA

La cera

La cera pura, comprimida entre los dedos, se ablanda y conserva cierta tenacidad, pero si tiene sebo, forma grumos que se quedan pegados a los dedos. Si está mezclada con azufre, se conoce por el olor sulfuroso que desprende al quemarla.

La cera de abeja se blanquea naturalmente por medio del sol, y también por medios químicos. Por la acción de la luz solar la materia colorante se oxida y se destruye, pero esto acontece solamente con la superficie, por lo cual es necesario refundir la cera y exponerla de nuevo dispuesta en capas finísimas a la luz del sol; el blanqueo por medio de este procedimiento necesita un tiempo excesivamente largo.

La mayor parte de los productos que se venden con el nombre de cera de colores no son más que parafina.

Para la fundición de figuras de cera se emplean por lo regular moldes de yeso o de metal, compuestos de varias piezas, según sea la forma del objeto que se quiera reproducir.

Conviene saber que...

Los excesos en las comidas, el abuso de picantes y de alcohol y el trabajo mental exagerado traen como consecuencia digestiones difíciles y padecimientos del estómago que no deben contemplarse con indiferencia. Es indispensable precaverse a tiempo de peores males y seguir un régimen alimenticio racional, ayudando, si fuera preciso, la digestión con algún preparado organoterápico.

Una forma muy agradable de preparar la fruta para la hora de mesa es cortarla en pedacitos, cubrirla con almíbar y media botella de vino champán; luego se coloca en una vasija rodeada de hielo, y cuando está bien fría se sirve.

La miel tiene un poder alimenticio poco común; además, goza de propiedades tónicas y emolientes de gran eficacia contra la tos y catarros. Por todas esas razones no debe faltar en ninguna casa.

Las rosas puestas en un florero que después de algún tiempo languidecen, mejoran su aspecto empleando agua tibia en él, y hasta puede ser caliente, o salando el agua con sal gruesa.

Muebles Antiguos Importados

Antes de adquirir Muebles Antiguos o de ocasión, visite la Galería de Muebles Antiguos de Maple, Suipacha 658, donde hallará piezas originales, provenientes de grandes mansiones europeas, seleccionadas por verdaderos especialistas.

Ilustramos un magnífico gabinete del Siglo XVII, ricamente tallado, con aplicaciones de bronce y carey.

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

LA MUEBLERIA MAS GRANDE DEL MUNDO

MODISTAS
Ofrecemos nuevas colecciones de
LINOS TOOTAL
SEDAS IMPRIME
y SHANTUNG en colores
Arturo
creaciones para
la alta costura
CARLOS PELLEGRINI y ARENALES
U. T. 41 - 8997

La Avenida de Mayo pronto tendrá 50 años

Por NEPOMUCENO CUENCA

YA ha dejado de ser el orgullo de los porteños y los hay que, viviendo en la ciudad, no pasan por ella desde hace años. Fué el *centro* por antonomasia y, eje de la gran capital, en el año del Centenario, fué el escenario de todos los desfiles y el pasaje obligado de todos los cortejos. Tenía algo de los bulevares de París y no había turista que no se vanagloriara de haber tomado el aperitivo sentado en una de las sillas de hierro, inconfundibles, de los cafés que la bordeaban. Los acontecimientos políticos más trascendentales produjéronse en ella y, ya desde la plaza de Mayo hacia afuera, o desde la del Congreso hacia el río, contemplarla bulliciosa y reluciente enorgullecía a los ciudadanos. Hoy... No digamos nada del presente. Digamos sólo que la avenida de Mayo tiene cuarenta y nueve años de vida. Anticipemos, pues, algunos recuerdos para el día de la conmemoración del cincuentenario.

EN 1869, don José M. Lagos, en un plan de apertura de avenidas propuesto a los poderes públicos, esbozó el tramo correspondiente a la actual avenida de Mayo; tres años después, don Carlos Carranza y don Daniel Solier presentáronse a las cámaras provinciales solicitando autorización para abrir una avenida de cuarenta varas de ancho, en el centro de la línea de manzanas comprendida entre Victoria y Rivadavia, desde la plaza de la Victoria hasta el límite del municipio. Un proyecto que Sarmiento calificó de gigantesco. Después, en 1882, ya la ciudad convertida en capital federal, llegó don Torcuato con su proyecto, dispuesto a convertirlo en realidad y luego de haber demostrado lo que era capaz de emprender con la demolición de la Recova.

En las postrimerías de febrero de 1882, dirigió la primera nota al ministro del Interior, doctor Irigoyen, porque consideraba que era el gobierno de la Nación y no la comuna quien debía ejecutar tan importante obra.

En ella dejaba constancia de que el ingeniero White, jefe de la sección Catastro del Departamento Nacional de Ingenieros, ya estaba al tanto del proyecto, luego de una conferencia con el ingeniero municipal, señor Buschiazzo. Irigoyen autorizó los estudios para la gigantesca obra. Alvear, con su carácter impulsivo y ejecutivo, quería demoler todo para abrir la avenida, y luego vender los sobrantes, con lo cual la obra se hubiera costeado holgadamente.

PERO aquí, con los proyectos, comenzaron las dificultades, tanto ante las autoridades nacionales como frente a la opinión pública. Proyectada la ley en 1882, sólo fué sancionada dos años después. En las cámaras se desarrollaron discusiones tan agitadas que se temió por el fracaso del proyecto. En Diputados fué planteada una cuestión constitucional sobre la facultad de expropiar para luego vender los sobrantes. El afán legislativo y, digámoslo también, el espíritu retrógrado de algunos legisladores, no quería ver lo que Alvear ya tenía por mal gravísimo para la metrópoli. Buenos Aires se ahogaba y había que abrirle avenidas y parques que la redimieran de su trazado compacto de manzanas separadas por calles estrechas. Finalmente, la ley fué sancionada con fecha 4 de noviembre de 1884. Después vino la lucha con el Concejo Deliberante, el cual demoró un año para su reglamentación.

Alvear sólo quedó satisfecho el 18 de septiembre de 1885. Dos años había perdido en su afán de realizar la obra.

A la avenida se le asignó un ancho de treinta y dos metros y, para que el vecindario se enterara perfectamente sobre las características de la obra, fué publicado un folleto explicativo. Empero, la opinión se mostraba reacia y vacilante, y debieron informarla y alentarla algunos artículos periodísticos. Se reprodujo, en una palabra, la misma resistencia que cuando se dispuso el corte de los postes colocados en las aceras y cuando fueron tendidos los rieles de los primeros tranvías, contra los cuales se organizaron mitines.

Ya con la ley y la ordenanza, el intendente ordenó la iniciación de las expropiaciones. Como la avenida se abría por mitad de las manzanas, fácil era esperar que los propietarios de las fincas, la mayor parte con mucho fondo, cederían sus terrenos para la avenida, en cambio del frente valorizado que tendrían sobre ella. Muchos aceptaron, pero la resistencia de la señora Isabel A. de Elortondo, con fincas en la calle Perú, del 14 al 18, pro-

(Concluye en la pág. 50)

33

- LA BELLEZA NATURAL ES MAS IMPORTANTE -

Señora:
Si
para adornar
su casa
UD. EMPLEA
LARGOS RATOS...

...es indudable que los contados minutos que Vd. dedica diariamente a limpiar sus dientes, están perfectamente justificados.

Su dentadura, señora, es un adorno permanente; entonces, límpiela Vd. usando un buen dentífrico.

Use KOLYNOS, la crema dental de fórmula científica superior, 3 veces por día. Higienizará su boca y dará mayor encanto a su sonrisa.

Visite periódicamente a su dentista.

INDUSTRIA ARGENTINA

CREMA DENTAL
KOLYNOS
ILUMINA SU SONRISA

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

DEJA que cada uno a tu alrededor resuelva su vida, calcule su responsabilidad y encare su problema. Y tú, ayúdale después; da de ti todo lo que puedas dar, pero no inutilices a nadie, no te adelantes con tu capacidad, o con tu acción, o con tu corazón.

Responsabilidad

Es mejor que la gente joven sepa prepararse para la lucha. El porvenir es lúcido o es negro; nunca lo sabemos; adivinarle, suponerle, descontarle es loco absurdo. Es una habitación cerrada y a obscuras; no sabemos en qué resquicio se abre una puerta, ni qué camino se tiende delante de ella; y en esos caminos no podemos saber quién les cierra o les corta.

Deja que cada uno resuelva su problema, que no hay para el corazón satisfacción más grande que vencer obstáculos o ganar batallas, sin haber pedido cooperación o socorro, opinión o consejo...

•

LA vida está siempre en la luz de la mañana. La sombra de la noche nos esclaviza. En cambio, en la luz que comienza está nuestro anhelo y nuestra esperanza, nos iniciamos presurosos a favor del proyecto tras el cual corremos en cada nuevo día.

Luz

En cada noche la fatiga, el cúmulo de desencantos, el afán de lograr el sueño. En la mañana, tras el reposo, la alegría de andar, el amor ha rejuvenecido, el amor está en la hora dorada del sol. Al amor no le gusta la noche llena de sombras, de aniquilamientos y de cansancios. El beso de la mañana es otro beso de lo que fué el de la noche, con mucho de fatiga y de desgano.

La mañana es lo bello del día, es la ilusión del día que comienza con tanto interrogante, del cual tanto bueno esperamos. Vamos a él con el corazón fuerte, si en la noche sólo sumamos fracasos y desesperanza..., no importa...; mañana será otro día, mejor o peor, no lo sabemos, pero al despertarnos sentiremos la actividad del día de ayer, el mismo tesón, tras el reposo de la noche. Y será más fuerte nuestra fibra, al despuntar el sol, como que todos los días ¡la vida está en la mañana!

•

NADIE está lejos del recuerdo. Todos están siempre cercanos. La vida todo se lo lleva: nuestra juventud, nuestra ilusión, nuestra alegría, todo..., todo, menos nuestros recuerdos.

Recuerdos

Los días se desgranan en el vacío infinito de la existencia, pero no arrastran con ellos a nuestros recuerdos; ellos están siempre en nosotros, firmes, de pie..., inconmovibles, imborrables.

Cuando en amor oímos decir: "le olvidé", nos están mintiendo. ¡Quien amó, no olvida jamás!...

El recuerdo es terrible; hay días para él que son más especiales que otros, que se convierten en algo punzante, de lo cual no podemos libertarnos, en que nadie está lejos, en que todos están cercanos: la niñez, la juventud, el pasado, lo presente.

Marchando sin tregua sobre nuestro corazón lo de ayer, a veces dando sol o dando sombra a nuestra vida.

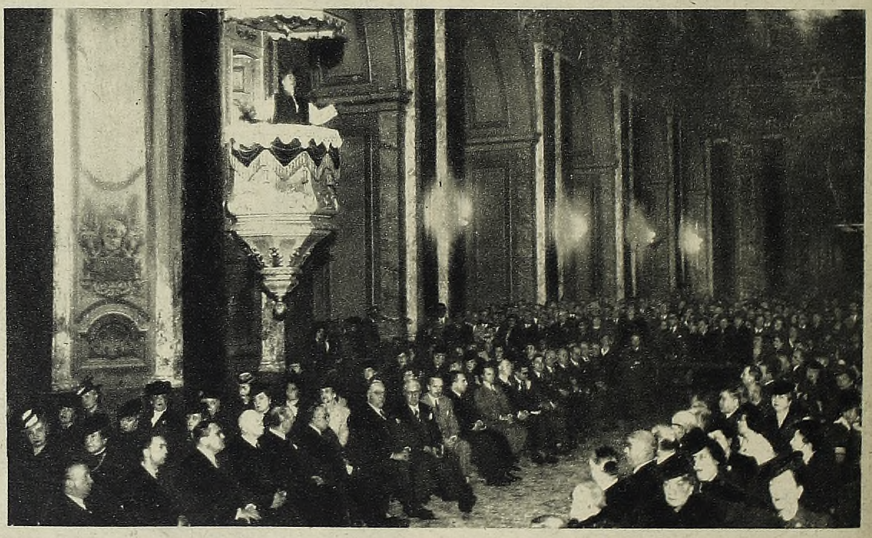
Polvos
DERMOFIL FERRINI
REALZAN LA BELLEZA FEMENINA
FINISIMOS - ADHERENTES
IMPALPABLES
Tan solo comparable con el mejor de los importados.
HAY VEINTE COLORES - PIDA UNA MUESTRA
FARMACIA FERRINI - FLORIDA 820 - BS. AIRES

El arzobispo de Santiago de Chile, huésped de Buenos Aires

Monseñor doctor **José María Caro,** arzobispo de Santiago de Chile, a su arribo a la estación Retiro, junto al cardenal primado **Santiago Luis Copello,** arzobispo de Buenos Aires, y monseñor **José Fietta,** nuncio apostólico ante nuestro gobierno.

Parte de la concurrencia al banquete que el canciller interino, general **Alberto Gilbert,** le ofreció en el palacio San Martín al jefe de la iglesia chilena.

Un momento de la procesión que se celebró en la catedral y a la cual asistieron relevantes personalidades.



Durante la solemne misa celebrada en la Catedral Metropolitana, cuyo púlpito ocupó el ilustre prelado del país hermano.

La Asociación de Mujeres de la Acción Católica ofreció una fiesta en obsequio de su S. S. Ilustrísima el arzobispo de Santiago de Chile. Monseñor **Caro** aparece junto a monseñor **Copello** y otros prelados en momentos de hacer uso de la palabra el doctor **Emilio Cárdenas.**

Fotos "El Hogar"

VUESTROS CABELLOS...

VUESTRA FAZ...

VUESTRO CUERPO...

VUESTRO AMBIENTE..

poseerán el alma de un perfume:

serán inconfundibles.

EXTRACTO
LOCION
POLVOS

Promesa

ES UNA CREACION DE
MYRURGIA

Crema líquida especialmente preparada para conservar y embellecer el cutis

Crema líquida Almendril BRANCATO

ESPECIALISTA PIORREA
CIRUGIA ESTETICA DENTAL
Dentaduras modernas. — Precios módicos.
Doctor MOTTA PINI. De 9 a 21 hs.
CALLAO 406 y Q. BOCAYUVA 107
U. T. 45 - 6758

EN 5 MINUTOS
¡UNA SALSA DELICIOSA!

Es tan fácil... ¡y tan rica!

Hágala así: Derretir despacio a baño maría 200 gramos de Queso Velveeta, agregar 1/4 taza de leche y revolver bien hasta que quede cremosa. Condimentar a gusto. Para acompañar verduras, huevos y pescados es ¡ex-qui-si-ta!

Velveeta es ideal para platos calientes y ricos sandwiches.

VELVEETA: *Tan fácil de digerir como la misma leche.*

VELVEETA, AMERICANO, GRUYERE y PIMENTO
UNA VARIEDAD PARA CADA GUSTO

Una definición del teatro negro y sus orígenes

Por ADRIANO AMESPIL

UNICAMENTE por medio del cine, y sólo de cuando en cuando, estamos al tanto de lo que es el teatro negro, característico e inconfundible, de los Estados Unidos.

¿Qué se entiende por "teatro negro" en aquel país? ¿Es, acaso, el que sólo utiliza actores de color, o el que está destinado exclusivamente a gentes cuyos abuelos llegaron del Africa y se afincaron en América? Una glosa informativa, extraída del número dedicado al negro en el teatro americano por la revista *Theatre Arts*, de Nueva York, con abundante información y documentación, nos permite decir que no se trata ni de lo uno ni de lo otro. Tampoco lo es el teatro que pone en las tablas exclusivamente obras relacionadas con la vida de la importante masa de población negra, o por autores de dicha raza. La revista en cuestión es la que proporciona una definición más ajustada a los hechos y, además, más fecunda, por cuanto tiene atingencia con el desarrollo que dicho teatro alcance en el futuro.

EL teatro negro es aquel en el cual se combinan los mejores elementos de los factores arriba enunciados, con la finalidad de interpretar al negro, a todo tipo de negro, a través de su vida y facultades, genio y aflicciones, herencia racial y triunfos personales, para que él mismo se vea y para que lo vean los demás hijos del país.

Hasta 1890 la vis cómica de la gente de color sólo había aparecido en los escenarios de los Estados Unidos en la forma denominada *minstrel shows*, o sea, por cantores cómicos que se tiznaban el rostro para imitar a los negros. Con el tiempo, aparecieron los negros natos, pero que, por más que no lo necesitaban, continuaron ennegreciéndose la cara. Fué, hasta 1917, el período del *cake-walk*, los comienzos del jazz, la invasión de los blues y, finalmente, los conatos de producción dramática, con actores, autores y directores negros.

EN 1917 el negro salió de Harlem — dice el articulista. — El 5 de abril de ese año memorable fueron estrenadas en Broadway las *Tres comedias para un teatro negro*, de Ridgely Torrence. Mas el éxito de aquella noche quedó apagado por un hecho más sensacional aún: los diarios del día siguiente, al lado de las crónicas del estreno, anunciaron, con titulares gigantescos de rigor, la declaración de guerra de los Estados Unidos a los Imperios Centrales.

Tres años después, el gran Eugenio O'Neill conquistó la fama con *El emperador Jones*, revelación del gran actor de color Charles Gilpin, sacado por el arte de su puesto de ascensorista y que, una vez retirada la obra, debió volver a su cabina.

La revista musical *Shuffle Along* reveló a la actriz de color Florence Mills; pero también una pieza de Sissle y Blake, titulada *The chocolate Dandies*, sacó del anónimo conjunto de bailarinas a Josefina Báker.

LOS barrios negros comenzaron con ella la exportación de estrellas, canciones y danzas, que llegaron a los confines del mundo entero y, acuciando el snobismo, pusieron de moda los motivos negros. Pero también, hace ahora casi un cuarto de siglo, O'Neill insistió y, presentando a su *Todas las criaturas de Dios tienen alas*, sentó la fama de Robeson.

RIDGELY TORRENCE, *autor de "Tres comedias para un teatro negro", con las cuales Herlen transpuso sus fronteras por primera vez en 1917.*

Una obra naturalista, *Lulú Belle*, contribuyó a sentar el hecho ya incuestionable de que la capital de la raza negra estaba en Harlem, y en 1926, un autor blanco, pero profundamente enterado de la vida de la gente de color, obtuvo el premio Pulitzer con el drama *En el seno de Abraham*.

En el período 1927 - 1928, entre las diez obras dramáticas mejores extraídas de un conjunto de doscientas treinta, figuró el drama folklórico negro *Porgy*, basado en la novela del mismo nombre, por Du Bose Heyward, y la opereta *Show Boat*, con su *Ol'Man River*, hizo surgir millares de imitadores de Paul Robeson.

"VERDES PRADERAS" *Una escena de la extraordinaria obra de Marc Connelly, cuyo principal papel estuvo a cargo de Rex Ingram.*

MIL novecientos treinta es el año de *The Green Pastures*, la jocosa dramatización de historietas negras que hizo Marc Connelly y que el cine nos permitió conocer sin adulteraciones. También comenzaron a estrenarse en aquellos días obras de autores de avanzada ideología, que presentaron al negro frente a la realidad social y económica de la Unión. *No han de morir, Estibador*, *Mulato* y el *Himno al Sol Naciente*, con su solo nombre ya explican la tendencia. Igualmente hay que recordar en tales días a los *Cuatro santos en tres actos*, la ópera escrita en colaboración por Gertrude Stein y que estuvo totalmente a cargo de actores de color.

La primera ópera nacional, definitiva, con tema negro, fué una nueva versión de *Porgy*, realizada en 1935 por el propio novelista Heyward y partitura del gran Gershwin. Fué la que dió categoría al teatro netamente negro. La que obligó, diríamos, a respetarlo y considerarlo.

El negro, con su teatro y las artes con éste afines, a partir de entonces ha dejado de ser un simple elemento exótico y circunstancial. Ha llegado a ser lo que ambicionaron sus artistas; por más que la lucha no debió ser ni fácil ni alentadora...

PAUL ROBESON EN "OTELO" *El gran cantante negro, una de las más descollantes figuras del teatro de su raza, aparece aquí con Peggy Asheroft (Desdémona) y Maurice Browne (Yago).*

Vindicación de la gramática

Por VIRGINIO COLOMBO

EXPRESIONES QUE NO EXISTEN EN EL LEXICO CASTELLANO, PERO QUE, SIN EMBARGO DE ELLO, SUELEN EMPLEARSE INDEBIDAMENTE EN LUGAR DE LAS PROPIAS

(Las que figuran con letra cursiva son las que deben rechazarse)

Primar. — Prevalecer, sobresalir.

Implementos. — Utensilios, herramientas, útiles.

Ancestrales. — Atávicos, antepasados.

Controlar. — Examinar, fiscalizar, comprobar.

Solucionar. — Resolver. Un problema se resuelve, no se soluciona.

Eclosión. — Nacimiento, aparición, abertura de una flor.

Bajos fondos (gente de los). — Gente de baja ralea, el hampa, lo soez del pueblo.

Más tarde. — Después, luego, más adelante (según los casos).

Gong. — Batintín.

Panfleto. — El francés *panphlet* se traduce libelo en castellano.

Transar. — Transigir.

Munir, munido. — (Es el francés munir, muni.) En nuestro idioma es proveer, provisto.

Tiempos difíciles. — Tiempos aciagos, calamitosos.

Complementar. — Completar.

Constelar, constelado. — Estrellar, estrellado (de estrellar).

Llevar aparejado. — Llevar consigo.

Arbol de Noel. — Arbol de Navidad.

Minarete. — Alminar.

Revancha. — Desquite, despique.

Chic. — Para muchos una cosa tiene siempre *chic*. Nunca tiene gracia, donaire, encanto, elegancia, etc.

Influenciar. — Influir.

Chicana. — Triquiñuela, ardid.

Externar (una opinión, una idea.) — Se dice manifestar, exteriorizar.

Constatar. — Vocablo tan común como impropio; es el francés *constater*. En castellano se dice comprobar.

Bonomía. — El francés *bonhomie* se traduce en: bondad, llaneza, ingenuidad, candor, credulidad, etc.

Formato. — Dígase tamaño.

Cabellos blancos. — Serán simplemente canas.

Narrar un hecho a grandes rasgos. — Lo correcto es narrar un hecho sucintamente, a la ligera.

Pretencioso. — Es el *prétencieux* francés. En castellano es presuntuoso, presumido, pagado de sí mismo.

Banal. — Palabra inútil, cuando tenemos trivial, vulgar, usual, etc.

Cremar. — Dígase quemar, incinerar.

Retardatario. — No; será atrasado, rezagado, retrógrado.

Tiraje.—El número de ejemplares de una edición, ya sean libros, revistas o diarios, se llama tirada.

Lupa. — En castellano se dice lente.

Independizarse. — Emanciparse es lo propio.

Rascarrabias. — Debe decirse cascarrabias.

Reiniciar. — Es muy común oír: "Se reiniciaron los trabajos suspendidos." Es frase incorrecta. Los trabajos suspendidos se reanudan, no se vuelven a iniciar.

Benevolente. — Benévolo.

Parquet. — Entarimado, ensamblaje.

ALGUNOS ADJETIVOS SUPERLATIVOS:

De frío, frigidísimo — ardiente, ardentísimo
„ bueno, bonísimo — célebre, celebérrimo
„ cierto, certísimo — diestro, destrísimo
„ fiel, fidelísimo — fuerte, fortísimo
„ nuevo, novísimo — parco, parcísimo
„ pulcro, pulquérrimo — sabio, sapientísimo
„ salubre, salubérrimo — tierno, ternísimo
„ simple, simplicísimo — magnífico, magnificentísimo
„ valiente, valentísimo — grueso, grosísimo

SIEMPRE SE HA PRACTICADO EL FRAUDE ARTISTICO

Por ARNALDO RUIZ CAZON

DESDE que el arte sirve para conquistar posiciones o lograr dinero, las imitaciones, falsificaciones o simples remedos se vienen sucediendo y se sucederán hasta la terminación de los siglos. Así como Sainte-Beuve decía que la última palabra del arte la tenemos en la imitación, hoy podemos agregar que ella ha pasado al calco desenfadado.

Estas verdades no le agradarían al falsario Rachoumovsky, el autor de aquella tiara denominada de Saitafornés, ni le agradarán — naturalmente dentro de un marco más modesto — a quienes han logrado en todos los tiempos transponer la valla de los jurados valiéndose de análogos procedimientos.

PARA narrar la historia del engaño y la mistificación en el arte, según Armando Dayot, se necesitarían muchos volúmenes; porque es, también, a la vez que del ingenio, la de la credulidad humana.

Si entre los lectores hay alguno que conserva en su galería un Degas, o un Millet, salidos de Belleville o de Batignoles — para no decir de cualquier altillo de la calle Suipacha, — o se siente inquieto por las revelaciones contenidas en algunas cartas pseudoautógrafas heredadas de un pariente aficionado que anduvo por Italia o España, nos apresuramos a manifestarle que su inquietud no es única y que, como él, siéntenla por igual muchas galerías famosas y no pocos *repositorios* prestigiados por eruditísimas direcciones. Indefectiblemente, allí donde existen obras de arte puede ocultarse algún artero fraude o ingenioso engaño.

Por otra parte, los falsificadores, aunque pillastres en el fondo, son artistas en su género, a veces artistas fracasados o creadores malogrados por la rapacidad de los mercaderes.

DESDE aquella mandíbula milenaria, previamente enterrada en una cantera de Moulin-Quignon, hasta la estatua en basalto negro de Ramsés III, larga es la serie de falsificaciones arqueológicas de las que se hizo víctimas a sabios académicos franceses. (El Ramsés había sido trabajado en el mismo París, en un bloque extraído de la cantera de Trélazé, cerca de Angers, llevado a Egipto, pero vuelto a Francia previo pago de cien mil francos...)

Momias y alfarerías han tenido su industria fructífera en Francia y en Alemania. Desde las piezas del antiquísimo Egipto, de China y del Japón, hasta las de nuestra América, todo se ha imitado y falsificado para satisfacción de los coleccionistas e inquietud de los expertos y eruditos.

Pero en cuanto a la pintura, la industria, con los modernos recursos fotográficos, y el afán desmedido de los coleccionistas atropellados y atropelladores, es la que ha logrado mayor y más peligroso desarrollo.

DESDE los comienzos de nuestro siglo y con los intervalos impuestos por la guerra, Bélgica ha creado centenares de Teniers, de Mieris, de Ruysdael, de Van Goyen y de Pieter de Hoch. La paz, luego, con la explicable reacción, lo mismo que la revolución hispana, con la emigración forzosa y forzada de obras de arte, agregó lo que los traficantes fraudulentos necesitaban. Y casi todo, desde antes y desde entonces, ha llegado a playas del norte y del sur de América.

Descartando los detalles técnicos con los cuales se enmascaran las imitaciones, falsificando, diríamos así, los desastres ocasionados por el tiempo, hay que tener en cuenta que los grandes imitadores fueron, a su vez, pintores de excepcionales méritos. Un solo nombre citaremos, el de David Teniers el joven, que no tenía escrúpulos en ensañarse con el Ticiano, cuyo estilo asimiló con sorprendente habilidad.

Hay, por ejemplo, dos retratos idénticos de León X, uno en los Oficios de Florencia y el otro en el Museo de Nápoles. Jamás se ha logrado saber cuál es el original. Lo mismo con la Juana de Aragón, de Rafael, que está en Roma, en Florencia y en París...

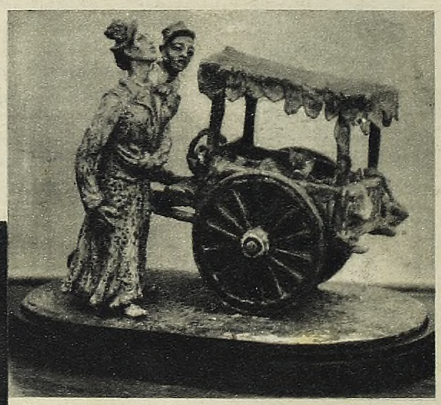
En la buena época, según los pedidos y la boga, se han exportado a América maestros antiguos y modernos, y en más de una ocasión algún escritor o crítico europeo, en casa de su acaudalado amigo americano, ha debido callar discretamente y no decir la verdad con relación a un pretendido Corot o un simulado Gauguin. Pues el *maquillage* y la falsificación de los pintores modernos no tienen límites.

Terminaremos haciendo una alusión a las láminas. De antiguos y modernos, Durero ha sido el que más beneficios ha rendido. Goya, otro tanto. Y en cuanto a los grabadores que se han ocupado de nuestra América, piadosamente, más vale no hablar. Que es obra de misericordia no sembrar la inquietud en los corazones demasiado confiados.

EXPOSICIONES DE ARTE

GUSTAVO COCHET, pintor que realizó una exposición en el museo provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez", de Santa Fe.

Una de las obras del pintor **Gustavo Cochet,** que figura en la referida exposición.



"El verdulero", terracota de **Marino Pérsico,** ceramista argentino, que acaba de inaugurar una muestra de sus obras en el museo "Rosa Galisteo de Rodríguez", en Santa Fe.

FRANCISCO A. PALOMAR, que expone un conjunto de caricaturas en la galería Viau.

Guillermina Aldaondo de Zuberbühler

SU CUTIS: ENCANTO QUE CONQUISTA

Distinguida figura de nuestra sociedad, la señora de Zuberbühler tiene una relevante personalidad que destaca sus atractivos. Cautiva la sugestión de su mirada... cautiva su cutis, fresco, limpio, con un encanto juvenil que conquista... La señora de Zuberbühler cuida su cutis por un sistema "privado" que está al alcance de todas las mujeres y que explica así: "Las Dos Cremas Pond's proporcionan al cutis un beneficio completo. No hay tratamiento de belleza para el cutis más rápido y sencillo que las Cremas Pond's".

LIMPIA: *Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Apliquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

PROTEGE Y SUAVIZA: *Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Sáquela y apliquese luego una leve capa de Crema Pond's "V", de día, Vanishing Cream. Sobre el cutis suave, el maquillaje resplandece largas horas.*

Presenta sus
MODELOS PRIMAVERALES

QUE fué una gestión iniciada por la Asociación Patriótica Española, la que promovió entre nosotros la institución del Día de la Raza?

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE *el 19 de septiembre de 1917 aquella Asociación, presidida por el señor Luis Rufo, elevó al gobierno una extensa nota, en nombre de la colectividad española y subscripta por los más conspicuos representantes de ésta, "rogando que se declarara feriado el 12 de octubre de ese año?*

QUE el entonces presidente Hipólito Irigoyen, ampliando la iniciativa, redactó de su puño y letra el histórico decreto en que se declaró con carácter permanente fiesta nacional el 12 de octubre, "en homenaje a España, progenitora de naciones"?

QUE años después se sancionó el Día de la Raza por una ley del Congreso, y que las naciones americanas fueron sucesivamente adoptando la iniciativa argentina?

QUE *la bandera adoptada para significar el Día de la Raza fué creada por el capitán del ejército uruguayo Angel Camblor?*

QUE el capitán Camblor, espontáneamente concibió, ideó y diseñó esta bandera "de paz y de unión" para hispanoamérica, con tres cruces moradas y el sol incaico?

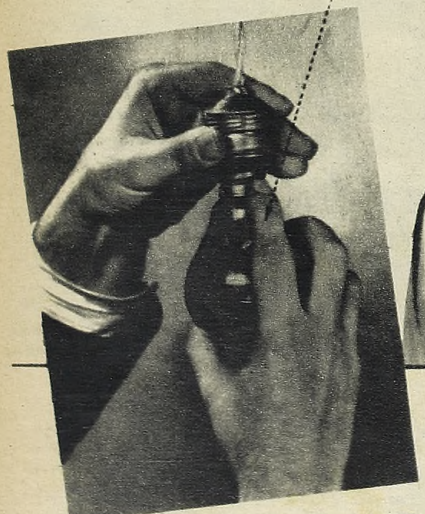
QUE así concebida, la sometió al comité de la Unión Hispanoamericana, con sede en Montevideo, y cuya presidencia ejercía el general Roberto P. Riveros?

QUE *la significación de los símbolos quedaron explicados entonces, diciéndose que "es una como la raza; blanca, en señal de paz y de concordia; con tres cruces — símbolo universal — en representación de las tres carabelas de Colón, y de color morado las cruces, aludiendo al sol de Castilla, que alumbró en América una nueva fe y una más perfecta civilización"..*

QUE por primera vez en nuestro país, esta Bandera de la Raza fué izada bajo el gobierno del general Justo, el 12 de octubre del año 1933?

R. DE LUCA - PUBLICITAN

ASÍ NO!



Ponga atención especial en que sus dedos no toquen la rosca de la lámpara, ni el conductor eléctrico.

Cuando tenga que colocar o retirar una lámpara eléctrica, corte ante todo la corriente con la llave general; empuñe la ampolla de vidrio cuidando de no tocar la parte metálica y, recién entonces, atornille o destornille la lámpara. Sus manos, así como el sitio donde Ud. pisa al hacer este trabajo, deben estar bien secos. Evite además el contacto con las paredes y objetos que no estén aislados.

CADE

COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S. A.

Por ENRIQUE LARROQUE

Asistiremos a un curioso acontecimiento musical

AUSPICIADA por la Comisión Nacional de Cultura, la asociación "Teatro Musical Antiguo" recientemente fundada, iniciará sus actividades el lunes 18 del corriente con una interesantísima evocación de las fiestas de las cortes florentinas de 1600. Esta reconstitución, de acuerdo a la tradición de la época y al son de instrumentos antiguos, de obras teatrales de Monteverdi, constituirá un gran acontecimiento musical para nuestro Buenos Aires. ¿Podrá imaginarse más maravillosa evasión a través del tiempo y del espacio que la proporcionada por el espectáculo del madrigal guerrero en "estilo representativo" titulado "Combattimento di Tancredi e di Clorinda"? ¿Habrá algo más sugeridor que la visión de las danzas pastoriles del "Orfeo" monteverdiano o las evoluciones del ballet "Il Ballo delle Ingrate"?

A través de dichas reconstituciones, la figura de Monteverdi se destacará con todo el relieve del genio hecho música. Todo sorprende en el compositor inefable. Más que nada, el hecho de que a raíz de los intentos de Caccini y de Peri, que provocaron la transformación del madrigal polifónico en un madrigal recitativo precursor de la ópera, él, Monteverdi, realizara, sin transición, la síntesis del nuevo estilo dramático con su admirable "Orfeo". Si "Orfeo" no es la primera ópera de que tengamos noticias, representa, sí, el primer ejemplo de ópera definitivamente constituída de acuerdo a un modelo que ha perdurado, con ciertas transformaciones, hasta nuestros días.

ADOLFO MORPURGO
y su añejo ejemplar de viola bordona.

Nacido en el año 1567, Monteverdi, hijo de un médico, alumno de un músico famoso, Antonio Ingegnieri, es uno de los temperamentos más personales, más apasionados que hayan confiado a la música la expresión de su pensamiento. Entró al servicio de Vicente de Gonzaga en 1589, acompañando a éste en la guerra contra los turcos. Nombrado maestro de capilla en 1601, contrajo enlace con una cantante de gran renombre y belleza, Claudia Cattaneo. La leyenda asegura que fué junto al lecho de su esposa moribunda que Monteverdi compuso su "Orfeo". Esta ópera entraña un patetismo tan desgarrador, que es posible que él músico haya cantado en ella su propio dolor.

De carácter sombrío y atormentado, Monteverdi sufrió mucho durante su estada en la corte de Mantua. A la muerte de Gonzaga, se instala en Venecia. Este período de su existencia transcurre en condiciones morales propicias. Trabajador insigne, sin embargo, a duras penas podia atender las obligaciones de su cargo y satisfacer los innumerables pedidos que de todas partes le llegaban. Escapó a la terrible peste de 1630; vistió el hábito religioso, y falleció en 1645. La música de Claudio Monteverdi es eminentemente conmovedora y se asegura que el estreno de "Ariadna" hizo sollozar a más de seis mil espectadores.

El "Combate de Tancredo y de Clorinda" está basado en uno de los fragmentos más hermosos de la "Jerusalén liberada" del Tasso. Los versos del poeta describen el dramático episodio en que Clorinda, bella y valiente infiel, lucha en plena noche, cerca de Jerusalén, con el cruzado Tancredo. Las armaduras y la obscuridad impiden que los antagonistas se reconozcan. Tras enconado combate, Clorinda cae herida de muerte; Tancredo retira el yelmo de la víctima y reconoce a Clorinda, su amada, que expira invocando el bautismo.

La vida rítmica, la impresión que se desprende, de agitación, de cólera y de espanto confieren una importancia capital en la historia de la música a esta obra que los danzarines del teatro Colón, María Ruanova y Jorge Tomin, representarán en escena con mímica apropiada, mientras los cantantes interpretarán, sin tomar parte en la ación, el texto musical de Monteverdi. Forma de espectáculo muy en las costumbres de la época de Monteverdi, que constituirá una nota sumamente novedosa.

Presidida por las socias fundadoras señoras Ofelia Britos de Dobranich y Lía Silveyra de Jolly, dirigido por el erudito animador Adolfo Morpurgo, el "Teatro Musical Antiguo" está destinado a deparar emociones intensas a los melómanos de verdad. Esta reconstitución monteverdiana señalará una fecha moderna en nuestra vida artística.

CLAUDIO MONTEVERDI,
cuyo madrigal guerrero, "Combate de Tancredo y de Clorinda", será reconstituído por el "Teatro Musical Antiguo".

Muebles de calidad - De todos los estilos: Clásicos, Modernos, Estilizados, esp. Francés - Muebles Regionales: Provenzal, Rústico, Colonial, Inglés etc. - Visite nuestra exposición de 7 pisos - Para el Interior gratis catálogo ilustrado.

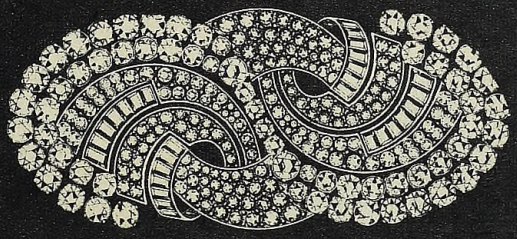
Créditos.

Baratti Muebles

CORRIENTES 1145 - BUENOS AIRES

90 años de prestigio, toda una tradición.

Brillantes Finos



Mappin & Webb

28 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES

CINE NUESTRO

Por CELU-LOIDE

LA VERDADERA HISTORIA DE NORA, A PROPOSITO DEL FINAL DE "CASA DE MUÑECAS"

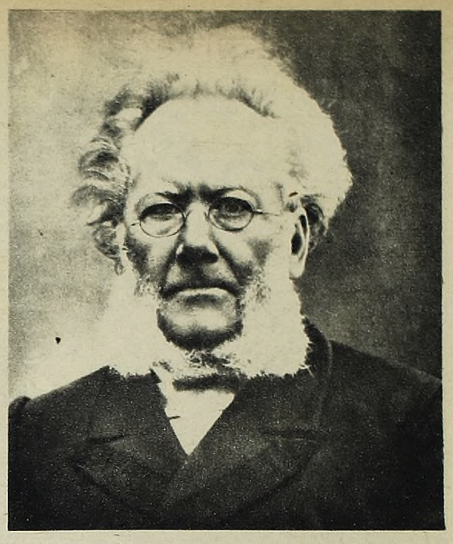
EL final de "Nora" ha dado más que hablar que el final de "Norma". Son muchas las cartas recibidas, son muchos los comentarios publicados, son diversos los puntos de vista. Ibsen vuelve a la escena y vuelve a desencadenar tormentas y a levantar polémicas. Pero lo cierto, lo irrebatiblemente cierto es que a "Casa de muñecas" le han vuelto a cambiar el final. Y esto hubiera causado gran irritación en Ibsen, como siempre que ello ocurría le causaba. Los biógrafos, aunque en su enorme mayoría lo sostienen, no están totalmente de acuerdo en que haya sido un empresario o una actriz alemana el verdadero autor del primer atentado. Y mucho menos con el consentimiento del escritor. A este respecto dice uno de ellos, don E. Torralva Beci: "En Italia, adaptadores poco escrupulosos se permitieron alterar el desenlace; Nora, arrepentida, vuelve a los brazos de su marido cuando éste la llama en la angustia... Pero Ibsen no quiere imponerse por el halago al gusto vulgar, y protesta contra aquella mistificación..."

Pero dejemos ya la polémica de lado y veamos uno de los puntos menos conocidos y que, sin duda, en estos momentos, tiene un especial interés al reflejarse en la pantalla nacional la imagen de Nora... Porque es el caso que Nora existió. No es el resultado de la imaginación del dramaturgo. Nora es un drama humano de aquella época, y que Ibsen utilizó para sostener su tesis. "Casa de muñecas" y "Espectros" no son sino el proceso de la forma en que el matrimonio estaba concebido en aquella sociedad. Es un hecho real que Ibsen llevó a las tablas para ejemplo y quizá escarmiento. Nora era una amiga del poeta que sufrió y padeció la tortura de aquel drama, pero que no supo revelarse ante él.

QUIEN era la verdadera inspiradora de "Casa de muñecas"? Su nombre exacto no era, desde luego, Nora. Se llamaba la heroína en la vida real Laura Kiesler. Fué una vigorosa escritora, autora de numerosos libros sobre política internacional y otros, donde puso en juego su agudo sentido crítico. Sólo tenía veinte años cuando se deslumbró ante la personalidad de Ibsen. Era su más ferviente admiradora.

Cuando apareció en el escenario la figura de "Brand" (1866), llena de exaltación le escribió a Ibsen un largo juicio crítico sobre el personaje. Ibsen, maravillado de la agudeza crítica de la amiga desconocida, le contestó y se estableció entre ambos una larga correspondencia. Pero un día el gran dramaturgo no resistió más la curiosidad, y le rogó a su desconocida amiga que le otorgara la gracia de conocerla personalmente. Ibsen no salía de su asombro. Aquella agudeza crítica, aquella reposada mentalidad, aquellos atinados comentarios, sólo eran obra de una adolescente de veinte años. Sus cartas representaban, por lo menos, la madurez, el espíritu y la experiencia de los cuarenta años. Laura era la firme expresión de la juventud, de la alegría de vivir. Tanto impresionó al poeta la vista de su alegre juventud, que la bautizó "Alondra". Viéronse con frecuencia en casa del escritor, donde la esposa de éste también sentía entrañable cariño y simpatía por la jovencita. Un año después Alondra despertaba al amor frente al profesor Kiesler. Se casaron, e Ibsen se convirtió en el más asiduo y más íntimo amigo del joven matrimonio. El escritor pasaba largas horas en aquella casa, departiendo y divirtiéndose con las mil diabluras de los niños y de la madre. Era "la casa de la muñeca" o "la jaula de la Alondra", como también la llamó el poeta.

PERO Ibsen conocía ese secreto. Nunca habló de él... En cambio escribió, y cuando puso en escena "Casa de muñecas", la Alondra se reconoció en ella. Era su jaula, la casa pintada por el escritor. Y también era suyo en parte el drama que en él se debatía. Laura, algo frívola y algo coqueta, había contraído deudas a espaldas de su esposo. Pero también las había contraído para cuidar de una rara enfermedad de la que estaba atacado su esposo. El mismo caso de Nora. Pero la personalidad de Laura en escena fué rápidamente descubierta. Como escritora también ella tenía sus enemigos. Y de ellos nació la patraña de que Laura, como Nora, había falsificado documentos. Como en el drama, el marido reaccionó brutalmente ante la infamia, condenando a su mujer. Fué la época, la aburguesada sociedad y la miserable calumnia, que escribieron en casa de Laura lo que la imaginación de Ibsen escribió en casa de Nora. Toda Escandinavia lo señaló con el dedo. Pero Laura era un producto de la época, y Nora un producto de la imaginación. Nora era la semilla. Laura era la tierra. Y Laura no abandonó en aquella realidad, ni sus deberes, ni su esposo, ni sus hijos, para defenderse. Pero en cambio enmudeció la Alondra. Ya no alegró su casa con sus gorjeos ni con sus locuras. El genio de su amigo el poeta mató en ella la alegría de vivir. Se consagró por entero a la literatura, y publicó los libros que la reivindicaron ante la sociedad y la hicieron famosa. El escándalo, naturalmente, marcó distancias entre los amigos. Ibsen ya no se veía con Laura. Además, Laura fué su enemiga en ideas, porque, gran conservadora y gran patriota, no compartía en absoluto las ideas "libertarias" del poeta, sino que pasadas las primeras nubes de aquella tormenta, las combatió con todas las fuerzas de su talento.

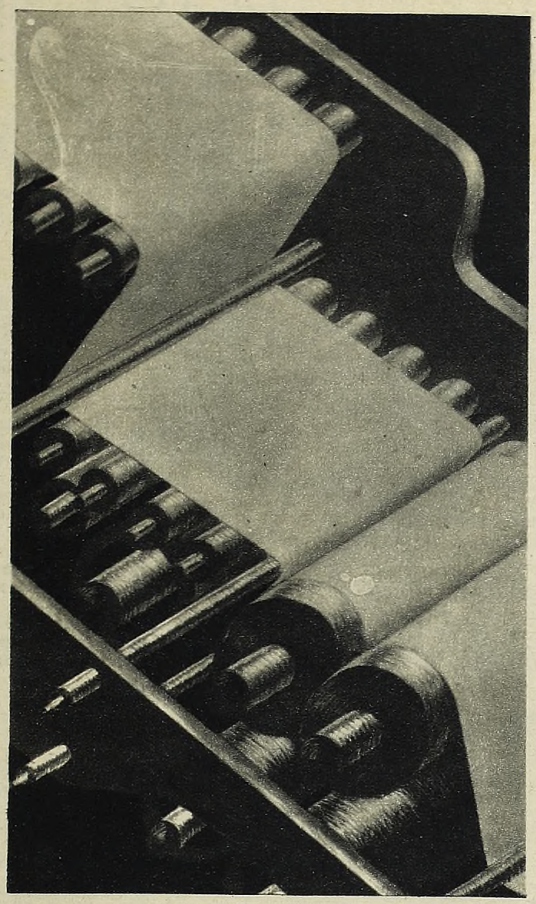


ENRIQUE IBSEN

ERA el año 1902. Enrique Ibsen estaba una vez más en Cristianía, la tierra amada; sólo faltaban para su muerte cuatro años. Laura Kiesler tenía ya cincuenta y tres años y volvió a encontrarse con el poeta. Ibsen lloró amargamente en el regazo de su amiga. Su vida ya tocaba a su fin. Y lloraba por la traición y por todo el mal que ella le había causado a su dilecta amiga. Laura lo perdonó, y el genial dramaturgo gozó de su amistad hasta el instante de su muerte.

Esta es la historia, la verdadera historia de Nora Helmer en la ficción, y la verdadera historia de Laura Kiesler en la realidad...

Alguien ha sugerido que quizá aquel médico enamorado secretamente de Nora, aquel amigo íntimo de "Casa de muñecas", como los demás personajes, también existió realmente.



paso por rodillos, y es despachado, por lo general, con un contenido de 50 % de humedad.

Papel para diarios

Es una de las maravillas de una era de maravillas que un trozo de madera recogido en los montes de Escandinavia aparezca al cabo de ocho días llevando noticias corrientes en la forma de un diario al alcance de todo el mundo en las calles de Gran Bretaña. Los más remotos orígenes del papel y el procedimiento de manufacturarlo están velados por el misterio. Las materias primas que se emplearán en el futuro sólo pueden conjeturarse, debido al progreso de la ciencia moderna. Mientras el pasado es, en cierto modo, legendario, el futuro, a la luz de los adelantos científicos, no puede preverse. Antes del advenimiento de la pulpa de madera, fué la fibra de algodón la principal materia prima básica para la fabricación del papel, y los papeles finos para escribir, en cuya manufactura Gran Bretaña detenta el primer puesto, se producen aún con algodón, trapos y retazos de desecho. La demanda de papel de diario ha superado, naturalmente, a todas las demás clases de papel, y por ello el uso de madera para la fabricación de papel excede ahora en mucho a cualquier otra mercancía.

En la producción del sulfito o pulpa mecánica, incluyendo el sulfato o pulpa de soda, los trozos de madera son desmenuzados y sometidos luego los trocitos a una minuciosa clasificación, que elimina todos los nudos de la madera y cualesquiera otros fragmentos de madera o corteza averiados que podrían descolorar el producto terminado. Estos trocitos son hervidos en una fuerte solución de disulfito de calcio ácido, producido de Azufre y piritas o piedra caliza. Los trocitos son hervidos en esta solución térmica durante varias horas, con lo que se consigue eliminar el residuo de la madera y preservar solamente las fibras o celulosa.

Para papeles finos la pulpa de sulfito se usa sin ninguna pulpa mecánica, y se somete también a veces a un proceso de blanqueo.

LOS DIARIOS

En Gran Bretaña la mayoría de los cotidianos han quedado reducidos a cuatro páginas. Casi todo el papel de diario hay que traerlo de ultramar y, como se sabe, el espacio en las bodegas es precioso. Tanto la prensa como el individuo deben ahorrar hasta el más ínfimo desecho de papel. El hecho de que al público británico se le sirva bien en lo que se refiere a diarios y revistas — aunque dé lástima el encogimiento que éstos han sufrido en formato y espesor — implica un tributo a la eficiencia de la industria editora de diarios y de los fabricantes de papel. Han demostrado éstos cómo con cuidado e ingenio puede extraerse un gran rendimiento de los escasos elementos con que se cuenta. Pero respaldando esos esfuerzos se encuentran la pericia del químico investigador británico y el poderío de la industria química británica. El químico no sólo ha sabido mejorar el rendimiento del papel proveniente de la materia prima normal aun disponible, sino que ha descubierto métodos altamente satisfactorios para transformar papel viejo en nuevo. El empleo notablemente aumentado de papel renovado trae aparejado un cortejo de problemas subsidiarios, tales como el abastecimiento de adecuadas tintas de imprimir, material de apresto y "elementos de carga". Son todos estos aspectos que exigen experta investigación química, de un carácter sorprendentemente complejo a veces. La impresión en colores plantea problemas más difíciles aun, que la industria química británica ha resuelto merced a la producción de notables pigmentos nuevos poseedores de amplia flexibilidad. La escasez de estaño y de otros metales necesarios para los tipos de imprenta constituye otra dificultad. El británico puede tener la plena seguridad de que el químico hallará una respuesta satisfactoria a estos y a otros problemas, inseparables de la apararición regular de su cotidiano en tiempo de guerra total.

ICI

Imperial Chemical Industries Limited, London, S.W.1

DUPERIAL

En la Argentina.

la Imperial Chemical Industries está representada por

INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"

Paseo Colón 285 - Buenos Aires

EL RINCON DE LOS NIÑOS

LOS NIÑOS Y LA PRIMAVERA

SIEMPRE se ha dicho que la primavera es la estación del amor, de la ilusión primera, de los romances juveniles. Sí, es verdad; pero creo que hay alguien que espera y necesita de la primavera con más, mucha más urgencia que los enamorados. Son los niños. Prisioneros entre las paredes de la casa, víctimas de las enfermedades invernales, de las precauciones o aprensiones, son como pájaros en jaula. La primavera es para ellos, para la reconquista de su alegría ruidosa, de su gozo exuberante de vivir. Es verdad que una jovencita puede traernos con su belleza la evocación de una flor primaveral, pero la risa loca de una bandada de chiquillos ¿no nos recuerda los amaneceres de octubre en un lugar arbolado? ¿No nos recuerdan los juegos de agua, la gracia de los alelíes mecidos por la brisa, el movimiento de las glicinas en flor?

La estación de los niños es aquella que le abre las puertas al sol y a los caminos, a la vida al aire libre, al gozo de correr y moverse, de sentir que el aire puro influye en sus movimientos y despierta su apetito.

Un niño envuelto en ropas de lana, oliendo a linimentos, es la negación de esa felicidad desprevenida que debe ser la infancia.

Con los primeros días tibios y luminosos los chiquitos parecen revivir. Las plazas, parques y jardines se pueblan de ellos; las madres se acompañan de sus hijos, siempre hay un niño para cada persona mayor... Sí, no cabe duda, la primavera ha sido creada para los niños, las flores y los pájaros... Toda madre reconocerá esto y lo aceptará como una verdad axiomática.

•

1.— Gracioso modelo para una niñita de tres años. Tela estampada con flores de colores vivos. Un bies blanco va aplicado en la costura del canesú y la faldita. También termina las mangas.

2.— Para la misma edad que el anterior modelo es éste, cuyo estampado muestra arbolitos y molinitos de viento. El bies es de color azul fuerte.

3.— Bonito vestido rojo con estrellas blancas en el estampado. Solapitas y puños blancos. Bies en el bolsillo, y el cinturón también blanco. Indicado para seis años.

4.— Para una niña de cinco a seis años está diseñado este modelo, cuya tela, de fondo azul vivo, lleva flores rojas y blancas estampadas. Grupos de alforzas en el canesú y en el delantero de la falda realzan el corte.

Libertad ante todo, o cómo se ingenia...

(Continuación de la pág. 7)

do una vez más de que lo indultarían, acudió a Fontainebleau con el propósito de gestionar su libertad oficial, mas lejos de eso, lo que consiguió fué que lo encarcelaran de nuevo en la Bastilla.

A punto estaba de escapar de nuevo, pues ya había construído el túnel que lo llevaría a la libertad, cuando lo trasladaron de celda. Y entonces nuestro amigo se descorazonó y no hizo ninguna otra tentativa. Sólo tras pasar veinticinco años prisionero sus parientes y amigos lograron que se le perdonara. Fué ello el 7 de marzo de 1784. La Revolución Francesa lo contó entre sus partidarios más fervientes. El pueblo lo tuvo en gran estima porque conocía su historia. Y le hizo, por eso, un lugar especial para que presenciara la toma y destrucción de la Bastilla.

"El gran fugitivo" — así se le llamaba — murió muy anciano, en el año 1804.

FEDERICO el Grande contó entre sus oficiales al barón de Trenck, espadachín y apuesto joven que bate todos los récords de evasiones frustradas. Verdad es que logró escapar una vez tras batirse con toda la guardia de su prisión en la fortaleza de Gratz. Pero fué encarcelado de nuevo y todas sus tentativas posteriores fracasaron siempre a punto de cuajar. La mala suerte quiso que en una ocasión se rompiera la cuerda por la que se deslizaba a tres metros del suelo. En otra ocasión fué visto por los centinelas y herido en un pie. Por último, cuando ya había terminado el túnel por el que escaparía, fué trasladado a otra prisión, en donde se le pusieron cadenas. Aun así intentó escapar, logrando con su fuerza hercúlea aflojar los hierros que le oprimían, pero su tentativa fué conocida y burlada.

Diez años duró su cautiverio. Una noche, entre copa y copa, Ferdinando de Prusia convino en que era gracioso que un hombre quisiera escapar tantas veces, y ordenó que se le pusiera en libertad. Trenck se casó con una muchacha de la burguesía francesa, y en 1794, debido a sus manejos en cierto modo sospechosos, se le guillotinó.

QUIEN no tiene en la memoria la evasión de los Plomos de J. J. Casanova de Seingalt? El lo narra magistralmente en sus sabrosas memorias, y el cine se ha hecho después eco "visual" de sus palabras. Sin embargo, nuestra antología de la evasión no puede pasarse sin una referencia a su fuga, pues ella no fué nunca repetida en la sombría prisión del palacio ducal.

LA fuga del general Lavalette, soldado fiel a Napoleón durante los Cien Días, fué de otra naturaleza. Aquel hombre de armas había sido hecho prisionero y condenado a muerte por su actitud, y esperaba el cumplimiento de la trágica orden, cuando se presentó en su celda su esposa, la cual había solicitado como gracia que se le permitiera comer con su marido por última vez.

Durante la comida, la valiente mujer puso al general al tanto de sus planes. Se trataba tan sólo de que vistiera sus ropas y saliera como si fuera ella. Una vez en el extrior, lo ayudarían algunos amigos ingleses... (¡Ah tiempos de la Pimpinela Escarlata!) Y así fué. Un poco antes de las ocho, la "elegante dama" se apoyó en el brazo de su hija, que había venido a buscarla, y ocultando su rostro en un pañuelo, y sollozando como cuadraba a las circunstancias, se alejó de allí sin que nadie sospechara que bajo tal atavío salía de su prisión un valeroso general de Francia.

La señora de Lavalette fué mantenida unos días en reclusión, pero luego se le puso en libertad, y así pudo reunirse con su marido en Inglaterra.

La avenida de Mayo pronto tendrá...

(Continuación de la pág. 20)

vocó un fallo judicial que trajo nuevas complicaciones.

Las propiedades afectadas por el trazado fueron muchas y entre ellas estaban las de la casa de Ejercicios y Sociedad de Beneficencia, en Cevallos 16; el templo protestante, en Piedras 23; el pasaje Roverano, en Rivadavia 29; y las residencias de Adolfo Saldías, Isaac Fernández Blanco, Mariano Aguirre, Carlos Zuberbühler, Rufino Degreef y muchos otros.

ALVEAR abandonó la intendencia después de dejar iniciada la apertura de la avenida de Mayo, y a poco de salir, en el Congreso y en el Concejo se habló de derogar la ley y la ordenanza. Afortunadamente para Buenos Aires, no prosperaron tan bochornosos proyectos.

El Cabildo y la casa de la policía pagaron su tributo, los primeros. En 1888 había sólo dos manzanas demolidas. Pero por fin, el 8 de julio de 1894 pudo inaugurarse la nueva arteria. Pocas casas nuevas la flanqueaban, con la altura reglamentaria de 20 a 24 metros. Más eran los paredones y los frentes inmprovisados. Pero muy pronto, siguiendo el ejemplo de los más animosos y entusiastas — entre ellos estuvieron los hermanos Drabble, con su *Chacabuco Mansions*,—los propietarios levantaron sus palacios, y al comenzar el siglo Buenos Aires tuvo una avenida, un bulevar como París.

Lo que entonces no era poco decir...

Tellier, el inventor del hielo artificial

Por ALBERTO URIOSTE

AHORA que se aproxima la estación estival, cuando para todas las necesidades domésticas se hace imprescindible el hielo, está bien recordar a aquellos hombres de ciencia que nos han proporcionado la que es algo más que lujosa comodidad de la refrigeración.

Un hombre, al fallecer, el 19 de octubre de 1913, mereció el título de Padre del Frío; pero menester es citar antes el de otros esforzados investigadores que también trabajaron con el mismo propósito, si es que se quiere ser realmente justicieros.

Está el Padre del Frío, que fué el grande y abnegado Tellier — al cual, como se ha dicho alguna vez en estas mismas páginas, tanto le deben los exportadores de carnes argentinas, — mas no se pueden olvidar los nombres de James Harrison y Shaw, ingleses, ni el de Bourgeois, francés y compatriota, por lo tanto, del primero de los nombrados.

A James Harrison se le atribuye la gloria de haber sido el primero en poner en funcionamiento una máquina frigorífica industrial. Empero, la primera máquina compresora que utilizó un agente volatilizable, ya se tratara de éter o amoníaco, fué la de Bourgeois, construída en Francia en 1840. Si bien es verdad que cuatro años antes el físico inglés Shaw había inventado un aparato frigorífico que utilizaba el éter, aunque sin intentar su construcción. En realidad, Tellier fué el primero que construyó máquinas frigoríficas susceptibles de ser empleadas en forma satisfactoria por las industrias en general.

Tellier, empero, antes de recibir la consagración mundial — la cual, desde luego, no implicó para él ni la fortuna y ni siquiera el logro de una posición económica que le permitiera terminar sus días sin inquietudes, — tuvo que pagar el tributo de los genios y recibió las burlas de los periódicos y del pueblo de París, al que había prometido hielo artificial con el cual podría suplantar al natural, que escaseaba, además, cuando los inviernos no habían sido muy rigurosos.

Recordaremos que hasta entonces, París, como todas las grandes urbes europeas, no se había abastecido más que del hielo recogido durante el invierno en lagos y estanques, el cual no siempre era de una pureza recomendable. Tellier se preocupaba desde 1867 por una idea que consideraba capitalísima, y que era la de la licuefacción continua del gas por la acción mecánica, y en consecuencia su constante vaporización, de donde procede la producción incesante del frío.

HAUSSMANN, al tanto de los conocimientos que en la materia había ya demostrado Tellier, fué el que incitó a su hijo a procurarle la protección municipal necesaria, aunque no logró atenuar ni las críticas ni las burlas de los primeros tiempos, en las cuales intervinieron también los dibujantes y, naturalmente, los autores de cuplés y canciones callejeras.

Tellier, a quien su progenitor dió los nombres de Luis Abel Carlos, nació en Amiens, el 29 de junio de 1828. Su padre tenía una hilandería, la que él heredó, situada en Condé - sur - Noireau, en Normandía. La profunda crisis industrial que sobrevino luego de la revolución de 1848 colocó al joven en la situación de tener que abandonar la industria textil.

Aficionado a la mecánica y a la química, consagróse entonces al estudio de la industrialización del frío artificial.

Escribió entonces una obra: *El frigorífico*, en cuyas páginas, no sin emoción, se encuentran expresadas las vicisitudes, sacrificios y tristezas por las cuales pasó el inventor. D'Arsonval, en el prefacio de la misma, dice que en ellas se encuentra un raro ejemplo de perseverancia y la prueba ejemplar para los jóvenes de que ningún fracaso, ninguna injusticia y ninguna burla pueden detener en su esfuerzo al espíritu verdaderamente inspirado por el afán de inventar y otorgar a la humanidad un mayor progreso.

PORQUE, hay que confesarlo, según sus propios biógrafos, Tellier, acosado por sus acreedores, llegó a sufrir prisión, luego de quebrar y perder la fábrica heredada de su padre.

En 1869 pudo asistir a la inauguración de las actividades del primer frigorífico que funcionó en el mundo, instalado en París. Pero estalló la guerra con Prusia, y pronto tuvo éste que cerrar sus puertas.

Seis años después, Tellier, el loco que soñaba con ver en todos los hogares de París un poco de hielo que atenuara los rigores de la canícula, económica y, sobre todo, higiénicamente provisto, emprendió la gigantesca empresa de transportar las carnes enfriadas desde los puertos de América hasta los del Viejo Mundo.

La hazaña del vapor *Frigorífico* no puede ser olvidada por los argentinos ni por los uruguayos, bien que en los comienzos Tellier tuvo que luchar para imponer su invención.

Inglaterra, en cambio, ya en 1872 pidió al inventor informes sobre su sistema de enfriamiento, que habría de adoptar para todos sus barcos mercantes.

Tellier murió pobre, el 19 de octubre de 1913. No tuvo sino palabras resignadas, pero sí la satisfacción de ver en todas partes el hielo artificial y funcionando las instalaciones frigoríficas por él inventadas para dar a las multitudes bebidas y alimentos en perfecto estado de conservación.

Buen final de jornada...

Preparada con MAZAWATTEE, una buena taza de té es lo mejor para terminar agradablemente el día.

Té MAZAWATTEE es la bebida ideal para esa hora de confortable descanso. Su delicioso sabor es un halago para el paladar y su aroma invita a soñar plácidamente.

Té Mazawattee

DIGGS & MACDEVITT S. A. - ESTADOS UNIDOS 3300 - BS. AS.

GRAN PLAN SAVORA

DE PLATOS RICOS Y BARATOS

Aquí tiene una Tortilla de Papas diferente, ¡más apetitosa!

1/4 taza de grasa o aceite
3 1/2 tazas de papas cocidas y picaditas
3/4 cucharadita de sal
1 cucharada de perejil picado
1 taza de salsa blanca
1 cucharada de Savora.

Se calienta la grasa y se agregan los primeros cuatro ingredientes, que se cuecen despacio hasta que la parte de abajo esté dorada y unida. Se dispone en una fuente y se cubre con la salsa blanca mezclada con la Savora.

Use siempre Savora. Ud. será la primera en asombrarse al comprobar cuánto hace en un plato un poquito de Savora.

Guarde las Recetas del Gran Plan SAVORA. Le serán muy útiles.

El condimento envasado es una garantía de higiene y pureza.

SAVORA

REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Poetas y prosistas españoles)

1. GRANOGO	1. — — — — — — —
2. OVUEDEQ	2. — — — — — — —
3. LAJOVENSOL	3. — — — — — — — — — —
4. ESPERANDOC	4. — — — — — — — — —
5. GARIAC CAROL	5. — — — — — — — — —
6. AMOUNUN	6. — — — — — — —
7. AMONIL	7. — — — — — —
8. GENIOAMAS	8. — — — — — — — — —
9. AMACOMPRO	9. — — — — — — — — —
10. AMANQUIR	10. — — — — — — — —
11. SODALG	11. — — — — — —
12. GOTERA Y GESTAS	12. — — — — — — — — — — — — —
13. ABRAJO	13. — — — — — —
14. RADEEP	14. — — — — — —
15. VANENBETE	15. — — — — — — — — —
16. GRANALESO	16. — — — — — — — — —
17. ZEPER ED AAAYL	17. — — — — — — — — — — —
18. IIAERRT	18. — — — — — — —
19. NOEL	19. — — — —
20. LARILROZ	20. — — — — — — — — —

Ejemplo: VRESNETAC = CERVANTES

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental **EXCELENTE**; en 12, **MUY BUENA**; en 15 o más, **REGULAR**.

EL JUEGO DEL AÑO

Escribir una palabra que, en cada caso, corresponda a la definición dada en la columna de la izquierda, y en cuya composición entre la palabra **AÑO**. Anótese 10 puntos por cada contestación correcta. Un total de 150 puntos es **EXCELENTE**; de 120, **MUY BUENA**; de 100 o menos, **REGULAR**.

Por ejemplo: La solución al Nº 1 es: sabAÑOn.

1.	Hinchazón ardorosa de los pies o manos, causada por el frío	1. ———
2.	Dimensión, grandor	2. ———
3.	Cierto metal	3. ———
4.	Albañal	4. ———
5.	Garganta	5. ———
6.	Cierta prenda de abrigo	6. ———
7.	Ilustre científico español	7. ———
8.	Grada	8. ———
9.	Perjuicio	9. ———
10.	Especie de banco	10. ———
11.	Orden militar fundada en Inglaterra por Enrique IV	11. ———
12.	Cierto árbol	12. ———
13.	De mucha edad	13. ———
14.	Raro, irregular	14. ———
15.	Falaz, embustero	15. ———
16.	Doy muestras de enfado con gestos y palabras	16. ———

PRUEBA DE INGENIO

Coloque al lado de cada una de las designaciones de la columna de la izquierda el nombre del personaje histórico que corresponde y que se encuentra entre los siguientes: Juan Gaboto, Buffon, Nikisch, Gregorio I, Aníbal, Maquiavelo, Plutarco, Nijinsky, Benvenuto Cellini, Arago, Eduardo VII, Purcell, Van der Goes, Demóstenes, Newton.

1. Matemático y físico	1. ———	8. Director de orquesta	8. ———
2. Historiador y moralista	2. ———	9. Bailarín	9. ———
3. Pintor	3. ———	10. Orfebre	10. ———
4. Músico	4. ———	11. Orador	11. ———
5. Publicista, historiador	5. ———	12. Rey	12. ———
6. Astrónomo	6. ———	13. Papa	13. ———
7. Naturalista	7. ———	14. Navegante	14. ———
		15. General	15. ———

Tiempo: 5 minutos, **Excelente**; 8 minutos, **Muy Bien**; 10 o más, **Regular**.

(Ver las soluciones en la página 65)

¡LE PASO LA *Noticia!*

Los Nuevos Postres Royal son algo ¡de-li-cio-so! Suaves, livianos, nutritivos, deleitan a chicos y grandes. Vienen en tres sabores: Vainilla, Caramelo y Chocolate, a cual más rico. Unos pocos minutos bastan para prepararlos y resultan tan buenos — y más económicos — que si Ud. misma los hiciera. Hoy será día festivo para toda la familia si Ud. sirve Postres Royal.

Pueden usarse también para helados exquisitos, rellenos y salsas

POSTRES ROYAL

Los garantizan los fabricantes del famoso Polvo para Hornear Royal.

OFERTA ESPECIAL

Si su proveedor no tiene todavía Postres Royal, envíe su nombre y dirección — adjuntando $ 1.50 m/n en bonos postales — a: Fleischmann Argentina Inc., Asamblea 1176, Bs. As. y recibirá los TRES Postres Royal en un atrayente estuche con un interesante librito de recetas.

Oferta válida hasta el 31 de Diciembre de 1943.

LOS PERROS TIENEN TAMBIEN SUS DENTISTAS

Por NICOLAS REBOLLO

LOS animales, a la inversa de lo que acontece al hombre, quien por el más mínimo motivo suele mostrarse más quejoso de lo que corresponde, difícilmente pueden demostrar sus dolores. Carecen de la palabra, y aunque a veces evidencian cierta nerviosidad y hasta se quejan por medio de los reducidos medios de expresión con que la naturaleza los ha dotado, si los males son internos o están fuera del alcance de la humana observación, difícilmente nos será dado determinarlos y, por consiguiente, curarlos.

Los que tienen perros, y, con ese sentimiento tan frecuente en el hombre, los aprecian y estiman, saben hasta qué punto es esto cierto, en particular cuando se trata de enfermedades en la dentadura de ellos. Los síntomas de enfermedades en los perros no siempre son lo suficientemente precisos como para delatar el mal a primera vista. Desconciertan y engañan sobre la existencia de sus dolores, en razón de la posición de su dentadura y en particular debido a la innata aversión de estos animales a dejarse examinar la boca.

DESDE hace cierto tiempo, empero, los especialistas han dedicado suma atención a las dolencias dentales de los perros. En los Estados Unidos, en Inglaterra y en Francia, países donde al perro se le trata con cariño e inteligencia, ha progresado mucho este aspecto veterinario de la odontología. Además, en casi todas las escuelas de veterinaria del mundo se dictan cursos especiales, los cuales comprenden también la cirugía. Naturalmente, los dentistas caninos, a una larga práctica y habilidad, deben agregar el conocimiento de las costumbres de tan complicados pacientes, los cuales, por carecer de la palabra, obligan, a lo mejor, a que se les revise el cuerpo entero antes de que aparezca el mal efectivamente radicado en la boca.

Las personas que no han llegado a conocer profundamente a los animales que les hacen compañía en el hogar, en cuanto ven en éstos signos de malestar y de dolor, deben recurrir al veterinario especializado en odontología canina. La ciencia y la experiencia darán pronto la clave del mal, y hasta es posible que salven al animal de la muerte misma. Muchas veces la hidrofobia aparente, ocasionada por males en la dentadura de los perros, ha obligado a sacrificarlos injustificadamente.

EL primer síntoma de enfermedad en la dentadura lo da el perro en el cambio que se opera en su manera de masticar. El animal se arroja decidido sobre su comida habitual, la agarra entre sus dientes, pero, evidentemente, no la muerde con la fuerza habitual. Se verá que come entonces empleando la dentadura de un solo lado y prefiriendo las partes blandas y carnosas. Es probable que la perspicacia del amo alcance a ver que existe dolor, manifestado por cierta expresión de angustia, pero lo difícil será dar con el punto donde reside el mal. Por otra parte, algunos de los signos y síntomas del mal dental en los perros es fácil que se confundan con los de la hidrofobia.

TALES indicios obligan a recurrir inmediatamente al veterinario; pero para examinar el hocico y los dientes del perro hay necesidad de cierta práctica. Nada más que el obligar al perro a abrir la boca ya le hace presentar una viva oposición. En tales casos, los veterinarios recurren a un aparato especial que sirve para mantenerles abierta la boca y que consiste en dos lazos que se aplican uno a la quijada superior y el otro a la inferior.

Desde luego, cuanto mayor es el perro más facilidades encuentra el veterinario para examinarle la boca. Hay animales que se dejan, no sólo examinar, sino curar, sin necesidad de medios coercitivos. No son los más, desde luego, y las inyecciones u otros recursos anestésicos tórnanse imprescindibles.

En los perros, como en el hombre, la caries es la enfermedad más común, aunque menos frecuente en los animales. También es posible y débense emplomar los dientes de los perros, y hay especialistas que evidencian en ello tanto arte como ciencia.

CONVIENE examinar constantemente la boca de los perros, si es que en algo se les tiene en cuenta. Además de los males que afectan a su dentadura, pueden padecer fístulas, inflamaciones, fracturas y otras molestias menores que no se hacen evidentes sino así.

La regla elemental es aquella que nos dice que apenas veamos que nuestro perro predilecto da indicios de malestar, que no come con el apetito habitual o se muestra pesado y perezoso en sus movimientos, lo mejor será acudir al veterinario. Su ciencia impedirá que el mal gane terreno y, sobre todo, que se le confunda con otras enfermedades que obliguen a sacrificar al que siempre suele ser un compañero fiel, útil y valiente.

PIANOS

Tenemos en Exposición un gran conjunto de Pianos de COLA VERTICALES y de CAMARA

Pianos nuevos y seminuevos, todos ampliamente garantidos

Concedemos cómodas facilidades de pago y ponemos a su disposición técnicos especializados en composturas y afinaciones.

CASA

BREYER

SARMIENTO 757 Bs. As.

NO QUITE SU VELLO

con pinzas, sus raíces tomarán más fuerza. **RAIMUNDA CARTASSO**, especialista, extirpará ese **VELLO** sin marca ni dolor. **Consultas Gratis. — VICTORIA 1782, 6º piso, Depto. 23 (2º cuerpo). — U. T. 38 - 2343. (Frente a Plaza Congreso)**

SOLO CINCUENTA CENTAVOS

(Continuación de la pág. 5)

afrontar cualquier circunstancia imprevisible que surgiese en su mundo; allí habían matado leones, exterminado a innumerables bandidos, hecho guerras, vencido a gigantes, etc., etc. Pero el problema de adquirir una moneda de medio dólar era demasiado fantástico e irreal para que se atreviesen siquiera a creer sinceramente en sus soluciones, y Geepy dejó entrever su tremendo desaliento cuando ni aún fué capaz de pescar un tiburón imaginario.

— Creo que es mejor que me vuelva a casa.

William estaba convencido de que debía haber algún medio para salir del aprieto.

— ¡Geepy! — exclamó de pronto. — Ven. ¡Le pediré a mi hermana medio dolar!

Una dulce sensación de esperanza hizo expandir el pecho de Geepy. Los dos amigos salieron de la cantera y se dirigieron a medio correr hacia Main Street. William tuvo una inspiración.

— Le diré la verdad — dijo, jadeando. Incuestionablemente, la novedad de decirle la verdad desarmaría a Madge.

No tardaron en llegar a la oficina de la Agencia de Avisos de Hazelford, pequeño negocio que dirigía la hermana de William. Abrieron bruscamente la puerta.

— Necesito medio dólar — dijo William sin formalidad alguna.— ¡Necesito medio dólar, Madge!

Madge alzó la vista del boceto que estaba trazando y frunció el ceño.

— ¿Cuántas veces te he dicho que no vengas aquí, William?... Por favor, vete. Estoy ocupada.

— Geepy..., quiero decir, Timoteo — continuó William, sin aliento, — rompió la botella de la crema, se le cayó, sin querer, y se rompió, y además perdió el cambio, y la mamá se va a poner furiosa porque necesitaba la crema para ponérsela a una torta porque esta noche vienen visitas a comer. Tienes que darnos medio dólar, Madge.

— No haré, por cierto, tal cosa. Si Timoteo rompió la botella de la crema y perdió el cambio, debe decírselo a su mamá. Ella no me daría las gracias por hacerme cómplice de semejante duplicidad.

— ¿Por hacerte qué?...

Ahí tenía a Madge de nuevo, hablándole con palabras difíciles. Cada vez que quería negarse a hacerle algo, lo embarullaba con palabras raras.

— Lo mejor que puedes hacer— dijo Madge vuelta a Geepy — es ir directamente a tu casa y explicarle a tu mamá qué te pasó.

— Sí, señorita — murmuró Geepy muy confuso.

William estaba tan avergonzado de su hermana y tan lleno de indignación, que salió dando un portazo y gruñendo.

Geepy sacó del bolsillo un pañuelo muy bien planchado, al que hasta ese momento había considerado demasiado limpio para usar, y se sonó la nariz. Todas las esperanzas habían muerto en él.

— Me voy a casa a decírselo a mamá — dijo con voz temblorosa. — De lo contrario... — Dejó inconclusa la alternativa. — Creo que me mandarán a la cama sin cenar — continuó. — De todas maneras, no tengo hambre.

En William empezaba a obrar la desesperación.

— Pidámoslo en el banco.

El banco estaba sólo unas puertas más allá. Geepy siguió muy apagado a su guía hasta dentro del imponente palacio de mármol.

— ¿Podría darme medio dólar — dijo William con el coraje de la angustia al hombre de la ventanilla — hasta que mi papá se lo pague?

Parecía un trato franco, limpio y factible. El pagador sonrió.

— Por mi parte no tendría ninguna dificultad en dártelo. Pero soy sólo un empleado, hijito, y no puedo ir contra las disposiciones del banco. Para poder retirar dinero tendrías que tenerlo depositado aquí con anticipación.

Los dos chicos se alejaron de la ventanilla. ¡Otro ejemplo más de las absurdas prácticas de las personas mayores!

Si uno ya debía tener el dinero para poder retirarlo, ¿qué necesidad había de depositarlo en los bancos?

— Creo que me voy a casa — dijo Geepy con tono decidido.

William asintió... La amarga experiencia le había enseñado que los mayores nunca dan dinero por nada. Acababa de recibir una nueva lección.

— Me parece que es mejor que te acompañe.

— Sí — dijo Geepy. Ya era algo tener al amigo al lado en esa terrible contingencia.

— Mi hermana es una odiosa— declaró William como un modo de refirmar su lealtad a Geepy. — Creo que no le hablaré por veintiséis años.

El profundo disgusto de William contra su hermana no era, sin embargo, justificado. Madge no carecía ni de bondad ni de comprensión, como él suponía. En efecto, en esos mismos instantes hablaba con la madre de Geepy por teléfono.

— No quiero pensar qué me va a pasar — decía Geepy, a la vista del encantador porche de su casa, horrible en esos instantes a sus ojos. Deseaba estar en cualquier momento menos en ese preciso momento de su vida.

— ¡Qué bonito!... — exclamó la señora Grosset. — En nombre del cielo, ¿dónde han estado ustedes?

— En ninguna parte — contestó William.

— Deberías estudiar de abogado, William, cuando grande. No pudiste haber estado en ninguna parte.

— Sí, señora — respondió William cortésmente. Pero no tenía el propósito de discutir el punto en tan delicadísima coyuntura y añadió: — Quería decir en ninguna parte en particular.

— ¿Qué le sucedió a la crema?

— Y... y... fuí a la lechería, y el hombre puso la botella de crema en una bolsa de papel..., y me dió el cambio..., y cuando salí..., no sé cómo...

— ¡Bien, bien! — lo interrumpió afectuosa la madre. — No es nada. Queda tranquilo. Ya he pedido otra botella por teléfono para que me la manden por el repartidor. Bueno, ya ha pasado. Ahora, William, es mejor que te vayas. Timoteo tiene que arreglarse para la cena porque van a venir visitas..

Volvió a su casa, arrastrando los pies, un frunce de intriga en la frente. ¿Desde cuándo las madres eran tan consideradas con los hijos que rompían las botellas de la crema y perdían el cambio?

— ¡Ah, al fin llegas! — exclamó la madre de William.—¿Dónde has estado?

— En ninguna parte. Quiero decir en ninguna parte en particular — se apresuró a añadir.

— Pues aquí estuvo tu tía Charlotte y lamentó no encontrarte. Te dejó este medio dólar para que lo gastes en lo que quieras. No soy muy partidaria de que se les dé tanto dinero a los niños, pero tu tía parece decidida a mimarte.

William tomó mecánicamente la moneda de plata.

Una hora antes, Geepy y él hubiesen vendido el alma por cincuenta céntimos. ¡Y habría bastado con que él volviese a su casa para encontrarlos! Estaban allí, esperándolo. Pero... ¿cómo imaginar? ¿Y cómo imaginar que la señora Grosset no iba a enojarse por lo sucedido?

El mundo de las personas mayores estaba enloquecido. William se sentó en el porche trasero, la barbilla en la mano. ¡Oh, cuánto mejor era volver al mundo simple, lógico, sin contradicciones, de los bandidos, los G-men, los cowboys y los indios!

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

LA CORRECCION EN "BRIDGE"

Como al Polo se le ha dado en llamar deporte de reyes, el "Bridge" es un juego para "caballeros"; sin embargo (aunque el tema resulte un tanto escabroso), hay muchas personas que no merecen ser consideradas como jugadores de "Bridge", pues para satisfacer una vanidad ridícula emplean cualquier clase de recursos, por más bajos que éstos sean, con tal de ver logrados sus fines. Veamos algunos casos.

Hay jugadores que cuando les toca hablar, y de cobardes no se atreven a hacerlo, demoran lo suficiente como para que su compañero se dé cuenta que tienen bastante juego: vale decir, que declaran sin declarar.

Otros no fuerzan el remate, por temor, pero sus declaraciones son un "canto" tan armonioso que solamente la ingenuidad de otros no les permite darse cuenta que ha habido un "forcing" por "música".

Muchos son aquellos que (cuando hacen de muerto), después de haber visto las cartas de sus adversarios, indican a su compañero cómo deben jugar la mano. Un caso como este me pasó a mí en cierta ocasión, en la cual el jugador estando semifallo de un palo hizo la finesse (exponiéndose a perder un contrato imperdible) porque su compañera le dijo, con aire de ingenuidad: "¿La dama?"

Otros, poco menos se echan sobre la mesa para pedir un palo con un simple dos; es la única forma de indicar que no tienen más.

¿Y qué me dicen de aquellos jugadores que después de haber declarado cierran las cartas, las dejan sobre la mesa, si es duplicado retiran la tablilla, diciendo a las claras que el remate ha terminado?

Hay casos en que antes de salir su compañero, algunos piden reconstrucción del remate, y cuando llega a lo que les interesa: por ejemplo, 3 Corazones: "¿Así que usted declaró 3 corazones? Muy bien... ¡Doblo! Usted sale..."

¿Y aquellos que cuando el jugador amenaza una "finesse" se quedan pensando, tocan una o dos cartas, y después resulta que tienen solamente una?...

En fin, como éstas, cien mañas más, y que si a veces no tienen mucha importancia, en otros casos son faltas *gravísimas*. Por lo tanto, aconsejo en general tratar de evitar estos episodios, en algunos casos involuntarios; pues no vale la pena una mano de "Bridge" el concepto que se pueda tener de una persona.

Lo curioso de todo esto es que en nuestro país, los mejores jugadores son exponentes de corrección, lo cual es una consecuencia lógica de su buen juego, pues no precisan de esas "chicanas" para demostrar que valen; en general, son recursos de mediocres, con pretensiones de buenos y que nunca llegarán a serlo.

Para halago de nuestro ambiente, hay jugadores que son el reverso de la medalla: no titubean en perjudicarse en aras del buen "Bridge". Los otros días presencié esta incidencia de juego; la mesa la formaban la señora Albertina Carabassa de del Carril, la señora Susana de Peyloubet, A. Rodríguez Huergo y el doctor R. Castells Méndez. He aquí la mano:

Sra. de Del Carril
♠ A Q 8 x
♡ R 10 x x
◇ x x
♣ R x x

R. Huergo		Castells Méndez
♠ R J x x	N	♠ x x
♡ x	O E	♡ x x
◇ 10 9 8	S	◇ A J x x x x
♣ 10 9 x x x		♣ Q J x

Sra. de Peyloubet
♠ 10 9 7
♡ A Q J 9 8 x
◇ R Q
♣ A x

S	O	N	E
1 C	Paso	1 P	2 D
3 C	Paso	5 C (?)	Paso
6 C	Paso	Paso	Paso

La señora de Peyloubet, cuyos progresos están llamando la atención, pues hace un año no sabía nada de "Bridge", adelanta día a día, como puede verse a través de este remate tan decidido, el cual muestra que ha dejado de ser una novicia; su juego marca una trayectoria ascendente tan firme, que la considero una verdadera promesa del "Bridge" femenino.

La incidencia a que me refería sucedió durante el carteo de la mano. La señora de Peyloubet, distraídamente, jugó P de la mano, estando en la mesa, pues el análisis le había dado que el cumplimiento de la misma dependía de la doble "finesse" en P. Su compañera le advirtió que estaba en la mesa. La señora de Peyloubet quiso jugar T para venir a su mano: su compañera, sabiendo que lo que iba a decir significaba la pérdida del contrato, dijo: "Hay que jugar P de la mesa, Susana." "¡Ah, sí! No lo sabía", dijo ésta, y decididamente tomó el A de P de la mesa.

Aquí sus caballerescos adversarios no se lo permitieron de ninguna forma, y después de una pequeña discusión el doctor Castells Méndez y Rodríguez Huergo le rogaron a la señora que jugara T para ir a su mano. En esa forma terminó esta agradable incidencia, y los 6 C fueron ganados brillantemente.

PROBLEMA Nº 14

	♠ A x x ♡ Q x ◇ A Q x ♣ Q 10 8 x x	
♠ R Q J 10 x ♡ x x ◇ J x ♣ J x x x	N O E S	♠ x x ♡ R J 10 x x x ◇ R x x x ♣ R
	♠ x x x ♡ A 9 x ◇ 10 9 x x ♣ A 9 x	

Ambos bandos vulnerables. Contratos 3 ST jugados por Sur. Salida R de P. ¿Cómo debe jugar Sur la mano para ganar contra la mejor defensa de Este Oeste?

(La solución la hallará el lector en la pág. 67.)

El hoyo 19

por San Pedro

LA DISPUTA DE LA COPA "EL HOGAR" DEJA TRAS DE SI AMABLES ECOS

Y uno de ellos fueron los lamentos. Tan honda y sinceramente ha penetrado en los golfistas porteños el virus del golf, que hasta sus lágrimas derramaron en el magno torneo. Las derramaron en cada hoyo, las repitieron en el "hoyo 19", y por fin las remataron en la comida, y seguramente de aquí dos años seguirán llorando... De la ganadora, Malou Labourdette, diremos que con su victoria pasa a competir con Fay Crocker el honor de haber acertado una "redoblona" en la disputa de este tradicional certamen, pues las dos jugadoras han grabado dos veces su nombre en el trofeo.

Delia Busch Frers, en pareja con C. Joost Newbery, se adjudicó con un puntaje de 72 golpes el mixed foursomes jugado en la cancha azul del Jockey Club, el día de la final de la copa "El Hogar".

Malou probó que, como su compañero Segura, era digna de ganar la copa. Jugó "como los ángeles", si es que los ángeles juegan al golf. En el hoyo 15 tuvo momentos que si los expone en la plaza de toros... le dan la oreja.

Los finalistas del año pasado en ese green, tuvieron una justa recompensa y muchos aplausos. Los perdedores, A. Cabanne y el "pequeño" López, a pesar de la buena "faena" en sus partidos anteriores, allí se "tragaron la tierra", pero debemos decir que compitieron durante todo el certamen en excelente forma, mostrando siempre su valentía en los momentos de emoción, donde acusaron una gran calidad deportiva.

Las lágrimas fueron copiosas, y el que más o el que menos colocó una. E. H. Maglione, "el scratch consorte" y señora C. B. C. de Conen fueron "favorecidos" en el sorteo. Todas las fuertes parejas con probabilidades, no sólo de clasificarse, sino de ganar el trofeo, "patinaron". Esta vez no hubo "goal uruguayo", la "puntilla" la dió la señora M. T. B. de Goetz (Pichina) y H. C. Buchanan, pero a este destacado binomio le "colocaron" un halago que fué fatal; Fritz Stegmann le dijo al pasar por el club: "¿Y, amigo Buchanan, siempre arriba?" Al simpático norteamericano casi se le congela la sangre y, claro está, fueron eliminados.

La campeonísima Margarita juró y perjuró que en el próximo certamen tendrá de compañero "al consorte", pues a las estrellas también se les termina la luz. Emilio de Anchorena sólo decía en el green: "¡No llega, no llega!" Y la señorita S. Gómez Twaites, en esta misma parte de la cancha no lloraba, ni hablaba, pero de nervios, en cada putt sacaba la lengua.

A C. Mugica se le vió de rodillas en el fairway del 6, en actitud suplicante, no se sabe si por su juego o por haber colocado en su segundo tiro la pelota en el green. Enriqueta de Anchorena y M. García Merou hicieron un milagro: en el hoyo 1 de la clasificación marcaron 7 golpes, y a pesar de ello terminaron los primeros 9 hoyos en 41, entraron en el sorteo con 84, pero el milagrito no se repitió. A Carlos Sojo se le descompuso el "péndulo". Creemos que consultará a Néstor Escasany, y, créase o no, Federico del Solar Dorrego marcó un récord difícil de igualar: erró un putt de cinco centímetros.

Pero la lágrima más sentida fué la de Carancho, que decía: "¡Llorarme a mí los golfistas de la copa "El Hogar"!... Cuando a mi se me acaba de morir Lola, la pobre Lola...; por glotona se empastó". Tímidamente le digo: "Mi pésame, Carancho; no sabía su inmensa desgracia. ¿Es algún miembro de la familia?" "Y no — me responde el profesional; — era la única vaca que tenía. ¡Cómo para no llorar!"

Sirvióse luego en los salones del Jockey Club una comida que rebosó animación, y se inició en seguida el baile, matizado con números propios del acto y siempre interesantes. En este renglón fué muy aplaudido el de disfraz a cargo de unos "fenómenos", alcanzando un éxito ruidoso. Uno de ellos, tan bien caracterizado de bailarina escocesa, que fué confundido por "una gallega recién llegada".

María, la encargada del vestuario de damas, resultó una magnífica "Toscanini" del fonógrafo. Luis Raimondo, el maître d'hotel del club, se lució con un formidable menú, y no digamos nada de cómo trabajaron los "muchachos" en el hoyo 19.

Así terminó uno de los torneos más populares y simpáticos que se disputan en nuestros links; con muchas lágrimas y muchas más alegrías.

LAGRIMAS FOTOGENICAS

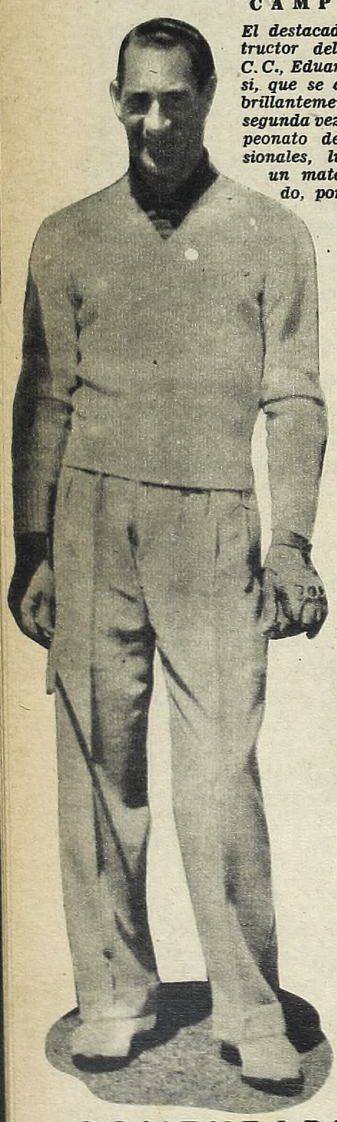
"Pichina", M. T. B. de Goetz, en el green del hoyo 8, al terminar su putt, efectúa un baile ruso.

"El pequeño", E. V. López, en el green del hoyo 11, su pelota ha rozado el hoyo y no entró. Como se ve, la emoción de "El pequeño" fué grande en esa jugada.

Al terminar el approach, en el hoyo 9, la pelotita no fué a la bandera, sino que se pasó unos cuantos metros; la señorita S. Gómez Thwaites con este gesto quiere parar la esferita blanca.

¡Miren cómo me ha dejado mi compañera! Parece que quisiera decir don Mondolfi en el fairway del hoyo 9.

CAMPEON



El destacado instructor del Hindú C. C., Eduardo Blasi, que se adjudicó brillantemente por segunda vez el campeonato de profesionales, luego de un match reñido, por 3 y 2.

FINALISTA

Juan Carlos Pose, profesional del Pacífico G. C., runner-up del campeonato, que actuó en excelente forma durante todo el torneo.

CUANDO MARCAMOS LA TARJETA

- **Conocí a un campeón que escribía sus scores con estilográfica, pero sin estilo.**
- **Conocí a otro jugador, de muy mal carácter, que anotaba sus resultados con "estrilográfica".**
- **He visto a muchos escribir sus resultados no con lápiz, sino con arados.**
- **A veces la aguda punta del lápiz pincha más que un estilete. Cuando se tiene que anotar el score del adversario en un torneo.**
- **Solamente un "perro" puede hacer descalificar a un buen jugador, anotando mal la tarjeta; si no, que se lo pregunten a Carlos Espina.**
- **El buzón donde se colocan las tarjetas después de un torneo es la tumba de muchas ilusiones.**
- **Las únicas lágrimas verdaderas son las que acompañan a la tarjeta.**
- **Si algunas tarjetas pudieran hablar..., se pondrían rojas de vergüenza.**
- **Créase o no, "una mula" se puede meter dentro de una tarjeta.**
- **Hay tarjetas que salen a la cancha dando "pesto" al bogey y terminan en mil pedacitos debajo de un árbol.**
- **Una tarjeta rota delata un mal deportista.**
- **Las tarjetas pasan al archivo de un golfista por dos razones; la primera, por haber efectuado un magnífico score, y la segunda por pertenecer a un club exótico.**
- **También se guardan las tarjetas de los clubes extranjeros, siempre que ellos sean aristocráticos, como el de Glenneagles Golf Course, Golf de Fontainebleau, o St. Andrews Golf Club.**

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

SALDOS Y RETAZOS

ORIGEN DEL GATO DOMESTICO

El gato doméstico desciende, según toda probabilidad, del gato egipcio u *overo*, de Nubia; éste tiene el pelaje gris amarillento, con tres rayas negras en la cabeza, una raya obscura por el lomo y anillos en la cola. Fué domesticado por los antiguos egipcios, que lo colocaban entre los animales sagrados; los griegos y los romanos lo conocieron, pero no se generalizó en Europa hasta la época de las Cruzadas, siendo adoptado rápidamente en las casas de campo y en las de las ciudades por su agilidad para perseguir y cazar ratones, que llegaban a ser una verdadera plaga por los estragos que hacían en las cosechas de cereales y en los víveres de las despensas. Para este mismo fin se utilizaba antes la *comadreja*, pero no daba tan buenos resultados. Entre las principales razas de gatos domésticos, a más del común, figuran el gato *lince*, el *ocelote jaspeado*, el *chalí*, el de las *Pampas*, el de *Angora*, el de *guantes*, *guarduño*, *moteado*, etc.

ADELINA PATTI Y LAS OVACIONES

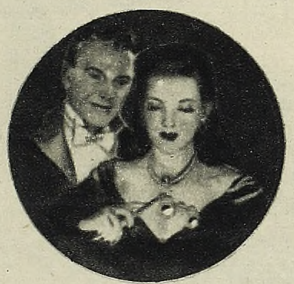
Estando la famosa soprano Adelina Patti contratada para efectuar una jira artística a Bucarest, pocos días antes de la salida la diva manifestó a su empresario que no estaba dispuesta a efectuar el viaje por temor a morir de una pulmonía a causa del excesivo frío que hacía. El empresario quedó aterrado, pues el abono había tenido gran éxito y su anulación lo dejaba en la miseria. En vista de ello, telegrafió a su secretario: "Cueste lo que cueste, prepare ovación por aristocracia italiana." La contestación fué ésta: "Nobleza italiana y rumana preparan grandiosa recepción señora Patti. Ministro representado. Antorchas, trineos, música. Telegrafíe hora llegada."

Este telegrama emocionó a la Patti. "—¡Qué gente encantadora! —exclamó.—¿Cuándo partimos?" "—Mañana, si a usted le parece." Así lo hicieron, y al llegar a la estación encontraron a cuarenta señores impasibles y en traje de etiqueta, alineados, que los esperaban a pesar del intenso frío... Flameaban las banderas, brillaban las antorchas y una banda de música ejecutaba una marcha heroica en medio de una lluvia de flores. Un respetable caballero saludó a la diva en nombre de la nobleza. La Patti agradeció emocionada y subió al trineo entre las aclamaciones de sus cortesanos. A la llegada al hotel, el empresario invita a su secretario a seguirles... "—Imposible — dice. — Tengo que vigilar los trajes. Estos señores los he conseguido a razón de diez francos por cabeza, y el alquiler de los trajes me cuesta cinco francos cada uno. Con las corbatas blancas y los guantes forman un total de trescientos veinte francos."

El empresario, sorprendido y contento, felicitó a su secretario, diciéndole: "Esto no es nada, yo duplico la cantidad."

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE **LR1 Radio EL MUNDO**

Da un acabado precioso y perfecto a la tez, haciéndola lucir impecable!



Ayuda a ocultar pequeños defectos cutaneos y permanece inalterable por horas sin retocarse!

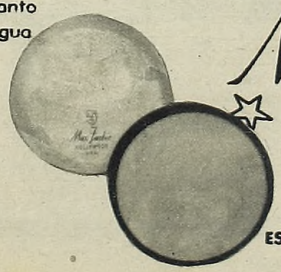
A prueba de sol y agua! Se bañe Vd. en agua dulce o salada, su maquillaje lucirá perfecto tanto al entrar como al salir del agua

Lana Turner

En "La fingida cenicienta"
M. G. M.

MAQUILLAJE "PAN-CAKE"

Max Factor
HOLLYWOOD

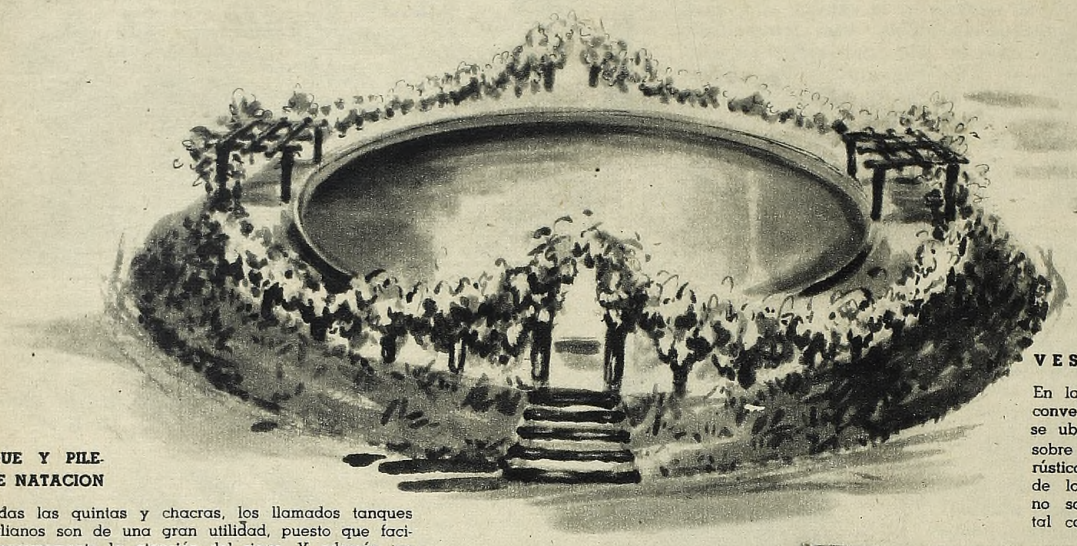


PAN-CAKE
MAX FACTOR * Hollywood
el único y legítimo
MAQUILLAJE PAN-CAKE
de este nombre

ESTAMOS UNIDAS ··· TODAS LAS AMERICAS

Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS

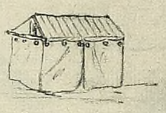


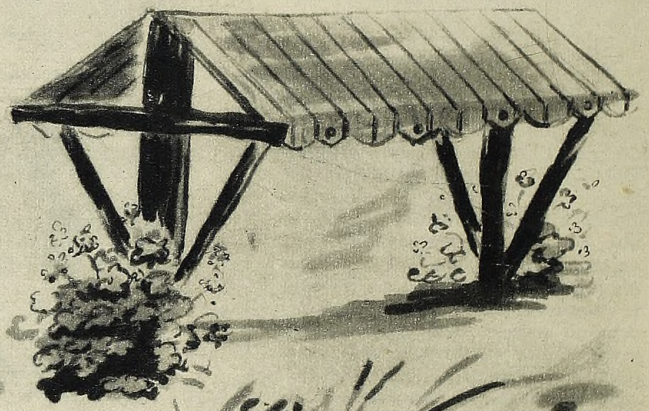
TANQUE Y PILETA DE NATACION

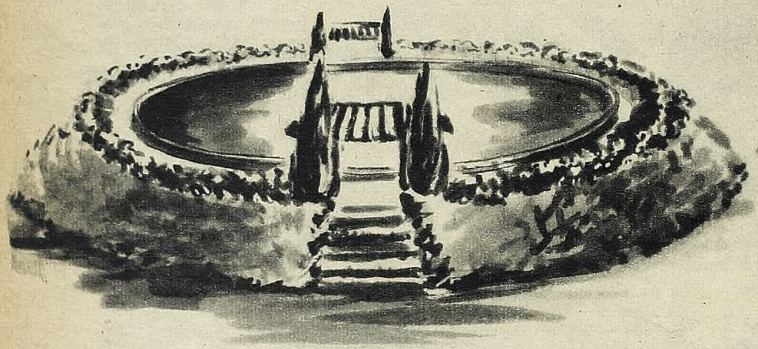
En todas las quintas y chacras, los llamados tanques australianos son de una gran utilidad, puesto que facilitan enormemente la atención del riego. Y además, en los tiempos actuales es muy frecuente convertirlos en piletas para natación, detalle éste que cada vez se repite más en las casas de fin de semana. Tal es la idea de nuestro proyecto, y el tanque aparece emplazado sobre un montículo de tierra convenientemente sembrada de césped y con el complemento de una serie de plantas que siguen su borde. Dos pequeñas glorietas completan este bonito y práctico conjunto, relativamente fácil de realizar.

VESTUARIO DE LONA

En las proximidades del tanque convertido en pileta de natación se ubica este vestuario, resuelto sobre una armazón de madera rústica y con techo y costados de lona. Estas últimas, cuando no son necesarias, se recogen tal como se ve en el modelo.







MODELO MAS SENCILLO

En este otro caso la solución es parecida a la anterior, sólo que se ha adoptado un criterio más económico, suprimiéndose las plantas, las pérgolas y otros detalles. Pero, en síntesis, su aprovechamiento es igual al otro y su uso como pileta de natación se cumple sin dificultades.

COMODA GLORIETA

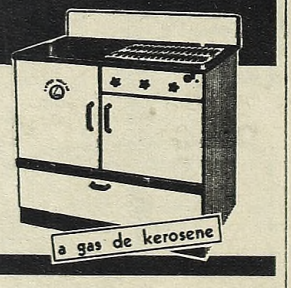
Con el mismo propósito que el del proyecto anterior, logramos ahora una interesante glorieta. Para ello se utiliza un árbol en torno del cual se distribuye un techo de paja y a su alrededor cortinas de junco o de madera. Así se consigue un vestuario ocasional y una glorieta para todo uso.

SOLIDA, PERFECTA...

y de gran duración, unicamente las cocinas

"VOLCAN"

En venta en todas las casas del ramo.
Fabricantes: Cuareta & Cía.
Maipú 250 - 33-9731 - Bs. Aires



Ausencia

Cuento de

POLDY L. DE BIRD

•

YA no estás a mi lado.

No veo tus rizos cobrizos cayendo graciosamente sobre los hombros bien torneados, ni me despierta, por la mañana, el cascabel de tu risa. No escucho la brevedad de tus pasos en el patio ni la algarabía de tu alegría cuando corrías con Pump en la huerta...

¡Pobre Pump! Era tuyo, al extremo de no poder sobrevivirte. Sin embargo (¿es posible que sea menos sensible que un perro?), mi vida sigue su curso normal...

Sólo los recuerdos me atormentan, a veces... Retrocedo uno, dos, cinco años en el tiempo, y luego los revivo minuto a minuto con rapidez vertiginosa.

Entonces repito tu nombre infinidad de veces, y debo cerrar los ojos enrojecidos por el escozor de las lágrimas pugnando por hacerse visibles.

Ada... Tenías un nombre breve y musical como tu voz..., inocente como tu ilusión desnuda.

¿Cuándo empezamos a querernos, Ada? Tal vez la tarde aquélla en que te encontré llorando ante un pájaro muerto, o la noche que me confesaste que tú conversabas con las estrellas. Sólo sé que todas las cosas perdían interés para mí si no las compartía contigo, y que me era más necesario que el aire que respiraba, ese tu perfume a viento, a río y a vida joven...

Recuerdo aquel día en que regresé de la ciudad luego de terminar el bachillerato. Te ruborizaste cuando mis ojos se posaron en los tuyos, y yo..., sin saber por qué, esperé estar a solas contigo para besarte. Supe entonces que éramos novios y que estaba enamorado de tus expresivos ojos.

Después, ¿recuerdas, Ada?... Las excursiones al río, cómplice azul de nuestras caricias más tiernas y de nuestros más desbaratados proyectos.

El río sigue corriendo, siempre azul, siempre luminoso, y sin embargo, ¡ya no estás a mi lado!

Ya no encuentro sobre mi mesa de trabajo ramos de flores recién cortadas, ni flota en el aire el sortilegio agreste, salvaje casi, de tu presencia...

¡Cuánta miel en nuestro idilio, Ada!... Río, hierba fresca. Sol radiante, estrellas nuevecitas. Risa... Mucha risa. Y también algunas gotas de llanto.

Fué cuando preparaba mi tercer año de derecho. Alguien me había insinuado la idea de que la hija de un mayordomo de la estancia era muy poca cosa para mí. Pese a la fuente cantarina de su alegría y a la rosa desnuda de sus labios. Precisamente en esos días llegó Bethsabée... Bethsabée, una prima desconocida que venía de Europa y hablaba un lenguaje para ti ignorado...

Bethsabée, su bíblico nombre de tres sílabas se alargaba en mis labios... Se alargaba hasta envolver su cutis aceitunado, sus ojos rasgados como los de una tigresa. El cabello retinto, muy lacio, peinado tirante y recogido en un rodete sobre la nuca. Vestía siempre vestidos blancos y ceñidos, y llevaba en las muñecas una increíble cantidad de pulseras de metal.

¡Qué mal hizo al muchachito de veinte años la música enervante del tintinear de esas pulseras!

En la mesa la escuchaba yo casi con arrobamiento. Mencionaba autores y libros "fuertes", y yo me ruborizaba porque no los había leído. Había recorrido los siete mares, y tenía un anillo regalado por un príncipe hindú y kimonos maravillosos comprados en la China.

¡Qué distinta a ti me resultaba!

Tú cantabas y reías el día entero; ella se envolvía siempre como en un himno de silencio. Tu amigo era Pump, un perrito de humilde prosapia, juguetón como tú misma... Ella se entendía maravillosamente con el gran danés de mi padre...

Tus conocimientos literarios se reducían a algunas poesías románticas, y de música sólo sabías que los Nocturnos de Chopin te hacían llorar. Bethsabée leía cuanta novedad aparecía y amaba el teatro de O'Neil y la música de Stravinsky.

Tú eras el arroyuelo sonoro y luminoso, fácil y fresco: ella, el mar, siempre insondable, lleno de su propia grandeza.

Para mi mal y para tu desencanto, de la comparación de las dos fuiste tú quien perdió. Eras agua fresca, pura y perfumada; ella, un licor fuerte que embriagaba...

El día que anuncié a mi madre mi deseo de casarme con Bethsabée, ella me miró extrañada. "¿Cómo? ¿Y ella lo sabe?", preguntó. Tuve que confesarle que mi adoración había sido muda, pero que no dudaba de que ella aprobaría mis proyectos.

Probablemente para que no siguiera creciendo una pasión que juzgaban peligrosa, le pidieron a Bethsabée que partiera.

Cuando ella partió, me encerré en mi cuarto a llorar desesperado. De pronto sentí que algo se posaba suavemente sobre mi cabeza. Eran tus labios... Tus labios..., poma encendida, cálaro vivo, rosa palpitante...

Entonces, me miré en tus ojos maravillosamente límpidos, y tu ternura fresca como de agua me lavó de todo mal.

(Concluye en la pág. 61)

MADAME
Elisabeth S. de Gaspar

Las últimas novedades en tratamientos especiales de belleza que están obteniendo actualmente gran éxito entre las damas más distinguidas de la sociedad norteamericana han sido incorporadas a su acreditado consultorio de Mme. ELISABETH S. DE GASPAR, los cuales ya han sido aplicados con mucho éxito entre las damas de nuestro gran mundo social.

Además, Mme. Gaspar ofrece a todas las damas del país sus productos de tocador de alta calidad y gran rendimiento.

CONSULTAS GRATIS
SUIPACHA 365
Primer piso. — U. T. 35-0193

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41-1229

SUEÑOS COLOR DE ROSA

Gracias a la protección de MENNEN

La delicadísima piel del niño necesita el triple amparo que le da Mennen. Dormido o despierto, el Talco Boratado Mennen protege al niño de tres maneras distintas: es Boratado - para calmar y refrescar; Pulverizado - para mayor suavidad y absorción; y Perfectamente Puro. El envase grande resultara más económico.

TALCO BORATADO MENNEN

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

EMBELLEZCA EN UNA SEMANA

Si durante el invierno hemos descuidado nuestros cuidados de belleza, si hemos vivido encerradas, es probable que en estos días de despertar de la naturaleza nos encontremos envejecidas, ajadas.

Por eso he pensado en dedicar mi crónica de hoy a un tratamiento rapidísimo que ya en la semana próxima habrá hecho por nosotras un mejoramiento notable. Comencemos con el día de hoy.

VIERNES

- **Mañana:** Beba un gran vaso de agua con zumo de limón, tratando de no azucararla. Practique una gimnasia ligera frente a una ventana abierta; si le es posible, en el jardín será aún mejor.

Tarde: Cepille bien los cabellos y lávelos, si es que dispone de tiempo para ello.

Noche: Baño caliente. Masaje rápido al rostro. Vuelva a cepillar el cabello y dedique unos veinte minutos al cuidado de los pies.

SABADO

- **Mañana:** Coma un pomelo y realice antes del desayuno ejercicios y flexiones. Ducha después de los ejercicios y masajes con alcohol.

Tarde: Dedicada a practicar su deporte favorito, bicicleta, tenis, equitación, o a realizar un paseo afuera, otorgándole el mayor tiempo posible al "footing". Camine bien erguida, tratando de respirar al compás de los pasos.

Noche: Cuidado de los ojos. Masajes alrededor de los mismos con una buena crema nutritiva y después con un algodoncito empapado en hamamelis.

DOMINGO

- **Mañana:** Levántese temprano, salga al jardín o riegue plantas en la terraza. Ejercicios: flexiones y distensiones. Coma dos manzanas o dos naranjas. Tome un baño tibio, prolongado, con agua de azahar, y cepíllese el cabello.

Tarde y noche: Dedicados a pasear y divertirse. Evite cocktails con su acostumbrado acompañamiento de "mignardises", y no permanezca en ambientes cerrados.

LUNES

- **Mañana:** Beba un vaso de agua caliente con unas gotas de limón. Pase por todo el cuerpo una ligera capa de lanolina, que quitará después con un baño caliente. Si debe ir a su oficina, deje este cuidado para la noche. Fricciones con agua de Colonia.

Tarde: Trate de efectuar algún ejercicio, y después de la oficina camine para poder respirar aire fresco.

Noche: Aplique desodorante en las axilas; cinco minutos para cepillar el cabello; lavado especial de los ojos con té o agua de bluets.

MARTES

- **Mañana:** Beba un vaso de jugo de verduras, de apio, pepino, tomates. Si tiene el cutis grasoso, aplique un buen astringente, o de lo contrario, lanolina.

Tarde: Cuidado del cabello. Caminar unos treinta minutos.

Noche: Coloque depilatorio en las piernas y brazos o dedique al vello el cuidado acostumbrado. Baño caliente con sales, que puede ser, en último caso, sal gruesa común. Coloque en el rostro una capa de crema y masajéela con los dedos.

MIERCOLES

- **Mañana:** Beba un vaso de jugo de naranja. Dedique el cuidado habitual a los dientes y luego páseles un algodoncito con agua oxigenada o yodo incoloro, para desinfectarlos.

Tarde: Cinco minutos para cepillar el cabello en un sentido y cinco para cepillarlo en el sentido contrario.

Noche: Gimnasia dedicada a los músculos abdominales. Uso de un buen desodorante antes del baño, que deberá ser caliente y en el que se habrá echado algún líquido que produzca fragancia. Acuéstese bien temprano para tener un descanso prolongado.

JUEVES

- **Mañana:** Beba un vaso de jugo de pomelo, salte a la cuerda durante diez minutos, descanse y haga otros diez minutos. Baño de ducha.

Tarde: Realice una visita a la peluquería; hágase arreglar las manos. Arreglo de las cejas y pestañas. Una semana alternativamente puede tomar un baño turco, un baño facial o hacerse dar un masaje facial. Arreglo de las cejas y pestañas.

Noche: Ejercicios de brazos y fricciones con alcohol en el busto. Masajes con una buena crema nutritiva en el cuello.

CUIDADOS GENERALES

Si sus ocupaciones no le han permitido cumplir este "horario de belleza" en la forma que sugerimos, tenga presente, para cualquier variación que deba imponerle, que en una semana le será preciso hacer, cada día, ejercicios, "footing", darse un baño especial, beber zumos de frutas y dedicar un tiempo extra al cuidado minucioso, unas veces del rostro, otras de las manos, cabellos, ojos. La pequeña atención especial de los pies, los dientes, el cuello, contribuirá notablemente a que se sienta bonita y cuidada. Lógicamente, el complemento de estos tratamientos es una alimentación cuidada.

EL PLEBEYO ENAMORADO

(Continuación de la pág. 11)

¡OH meses volanderos aquellos que mecían el alma de los dos enamorados en emociones placenteras! El impenitente solterón, recién advertido de su seca soledad, apremiaba a su "dulce tormento" para que se casara; mas ella, temerosa de su padre, no dejaba de haliar achaques para retardar ese acontecimiento...

¿Cómo lo supo él? Se le presentó áspero, demudado, sombrío...

—Eres mujer, y, claro está, falsa... ¿Qué te proponías con tus fingimientos? ¿Humillarme como un día lo hizo tu padre?

Forzaba vanamente la apenada joven por enquiciarlo: pero él no le prestaba oídos:

—¿Se solazaban ustedes con la idea de que se repitiera lo de tu hermana Etelvina?... ¡Antes me cortara la lengua que pedirte a tu padre!...

Este supuesto afrentoso la palideció.

—Adiós para siempre, Pedro Pablo... — susurró, al tiempo que le volvía las espaldas.

—Aguarda, Paquita, aguarda... ¿Has dicho adiós?

No alcanzó a oír esta súplica. La vió desvanecerse, sin tornar la cabeza, en los primeras sombras de la noche.

NO imaginó Paquita que este desgarramiento imprevisto trastornara de tal guisa su existencia sentimental, hasta entonces indemne al dolor de amar. Llegó en hora intempesta, tras de haber ambulado, recogida en sí misma, por calles y más calles... Los padres, naturalmente desasosegados por la tardanza insólita, supieron entonces — que nada les escondió — de aquellos amores limpios aunque clandestinos. El comportamiento "abominable de esa hija espuria" exaltó hasta el paroxismo al linajudo don Ginés.

Pero el tiempo resbalaba, y Paquita, sumida en su soledad, se agostaba, perpetuamente enclaustrada en su alcoba. Un viejo amigo médico que, lo mismo que ellos, arrastraba su expatriación resignada, era el único confidente de la transida joven.

—¿Y la pequeña? — averiguó, como de costumbre, al entrar.

La madre reprimió un lamento.

—¡Ay, Práxedes, como siempre! En su cuarto, consumiéndose.

El médico, hondamente preocupado, les reprochó:

—¿Y la abandonáis así, en ese marasmo, para cuando no tenga remedio?

—¡Bah! Ya nadie se muere de amor como en los tiempos de los amantes de Teruel... Y ¿qué hacer, después de todo, qué hacer? Aconseja tú, que para algo te dieron la licenciatura.

—¿Yo? Estas pestilencias metafísicas no las alivia el cirujano... Ya dije lo bastante... ¡Allá vosotros!

Se quedaron los tres mudos y bajo la misma pesadumbre. De pronto el anciano hidalgo tomó el chapeo y el bastón, y encaminóse en derechura a la salida del departamentito.

—¡Cochino, bribón! — profirió. —¡Me las pagarás como hay Dios!

—MI señor don Ginés de la Candama y Avila en mi casa... — proclamó ceremoniosamente Pedro Pablo, saliendo a su encuentro.

Se inmutó levemente el visitante al reconocer en aquel hombre tan bien portado al "nieto del tabernero".

—No soy el hidalgo que ha nombrado: soy sencillamente el padre de una tal Francisca Pérez, que fué empleada de usted.

Olano, gravemente, asintió en el supuesto error.

—Excúseme: lo tomé por otro. ¿A qué viene el padre de esa señorita empleada?

¡Cosa extraña! Se le ocurrió que lo que tenía concebido estaba destinado al Pedro Pablo que conoció en su vieja ciudad; no para este señor de incipiente calvicie y lentes de carey.

—Ha de saber que mi hija se me muere, se me muere...

Pedro Pablo, súbitamente desencajado, se aproximó al anciano:

—¿Ha dicho usted que se "nos" muere Paquita?

Fulgían los ojos lloviznados al través de los espejuelos. Don Ginés los contemplaba emocionado a pesar suyo. ¡Lástima que fuera de linaje tan raso!

—¿Qué tiene? ¿Qué dicen los médicos? — insistió. — Por dinero que no quede... ¡Cuestan tanto las enfermedades!

Mientras hablaba, había ya firmado un cheque.

—Le ruego no me lo desaire. Es un préstamo, por supuesto...

Meneaba negativamente su blanquísima cabeza el noble caballero.

—No, no es dinero; ni potingues de botica...

Abrió de improviso la válvula que contenía, en lo más obscuro de su alma, sus auténticos sentimientos, cuya real naturaleza él mismo ignoraba.

—¡Es usted un miserable — le denostó con expresión equívoca, — pero yo soy un padrazo infeliz!... ¿Se siente usted desagraviado de aquello de Etelvina, si le pido que se case con la empleada Paquita?

A punto estuvo de accidentarse Pedro Pablo Olano. Escrutó el rostro del soberbio viejo, y convencido de que no desvariaba, se dejó estrechar en los brazos que le brindaba.

—Venciste, bribonzuelo — gruñía entretanto don Ginés. — ¡Ay, qué dirán mis antepasados! Porque tendrás de confesar que siempre ha habido y habrá, hasta la consumación de los siglos, diferencias de casta... No saldremos de aquí para darle la buena nueva a Paquita si antes no declaras esta irreductible verdad.

AUSENCIA

(Continuación de la pág. 59)

Y volvimos al sol y al río. A Pump y a los ramilletes recién cortados.

¡Cuánta miel en nuestro idilio, Ada! Miel de abeja salvaje con dulzura que no empalaga.

Después... ¡Siempre hay un después!... Te doblaste blandamente hacia la tierra como una rama herida. Y se tendió una eternidad entre mi amor y tu lejanía.

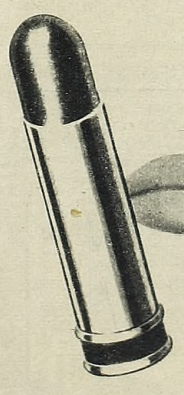
Vivo solo en la vieja casona. Mi madre, desde la ciudad, me pide que vaya con ella. Pero me quedaré en la estancia... Con tus flores y tus árboles y tu alegría flotando en el aire como una tenue nube luminosa... Porque aquí no estoy solo... ¡Me acompaña tu ausencia!...

Se presenta y triunfa rotundamente...

TANGEE

"Medium-Red"

¡Sensacional novedad en lápiz para labios!



¡Damas y damitas están de parabienes! Ya se han cumplido los deseos de cuantas pedían un lápiz con la famosa crema base Tangee...pero de un tono no muy obscuro ni muy claro...¡el justo medio! Tangee lo ha creado! Se llama Tangee "Medium-Red" y es primoroso...lo supremo en color y vistosidad! Su éxito ha sido inmediato...superior a toda expectación...Las que lo han probado se muestran entusiastas...y son más admiradas que nunca! Lúzcase y triunfe con el novísimo Tangee "Medium-Red"! Una vez aplicado, dura por muchas horas! *Tres tamaños.*

Tangee "Medium-Red" constituye lo más novedoso, vistoso y "chic" en lápices labiales...Véalo...Ensáyelo...¡lo exige su belleza!

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
N° 049217

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Pedro Hernandarias y Doroso (Mendoza), *Abedul* (Misiones) y *2 de Mayo* (Capital).

★

SI bien es cierto que la política de buena vecindad aplicada a las casas de departamentos consiste en que nadie conozca las historias de los vecinos, o por lo menos en hacer como si no se conocieran, y en justa reciprocidad, que el vecino ignore las nuestras, ese principio es insostenible en cuanto se aplica a la política de buena vecindad entre las naciones.

Nos parece, en efecto, que nada nos ayuda mejor a conocer, y por lo tanto estimar a nuestros vecinos como el enterarnos un poco de sus respectivas historias. Pero *La Prensa* no parece compartir ese criterio, o por lo menos se reserva el derecho de sintetizar la historia americana a su modo. El 7 de septiembre, con motivo de la fiesta patria brasileña, publicó un artículo recordatorio que terminaba con estas palabras:

> **Así vemos que, no obstante el amor que el pueblo brasileño sintió siempre por el emperador Pedro II, proclamado "protector y defensor perpetuo del Brasil", y las grandes *condiciones que distinguían a este hombre eminente como gobernante, el país no pudo admitir por más tiempo el sistema monárquico, contrario a sus aspiraciones y a sus ideales. Así lo puso de manifiesto con el "Grito de Ipiranga", lanzado el 7 de septiembre de 1822, episodio glorioso que tuvo como consecuencia la noble abdicación de Don Pedro II y el establecimiento de la república del Brasil.***

Nuestros buenos amigos los historiadores brasileños tendrían todo el derecho de poner el Grito de Ipiranga en el cielo. Porque se ha dado en la historia el caso de "reinar después de morir", pero aún se desconocía por completo el de "abdicar antes de nacer" — tres años antes de nacer, — pues sólo en 1825 vió la maravillosa luz del Brasil don Pedro II, razón por la cual no asistió al Grito de Ipiranga, en el que por otra parte no abdicó ningún rey.

Lo que sucedió en aquella ocasión fué que el príncipe Don Pedro, animado por un grupo de ilustres patriotas, entre los que figuraban José Bonifacio, Ledo, Januario y Frei Sampaio, proclamó la independencia del Brasil, rompiendo los vínculos que le unían con la metrópoli portuguesa, y lejos de abdicar se constituyó, como consecuencia de ese acto, en emperador del Brasil con el nombre de Don Pedro II.

La proclamación de la república tuvo lugar apenas sesenta y siete años después, el 15 de noviembre de 1889, cuando — esta vez, sí — el noble don Pedro II, sin gritos de ninguna clase, dió libre paso al nuevo régimen con su abdicación.

Claro está que para los estudiantes de historia nuestra versión tiene el grave inconveniente de ser más complicada que la de *La Prensa*; pero en cambio para los historiadores presenta la ventaja de ser ligeramente más exacta.

●

PERO ¿qué podemos esperar de los conocimientos históricos con respecto a los vecinos cuando hay vecinos que parecen ignorar hasta su propia geografía?

Veamos lo que dijo el actor chileno Alejandro Flores, o por lo menos lo que le hicieron decir en *Radiolandia* del 11 de septiembre:

> **— El tiempo..., ¿saben ustedes?... *En Santiago vivimos a más de ocho mil metros sobre el nivel del mar*... Este descenso brusco..., este frío intenso, que se traduce de pronto en calor y humedad....**
>
> **Ríe.**

Vosotros, lectores, también reiréis, pero los radiolandeses se quedaron tan serios. Por nuestra parte, nos parece muy natural que cada uno trate de colocar a su ciudad natal por las nubes. Pero hay que guardar un poco la medida. Los santiaguinos están muy altos en nuestro concepto; pero ellos mismos comprenderán que ocho mil metros sobre el nivel del mar son muchos metros.

Nosotros nos conformaríamos modestamente con unos quinientos cincuenta como término medio. Y ellos también.

●

AL señor José María Fontova, crítico musical de *Noticias Gráficas*, se le escapó el 8 de agosto el tiro por la culata, con el peligro consiguiente para todo cazador. El arma que estaba examinando era "I Pagliacci", la jubilable ópera de Leoncavallo; refiriéndose al

> **tenor argentino *Pedro Mirassou*, cantante injustamente desplazado,**

nos aseguró que

> **..*Su interpretación de Canio*, vocalmente generosa y de pujante vuelo dramático, mereció el caluroso aplauso de la sala.**

Confesamos que no recordamos bien quién es el tal Canio. Como durante años se dió "I Pagliacci" en el mismo espectáculo que "Cavallería Rusticana", nos hacemos un lío con esas Leoncavallerías. Pero sigue el crítico diciéndonos que

> ***Leonardo Warren*, el barítono norteamericano que aborda los personajes más dispares con una autoridad de cantante y de actor comparable a las grandes figuras que desfilaron por el escenario del Colón, *fué un Canio magnífico.***

Por lo visto no sólo aborda los personajes más dispares, sino también los pares. Porque esa fué una peligrosa ópera de dos Canios. ¡Como para que se escapara ningún gallo!

●

UN avisito de *Crítica* del 23 de agosto:

> **ZURCIDORA-Tejedora invisible, necesito.**

Son demasiadas exigencias. Nosotros nos conformaríamos con que sean invisibles los zurcidos que haga. En cuanto a la zurcidora en sí, la preferimos de "buena presencia".

●

OTRO titular, esta vez de *El Intransigente* de Salta, del 30 de agosto:

> ***Varios barcos de guerra suecos* fueron hundidos por sus marinos.**

La noticia era de Copenhague. Naturalmente, se refería a barcos dinamarqueses. Naturalmente, también, la noticia era cierta y tenía razón el colega salteño. Sólo que los dinamarqueses se hicieron los suecos para no entregarles los barcos a los nazis.

"AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD

"UN ENCUENTRO INESPERADO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

206 Poco trecho habían avanzado nuestros amigos conducidos por su guía fantasmal, cuando la caravana se vió interrumpida por un grupo de personas que rompiendo la fila de sacerdotes se aproximaron a Leo. La que iba adelante era la bella joven que Vincey había salvado de las manos del brujo. Dando un grito y poniendo su rodilla en el suelo, besó la mano de Leo. Usando su extraño lenguaje, que uno de los sacerdotes tradujo, dijo que sólo quería agradecer "al bello extranjero" su noble actitud que la había librado a ella y a su esposo de la muerte...

207 Luego de esta emocionante escena, el sacerdote Oros se dirigió a la joven y a su esposo, y les dijo que por su bella acción de agradecimiento, y por orden de "La Madre", o sea de la Diosa de la Montaña, se nombraba a su esposo jefe de la tribu. Ambos esposos, conmovidos hasta las lágrimas, agradecieron, radiantes de felicidad, el gran don que acababan de recibir. El sacerdote Oros, casi sin escuchar sus palabras de gratitud, se limitó a hacerles algunas consideraciones sobre la forma cómo debían gobernar a su gente; y luego, sin abdicar de su continente majestuoso y sin oír las bendiciones que le llovían de todas partes, continuó su camino, siguiendo la marcha de la caravana.

208 De pronto, otra comitiva apareció por el mismo camino por el cual marchaban. Era la Khania Atene que, seguida de su tío el mago Simbri, acompañaban el cadáver de su ex marido el Khan Rassen, al cual llevaban al templo de la Montaña para tributarle honras fúnebres. A la vista de las blancas vestiduras del "Guía", el caballo de la reina de Kaloon se encabritó y estuvo a punto de derribarla. Entonces, indignada, gritó: —**¿Quién eres tú, horrible enmascarado, que así detienes la marcha de la reina Atene?...** Al oír aquello el mago Simbri palideció...

209 - 210 Simbri trató de acallar la lengua de su sobrina. Pero ésta, enfurecida, se desató en insultos: —¡Bruja! — gritó — ¡Te conozco! ¿Por qué no te quitas esos velos y te muestras en toda tu horrenda fealdad? — ¡Callad, señora! — dijo Oros. — ¡Callad; ella es el Misterio; y con ella marcha el Poder! — ¡Me río de su poder! — rugió Atene. — ¡Si algo puede contra mí, que lo demuestre!... Entonces, Oros, volviéndose hacia el mago Simbri, le dijo: — ¡Oh, anciano! Tú, que eres más prudente, ruégale que hable cortésmente. Tú sabes que si ella no fuera nuestra huéspeda por el tiempo que duren las exequias de su esposo, ya hubiera ido a hacer compañía al cadáver del Khan, en el reino de las sombras. ¡Dile, pues, que calle y sea discreta!...

En el próximo número: "EN LAS PUERTAS DEL TEMPLO DE LA MONTAÑA"

Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Kor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche, Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio, ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Entonces ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey están a punto de perecer de hambre. Entonces descubren un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente y los dos viajeros se salvan así de una muerte segura. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja, compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon, quienes los llevan a una extraña habitación, excavada en las rocas, donde pasan la noche.

Al día siguiente, dos criados se presentan en el cuarto y los invitan a prepararse para partir rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje se enteran de algunos pormenores de la vida del país, y al llegar a las proximidades de Kaloon sienten los aullidos de una feroz jauría y ven aparecer un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y asisten a una fiesta de la corte. La Khania se muestra muy amiga de los extranjeros, y acompaña a Leo y a Holly en largos paseos a caballo.

Cierta noche, el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri y Atene revelan a Leo que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan de Kaloon.

En ese momento el propio Khan Rassen entra en la habitación. El mago los apostrofa violentamente y se retira en compañía de la Khania Atene. Después de esta escena, el Khan les propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ambos aceptan y se inicia la huida. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Holly, junto con sus cabalgaduras, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan Rassen muere a manos de Holly. Y después de algunos incidentes continúan su marcha hacia la Montaña Sagrada, caminando por un misterioso valle...

Allí se les aparece una extraña figura; una especie de fantasma cubierto de velos blancos, que les sirve de guía y los conduce por un camino secreto hacia la cumbre de la Montaña Sagrada.

Después de varias aventuras, el "Guía" los conduce hasta un alojamiento, en donde se disponen a pasar la noche.

Al día siguiente, Leo y Holly sostienen una lucha con un pueblo de salvajes y logran librar de una ceremonia mágica a algunos desdichados que debían morir en una hoguera por orden de un brujo.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 74)

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

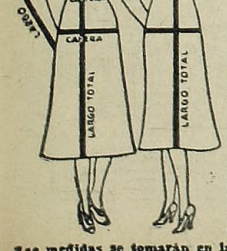
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

María Remedios del Valle...

(Continuación de la pág. 8)

va más lejos que la crónica, prestando un nimbo de luz a esa mujer recia, de alma templada en la lucha, de corazón valiente y fuerte, le da una devoción sin límites por su jefe, una abnegación de hermana para los compañeros que caen, un amor ciego y sublime por el hombre amado al cual debió seguir en la ruda campaña. Eso en cuanto a su perfil espiritual, pues su rostro es difícil reconstruirlo, aunque debió de ser de líneas firmes, vigorosas, color de bronce claro, tal como ese que no ha de fundirse nunca para dejar de ella un recuerdo tangible que perdure más que esas tintas ya pálidas que van apagándose día a día sobre el amarillento papel que duerme en sombras, ese expediente, perdido entre otros muchos legajos, único testigo de que una heroica mujer argentina fué capitana de los ejércitos y que dió su sangre por la libertad de su patria.

FRA ANGELICO

(Continuación de la pág. 46)

sufrimientos del Redentor sin deshacerse en lágrimas.

Este "mago del oro", como le llamaban, porque usaba con profusión polvo de oro en sus pinturas, no tuvo predecesores, ni ha tenido quien continuara su escuela; fué un pintor espiritualista y subjetivo en su más alto grado. Entendía que el arte debía servir para el triunfo de la religión. Marchese en Italia, Montalembert en Francia, y Ruskin en Inglaterra, fueron los primeros en dar a Fra Angélico su verdadero valor, exaltado después por los prerrafaelistas, colocándolo "bien en la altura de aquel cielo que entreviera en sus éxtasis y que fijó para siempre en sus cuadros".

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 52)

COCKTAIL DE LETRAS
(Poetas y prosistas españoles)

1. Góngora
2. Quevedo
3. Jovellanos
4. Espronceda
5. García Lorca
6. Unamuno
7. Molina
8. Samaniego
9. Campoamor
10. Manrique
11. Galdós
12. Ortega y Gasset
13. Baroja
14. Pereda
15. Benavente
16. Argensola
17. Pérez de Ayala
18. Iriarte
19. León
20. Zorrilla

EL JUEGO DEL AÑO

2. tamaño
3. estaño
4. caño
5. gañote
6. pañoleta
7. Marañón
8. peldaño
9. daño
10. escaño
11. baño
12. castaño
13. añoso
14. extraño
15. engañoso
16. regaño

PRUEBA DE INGENIO

1. Newton
2. Plutarco
3. Van der Goes
4. Purcell
5. Maquiavelo
6. Arago
7. Buffon
8. Nikisch
9. Nijinsky
10. Benvenuto Cellini
11. Demóstenes
12. Eduardo VII
13. Gregorio I
14. Juan Gaboto
15. Aníbal

ALISE SUS ARRUGAS

usando la eficaz Crema Harmonía "KLEIN"

Protege y suaviza. Se aplica a la noche y a la mañana el cutis está embellecido, $ 5.- y 8.-
PIDALA CONTRA-REEMBOLSO

TRATAMIENTOS DE BELLEZA
Sistema único en Sud América, $ 5.- a 15.-
CONSULTAS GRATIS

INSTITUTOS "MAGDA KLEIN"
SANTA FE 1391 U. T. 44-9493
CABILDO 1954 U. T. 73-3101
Buenos Aires

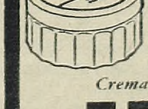
PRACTIQUE TIRO al BLANCO !..
con la LEGITIMA CARABINA "DIANA" (Calibre 22)

Se venden garantizadas por la fábrica de
ESCOPETAS - RIFLES Y CARABINAS
CENTAURO
PIDA FOLLETOS EN LAS CASAS DEL RAMO O AL DISTRIBUIDOR
LEANDRO REDAELLI - SALTA 1071 - Bs. AIRES

NUEVA CREMA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

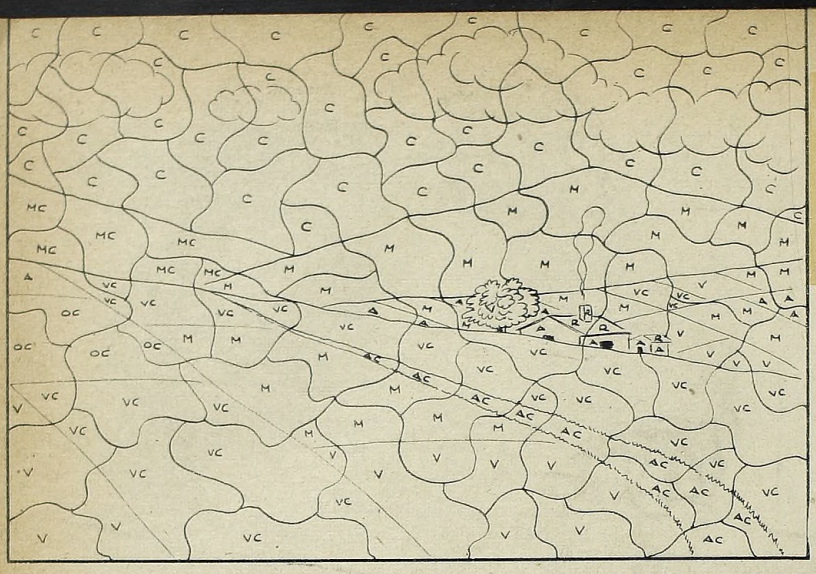
1. No quema los vestidos ni camisas de hombre. No irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor. Mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Económica. *Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a* $ 2.50. *Es más económico.*



Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Crema Antisudoral
ARRID
También a $ 0.70 y 1.50



PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

PARA COLOREAR

Se trata de que ustedes apliquen color a esta lámina, que así, en blanco, resulta un tanto confusa. Para ello tienen que seguir estas indicaciones: los sectores indicados con las letras C, deben llevar tono celeste; los marcados con V, verde; VC, verde claro; M, marrón; OC, ocre claro; AC, amarillo claro; MC, marrón claro; A, amarillo; R, rojo.

PROVINCIAS ARGENTINAS

CATAMARCA

Situada al noroeste de la república, Catamarca, de acuerdo a la reciente modificación por la que desaparece la gobernación de Los Andes, limita al norte con Salta, al este con Tucumán y Santiago del Estero, al sureste con Córdoba, al sur con La Rioja y al oeste con la república de Chile. En el mapa aparece indicada la región Antofagasta de la Sierra, que antes pertenecía a Los Andes, y que ahora, por decreto del poder ejecutivo, corresponde a Catamarca.

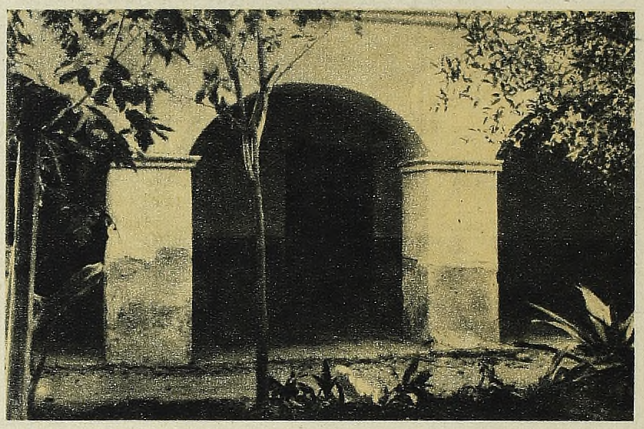
La población y extensión actual de esta

provincia no puede fijarse con justeza, dadas las circunstancias ya referidas.

Riquezas

Enormes son las riquezas inexplotadas aún en Catamarca. Por sobre todo se destaca la minería. Fabulosas son las posibilidades que en este sentido brinda el suelo de la provincia. Como ejemplo, diremos que en uno de sus departamentos se han registrado minas de las que pueden extraerse más de ochenta tipos de minerales diversos, entre los que figuran oro, hierro, plata, níquel, cobre, plomo, cuarzo, etc.

En lo que respecta a ganadería, Catamarca posee: vacunos, 179.010; lanares, 128.829; porcinos, 10.166; caballares, 30.096; asnales



y mulares, 28.254; caprinos, 167.523; conejos, 5.245. Agricultura (área cultivada, cifras en miles de hectáreas): Avena, 0,4; cebada, 0,5; maíz, 7; papa, 0,4; trigo, 4; alfalfa, 6,4; maíz de guinea, 0,1; otros sorgos, 0,5; algodón, 0,3; tabaco, 0,3; varios, 0,5. Horticultura (hectáreas sembradas): Ajo, 45; arvejas, 92; batata, 40; cebolla, 203; garbanzo, 14; haba, 6; lenteja, 14; melón, 53; pimiento, 36; porotos, 450; repollo, 30; sandía, 160; tomate, 118; zapallo, 250. Arboricultura (cantidad de plantas): Almendros, 711; bananeros, 179; cerezos, 96; ciruelos, 5.300; chirimoyos, 162; damascos, 6.855; durazneros, 60.970; higueras, 42.755; manzanos, 12.578; membrillos, 23.120; nísperos, 870; nogales, 17.002; paltas, 257; perales, 9.818; limoneros, 7.802; mandarinos, 108.510; naranjos, 24.379; pomelos, 711; olivos, 20.163; uvas, para mesa, 570.000; para vino, 830.000; yerba mate, 231.000; moreras blancas, 3.800.

LA CELDA DE FRAY MAMERTO ESQUIU

Fray Mamerto Esquiú, a quien se le llama "el orador de la Constitución", nació en Piedra Blanca, Catamarca, en el año 1826. En 1836 ingresó a la orden de San Francisco, y en 1843 era designado director de la escuela conventual de Catamarca. El 9 de julio de 1853 pronuncia en la iglesia matriz de Catamarca un famoso sermón, que lo hizo célebre. Otras piezas oratorias se unen a ésta, entre ellas la del 28 de marzo de 1854, también famosa. Pone en sus frases fray Mamerto Esquiú su amor a Dios y a la patria. Días tristes viene soportando la nación que acaba de surgir. El Estado acababa de sancionar la flamante Constitución, y la duda entre su aceptación o su rechazo se cierne como triste amenaza. Es entonces cuando se eleva la palabra serena y armoniosa de fray Mamerto Esquiú: "Católicos, obedeced, someteos; dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios. Obedeced, señores; sin sumisión no hay ley; sin ley no hay patria, no hay verdadera libertad; existen sólo pasiones, desorden, anarquía, disolución, guerra y males de que Dios libre eternamente a la República Argentina." Innumerables son sus trabajos en beneficio del país que recién empieza una vida armónica y constructiva. Tiene fe en el porvenir del país, por eso dice en una oportunidad, refiriéndose a la patria: "Todos tus hijos te consagramos hoy nuestros sudores, y nuestras manos no descansarán hasta que te veamos en posesión de tus derechos, rebosante de orden, vida y prosperidad."

Sin ambiciones personales, como todos los grandes, en 1871 renuncia al arzobispado de Buenos Aires, cargo para el que había sido propuesto. Luego de un viaje a Tierra Santa, se le designa para ocupar la Sede Episcopal de Córdoba; renuncia también, pero el papa León XII no admite su dimisión, y entonces acepta.

Sus sermones y escritos perduran aún hoy, y periódicamente se realizan ediciones de sus obras, que dan pruebas del talento y erudición que poseía. Muerto en 1883, su figura es un ejemplo de humildad, de trabajo, de patriotismo y de amor a Dios. En el grabado que acompaña este texto aparece la celda que ocupó en el convento catamarqueño.

UNAN LOS PUNTOS

Para completar este grabado es necesario que ustedes tracen una línea que, partiendo del punto 1, pase por el 2, el 3, el 4 y así, sucesivamente, hasta llegar al 39. Aparecerá entonces, amiguitos, la figura de un animal muy conocido por ustedes.

LA COCINA DE "EL HOGAR"

Tortas para el té

TORTA DE NUEZ Y CHOCOLATE

Ingredientes: *Doscientos gramos de harina, ciento veinte gramos de manteca, ciento veinte gramos de azúcar molida, doscientos gramos de chocolate rallado, cien gramos de nueces molidas, dos cucharaditas de polvo de hornear, cuatro huevos. — BAÑO. Trescientos gramos de azúcar impalpable, una pizca de vainillina, unas nueces enteras.*

Preparación: Batir la manteca con el azúcar hasta que la preparación esté como una crema; agregarle el chocolate derretido a baño maría; con un poco de agua o leche, seguir batiendo hasta que esté bien unido; añadirle entonces,

uno por uno, los huevos, batiendo bien la preparación después de haber agregado cada huevo. Después unirle poco a poco la harina, tamizada y mezclada con el polvo de hornear, y las nueces molidas. Mezclar suavemente con cuchara de madera. Poner la preparación en un molde cuadrado enmantecado y enharinado. Cocinar en horno de temperatura regular. Una vez cocida, desmoldarla sobre rejilla y dejarla enfriar. — BAÑO. Poner el azúcar en un tazón después de haberla tamizado, agregarle un poquito de agua caliente como para formar una preparación espesa, trabajarla con cuchara de madera hasta que esté bien lisa y añadirle la vainillina. Volcar el baño sobre la torta ya fría sin preocuparse de cubrirla enteramente. Antes que el baño se seque, pegarle las nueces.

•

TORTA DE NARANJA

Ingredientes: *Doscientos gramos de manteca, doscientos gramos de azúcar, cuatrocientos gramos de harina, cuatro huevos, una taza de jugo de naranja, la ralladura de la cáscara de una naranja, tres cucharaditas de polvo de hornear, azúcar impalpable.*

Preparación: Batir la manteca con el azúcar hasta que la preparación esté como una crema. Agregarle una por una las yemas, batiendo muy bien después de agregarle cada una. Añadirle la harina, tamizada con el polvo de hornear alternado con el jugo de naranja y la ralladura, y por último las claras batidas a nieve, mezclando suavemente con cuchara de madera. Colocar la preparación en un molde enmantecado y enharinado y cocinar en horno de temperatura regular. Una vez cocida, desmoldarla sobre rejilla y dejarla enfriar. Servirla espolvoreada con azúcar impalpable.

Haga un placer
DE LA HIGIENE BUCAL

EL aseo de los dientes no tiene que ser precisamente una tarea rutinaria y monótona. Puede convertirse en un placer, si usted usa Crema Dental Squibb.

¡Tan pronto como este delicioso dentífrico toca su lengua, una exquisita sensación de frescura invade toda la boca! ¡Es tan refrescante como la brisa de la montaña! Una vez que usted haya probado la Crema Dental Squibb no se conformará con otros dentífricos.

Millones de personas de buen gusto usan Crema Dental Squibb no sólo porque su sabor es tan agradable sino también porque es pura y eficaz. En la fórmula científica de este excelente dentífrico no hay un sólo ingrediente que pueda afectar el esmalte o irritar las encías.

La próxima vez que compre un dentífrico, vea que lleve el Sello de la Casa Squibb, pues Squibb es un nombre de confianza.

Crema Dental Squibb

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 14

(Continuación de la página 55)

Tome con A de P, pues si usted aflojara para matar la mano de Oeste, y en ese momento Oeste abriera el C, usted estaría perdido. Juegue A de T y 9 para capturar el J. Adelante todos los tréboles y juegue P de la mesa poniendo en mano a Oeste. Después de los 5 T y 5 P el final es de tres cartas. Este no podrá guardar los 2 R colorados protegidos.

La Página del Buen Humor

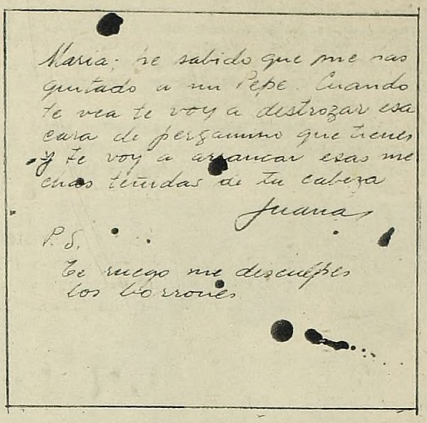
—...y después de todo, ¿qué serías tú ahora si no fuese por mi dinero?

—Soltero, querida, soltero...

¡ES FATAL!

Si a un hombre le decimos que en el universo hay 270.678.934.341 estrellas, con toda seguridad que lo cree. Pero si le señalamos un banco y le decimos que está recién pintado, no se convence hasta que no lo comprueba con sus propios dedos.

EDUCACION ANTE TODO



—Perdone, pero, ¿no lo conocí en Llao Llao?

—No. Nunca estuve en Llao Llao.

—Yo tampoco. Deben haber sido otras dos personas, entonces.

UN VIVO

¡Pobre hombre! Se creía inteligente y vino a Buenos Aires a hacerse el vivo. Al primer amigo que tuvo trató de venderle el obelisco, pero resulta que el amigo ya lo había comprado hacía tiempo, y tuvo que darle diez pesos para que no lo denunciase a la policía por tratar de vender lo que era de otro.

Tenía una empresa de pompas fúnebres y se encariñó con el latín porque le dijeron que era una lengua muerta.

Parecía domador de leones, pero no lo era. Lo único que hacía era peinarlos todas las mañanas y limpiarles los colmillos.

¡EXAGERADO!

Decía a un campesino un habitante de Nueva York:

—¡Mire ese edificio, compañero! Los obreros que están terminando de construir los últimos veinte pisos han ido a almorzar al piso número cincuenta, mientras los inquilinos de los primeros cuarenta pisos se mudan porque dicen que el edificio es anticuado...

¡QUE PROBLEMA!

Ahora resulta que la moda masculina obliga a los hombres a usar trajes de acuerdo con el color de su cabello. Un hombre con cabello gris debe usar un traje gris. Un hombre con cabello negro debe usar un traje negro. Bueno, todo esto es muy lindo; pero, ¿y los calvos?

HOMBRE PRECAVIDO

Fué en un tren. Precipitadamente un hombre entró en el salón de fumadores.

—¡Una señora se ha desmayado en el otro vagón! — gritó exaltado. —¿Alguno de ustedes tiene un poco de coñac?

De inmediato alguien le entregó una botellita con coñac. El hombre la llevó a los labios, bebió un largo trago y luego, más tranquilo, exclamó:

—Gracias. Cada vez que veo a alguien desmayarse me pongo mal...

BASTANTE CASTIGO

Un policía estaba a punto de hacerle la boleta a un automovilista por exceso de velocidad, cuando una mujer, en el asiento de atrás, empezó a gritar:

—¿Has visto? ¿No te dije que tuvieses más cuidado? ¿No te decía que tocases bocina en cada esquina, eh? ¿No te advertí que fueses más despacio? ¿No te dije que no frenases de golpe, eh?

—¿Quién es esta señora? — preguntó el policía.

—Mi esposa — dijo el automovilista.

—Siga, amigo — contestó el otro con un poco de pena en la voz.— Ya tiene bastante con eso.

EL LOCO Y EL CUERDO

(Obra en un acto)

PERSONAJES: Un loco y un cuerdo. El primero, asomado sobre el muro externo del manicomio, observa a un hombre que está pescando en un río.

Loco. — ¿Pescó algo?

Cuerdo. — No.

Loco. — ¿Cuánto tiempo hace que está ahí?

Cuerdo. — Seis horas.

Loco. — ¡Entre!...

BUENA RESPUESTA

Dicen que una vez un escritor pronunció una conferencia en una sociedad literaria. Al terminar, el secretario de la misma se le aproximó con un cheque en la mano que aquél rechazó, sugiriendo que ese dinero fuese destinado a alguna obra de caridad.

—En ese caso — dijo el secretario — ¿nos permitirá usted que coloquemos este dinero en nuestro fondo especial?

—¡Encantado! — dijo el escritor. ¿Y para qué es ese fondo especial?

—Para ver si el año que viene podemos obtener conferenciantes mejores...

EN EL CINE

EL. — ¿Ves bien, querida?

ELLA.—Sí, querido.

EL.—¿Hay corriente en tu butaca?

ELLA.—No, querido.

EL. — ¿Estás cómoda?

ELLA.—Sí, querido.

EL. — Entonces ¿quieres cambiar tu asiento por el mío?

EL SECRETO...

...del éxito de aquel médico consistía en que siempre escribía las recetas con letra ilegible y las cuentas con letra bien clara.

Aquella compañía de cómicos de la legua llegó al pueblo y anunció "Romeo y Julieta" para esa noche. El cómico tenía la barba muy larga y el empresario era tan amarrete, que por no darle treinta centavos para que se afeitase hizo anunciar que en lugar de "Romeo y Julieta", esa noche representarían "Otelo".

Su esposa lo amenazó con abandonarlo si no dejaba de jugar a las carreras. ¡Hay que ver cómo la echa de menos!

—¿Le avisaste a don Pancho que su mujer tuvo trillizos?

—No. Todavía se está afeitando.

—¡Caramba, siempre peleándose ustedes dos! ¿Por qué no se ponen de acuerdo alguna vez?

—Es que esta vez estábamos de acuerdo, señora. Los dos queríamos la misma manzana.

SINTESIS

Impresión — Por WILLYS

COSITAS DEL TIEMPO

Por VICTORIA JOUBERT

UN LLAMADO AL AZAR

El. — ¡Hola!

Ella. — Hable.

El. — ¿Señorita?...

Ella. — Sí, sí, escucho.

El. — ¿Qué señorita?

Ella. — La única que hay en esta casa, yo, Antonieta..., ¡María Antonieta!

El. — ¡Divino nombre evocativo!... ¡París, el Petit Trianón, lunares postizos, bailes de máscaras en el teatro de la Opera!

Ella. — Y la guillotina.

El. — Hasta ese artefacto agrega un detalle seductor: cascadas de collares de sangre en el blanco y fino cuello de una reina sin suerte, romántica e inquieta.

Ella. — Literatura; por algo el pueblo francés la llamaba madama Déficit. El resto ha sido benevolencia de los comentaristas, historia novelada y sentimentalismo.

El. — ¡No sea tan cruel!

Ella. — A todo esto, ¿quién es usted?

El. — ¡El Amor!

Ella. — Tanto gusto. ¡Oh, pero... ¿cómo ha dicho?

El. — Ya lo sabe... Además, Cholito.

Ella. — Tenga la amabilidad de decirme su apellido, en seguida.

El. — ¿Para qué?

Ella. — Perfectamente; voy a cortar la comunicación.

El. — ¿Será capaz?

Ella. — Por cierto.

El. — ¿Cómo no lo ha hecho antes?

Ella. — No desearía proceder con brusquedad si se tratara de una persona bromista de nuestra relación. ¿Con quién desea usted hablar?

El. — Con usted.

Ella. — Supongo que ni siquiera me conoce.

El. — ¿Qué importa?

Ella. — Comprendo; es usted una persona ociosa de tantas que llaman a cualquier número telefónico, al azar.

El — Buscaba a María Antonieta y la he encontrado.

Ella. — ¿Qué más?

El. — No puedo contestar de pronto a una pregunta tan perentoria.

Ella. — Quiere tomarse tiempo..., ¿eh? Y además no acierta con la forma de continuar la conversación en el terreno a que la he llevado. ¿Cómo lo haría sin caer en los moldes ya felizmente desprestigiados por el uso abusivo? "La tarde opaca..." "El misterio..." "La soledad..." Buenos pretextos, si se piensa usarlos, pero simplemente palabras cursis para quien cree que el teléfono es un artefacto ideado con el fin de ganar minutos y no de perder horas.

El. — Yo iba a invitarla a la maravillosa y casta aventura de soñar...

Ella. — ...con el amor. También he oído esa frase, que es una variante de su presentación "aquí el amor"; me tomó de sorpresa, por lo cual no la reconocí en seguida. Encuentro muy limitado el repertorio galante de los donjuanes telefónicos. Y basta. Le he dado tantas explicaciones con el propósito de que comprenda la inutilidad de continuar molestándome.

El. — ¿Está segura de que es por eso?

Ella. — ¿Le parece que me conquistó? ¿Con qué: el tono afectado o su impertinencia?

(TRES DIALOGOS DESPUES)

El. — ¿María Antonieta?

Ella. — ¡Hola! ¿Quién?...

El. — ¡El enamorado de su voz!

Ella. — ¿Cuál?

El. — Cholito. Me duele que no me reconozca y, lo que es peor, que me confunda con otros.

Ella. — Es que todos los días aparece en la línea un tonto nuevo con ingeniosidades viejas.

El. — ¿Siempre arisca?

Ella. — Cansada de ustedes.

El. — ¿También de mí?

Ella. — ¿Por qué hacer excepciones?

El. — Sin embargo, hoy la noto menos apurada por despedirme que las veces anteriores.

Ella. — Será que tengo pocas tareas y estoy algo aburrida.

El. — ¡Una oportunidad maravillosa para mí!

Ella. — ¿De qué?

El. — Hace usted preguntas como los chicos.

Ella. — Lógicas.

El. — Absurdas.

Ella. — Por eso.

El. — No conozco a nadie capaz de conseguir efectos románticos en estas condiciones.

Ella. — Yo tampoco.

El. — A pesar de todo, me alienta a insistir en mis pretensiones el hecho de que ahora se muestre menos agresiva que de ordinario.

Ella. — ¡Qué lástima! ¿No queda, pues, la esperanza de poder estar en mi casa con tranquilidad y silencio?

El. — ¿En serio piensa así?

Ella. — ¿Supone que es cosa de risa este encarnizamiento con mi teléfono? Por más que lo probable es que ocurra lo mismo en todos. De ahí mi triste resignación.

El. — No creo que sea sincera.

Ella. — Opino igualito que usted; en prueba de que es cierto, cortaré.

(DIEZ "NUMERO OCUPADO" DESPUES)

Ella. — ¡Cholito! ¿Es posible?

El. — Sí, María Antonieta. Gracias por recordarme y por el recibimiento. Temí que cortase al oírme.

Ella. — Pues no sé cómo apenas sonó el timbre del teléfono me acordé de usted.

El. — Yo tampoco la he olvidado, en tantos años.

Ella. — Parecía lo contrario.

El. — Varias veces marqué su número telefónico antes de ahora, y estaban conversando seguramente entre damas, porque no concluían nunca de hablar.

Ella. — ¡Ah, claro, los varones son breves y concisos! Jamás pronuncian una sílaba de más ni fuera de lo prudente; usted es un ejemplo de ello.

El. — No me enojo, aunque ahora vuelva a parecer mala, en vista de su reciente afectuosidad. ¡Qué feliz me hace, Antonieta! Para serlo completamente, explique cómo adivinó que era yo quien llamaba.

Ella. — Por lo inoportuno. Acababa de dormirse mi hijita y el timbre del teléfono la despertó. ¿Ha dejado caer el auricular? La sorpresa, naturalmente. Usted no sabía que en la última época, aparte de la suerte de que usted encontrase mi número ocupado, tuve la suerte de casarme y que naciera la nena...

Elizabeth Arden

sugiere

Una Nueva Coquetería

...y dice así :

"Mirarse a menudo al espejo, nada significa "para la belleza, la mujer moderna tiene una "coquetería más práctica y emplea unos minu- "tos por la mañana y por la noche para no "estar sujeta a la inútil tiranía del espejo.

"Poco tiempo hace falta para limpiar el cutis "con Cleansing Cream y Skin Tonic conjunta- "mente y refrescarlo con el mismo Skin Tonic "dejando la tez limpia y renovada. Y agregan- "do a este cuidado una crema compensadora "de la sequedad como es la Orange Skin Cream "o bien una especial para cutis normales, como "la Velva Cream, se cumple la nueva forma de "la coquetería de manera tan inteligente como "eficaz.

Cleansing Cream, Skin Tonic, Orange Skin Cream y Velva Cream. Cada producto $ 5.50

HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza - Primer Piso
Gabinete Arden de Consultas - Planta Baja
Florida 877

Cartas de Nueva York

- ¿Qué traen los soldados?
- Tarjetas firmadas por artistas.
- En la cantina de Hollywood.
- Recorriendo las calles de la ciudad.
- Los templos.

Nueva York, septiembre de 1943.

QUERIDA MARIA:

EN el equipaje de los soldados hay cosas que parecen llevadas, pero no traidas. Pero la verdad es que sí, que las han conquistado allá lejos, en Africa, adonde llegan con frecuencia visitas agradables, tan agradables como la de los Reyes Magos, pero que en lugar de llevar juguetes llevan cantos, música, alegría, optimismo. Me refiero a las tarjetas, fotografías, programas, firmados por Al Jolson, Joe Brown y muchos artistas que han hecho de su gracia un arma de gran poder.

En la cantina de Hollywood también se divierten los soldados; conversan, bailan y beben en compañía de los artistas más famosos, que dedican largos ratos de sus días para distraer a los muchachos que viven entre bombas.

Hace poco se rifó un beso de Hedy Lamarr, y ella, muy bonita, muy joven y llena de risa, esperó con su boca en alto que el otro cobrase el premio a su suerte. El la besó en la frente y corrió por toda la sala un suspiro que contenía de todo. Reproches, tranquilidad, insultos, aplausos...

¿Creías tú que en la ciudad de los rascacielos, donde las torres muy altas establecen un puente entre el cielo y la tierra, habían sido casi olvidados los templos? ¿No conoces el fuerte espíritu religioso del pueblo norteamericano?

Te invito para recorrer las calles de la ciudad y en ellas encontrarás la expresión cabal de un culto espontáneo elevado a Dios por caminos diversos.

Entremos en la Cathedral of St. John the Divine, en Amsterdam Avenue y Morningside Drive. Masa inmensa de líneas góticas, puede contener diez mil personas. Este dato es muy de jefe de turismo, pero uno se contagia también y llega a repetirlo con la seguridad de una lección bien aprendida. Entre los tesoros de la catedral están los tapices de Barberini. De aquellos Barberini, inteligentes, amigos de las artes, fastuosos, que en el palacio de Roma, que construyó Bernini, reunieron a todos los sabios y a todos los espíritus cultivados de su época. Sin embargo, mezclada con su historia, ha quedado el proverbio cruel: "Quod non Barbari fecerunt, Barberini fecere."

Volvamos a correr por las calles, verás St. Paul's Chapel en pleno Broadway; más lejos, en Broadway también, Grace Church, rodeada de jardines, uno de los rincones más bonitos de Nueva York.

En Second Av. está St. Marks-in-the-Bouwerie, un viejo templo, sobre una de cuyas paredes hay una inscripción que informa: "In this vault lies buried Petrus Stuyvesan, late Captain General and Governor in Chief of Amsterdam in New Netherlands now called New York and the Dutch West India Islands. Died A. D. 1672 aged 80 years."

Trinity Church es una coma arquitectónica europea dentro de la gran novela arquitectónica americana: Novela arisca, reservada, fría, limpia de complementos.

Luego muchos templos Presbiterianos, Metodista Episcopal, Reformado. El Temple Emanu-El, en la 5th. Avenue, de estilo romanesco, es interesante, mientras que la capilla próxima, Beth-El Chapel, exhibe una marcada influencia bizantina llena de color, de arcos, de luces extrañas y cambiantes. St. Patrick's Cathedral, maravilla arquitectónica, que tiene algo de la Catedral de Colonia — como vimos la última vez — y algo de Westminster.

Emocionante, pequeña, modesta, popular, "Little Church around the Corner", la capilla de la Transfiguración, es un lugar sin igual en la ciudad y en el país. Pero su historia es muy larga y te la contaré otro día.

Me siento transportada a un Jueves Santo, en pleno recorrido de santuarios. Con mucho cariño,

Anatolio

VISITA DEL PRESIDENTE A TUCUMAN

El general **Pedro P. Ramírez** saluda al pueblo que lo aclama al llegar a la ciudad de Tucumán.

La Virgen de la Merced llevada por tropas del ejército momentos después de haberle sido colocada la banda de generala.

El presidente de la Comisión de Monumentos y Lugares Históricos, doctor **Ricardo Levene,** haciendo uso de la palabra durante el acto de entrega a las autoridades provinciales de la Casa Histórica recientemente restaurada.

El presidente de la Nación, general **Pedro P. Ramírez,** en el instante de colocar a la imagen de Nuestra Señora de la Merced la banda que la consagra oficialmente generala del ejército argentino. La escena tuvo lugar durante las ceremonias realizadas en honor de la Virgen y para conmemorar el 131º aniversario de la batalla de Tucumán.

Niñas abanderadas de las escuelas desfilando ante el presidente de la Nación, general **Ramírez.**
Fotos Martín

Josefina Vivot Cabral

presenta:

Novedades de la colección de CRISTINA BONORINO PERO DE YOFRE

● Canotier de ala triangular, cubierto de violetas blancas con los tallitos hacia arriba y velo negro. Blusa de satín blanco y lazos de chantilly negro.

● Tailleur de lana azul con aplicaciones de satín azul. Sombrero y blusa rosa.

LA colección que hoy ofrecemos a nuestras lectoras tiene la particularidad de orientar respecto al tipo de vestido de sobria elegancia que más se destaca en nuestro ambiente: el traje tailleur. Cristina Bonorino Peró de Yofre lo prefiere especialmente, atenuando su severidad con toques de femenina gracia. Tal es en el conjunto, el velo de tul en el sombrero, los motivos de lencería, los moños o las flores. Tratándose de velos y tules, opina esta dama, que sería preferible que estos accesorios no fueran nunca desterrados de la toilette femenina, por el encanto que los distingue y el poder que tienen en su sencillez de tornar más gracioso y característico un conjunto, ya sea de invierno o de verano.

● Traje de tarde, en faya blanca, cerrado con un botón cincelado. Voluminoso jabot de organza. Capelina paillason con velo blanco.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

● Vestido de tarde en crêpe negro con gruesos bordados en oro.

● Tailleur de brin de seda rojo con bordados blancos. Canotier de paillason blanco con velo rojo.

● Vestido azul de lanita con aplicaciones de lencería. Gorrito de paja con rosas blancas.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

Para talles desde el 42 al 54

2499 Un atrayente modelo de deporte en tussor blanco con aplicaciones de tono distinto. Falda pantalón.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2500 Para deporte o playa este modelo es ideal y muy juvenil. Los bolsillos están hechos con la misma tela del pantalón y se adorna en el cuello marinero y en los bolsillos con trencillas.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2501 Pantalón y blusa ajustada a la cintura por un cinturón tipo campera y hebillas cerrando esta última. Bordado en el bolsillo.

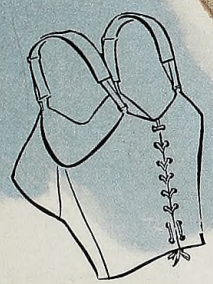
Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54

2502 Este modelo en tela de algodón o seda se adorna con aplicaciones que forman bolsillos en la bata y la falda. En ésta, grupo de tablas.

Precio del molde: $ 2.—

FIGURINES CON MOLDES *(Véanse indicaciones en la pág. 65)*



Cierre con cordones y ballenas de acero, desmontables.

Modelo "REDUCTOR" Nº 3

Virtus

LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA

Todos nuestros corpiños llevan esta etiqueta bordada.

Virtus

En venta en todas las buenas casas del ramo de la Capital e Interior y en Montevideo.

SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO GRATIS
a RUEDA & Cía. — Jonte 5310 — Buenos Aires

Nombre ..... *Nº* .....

Calle ..... *F. C.* .....

Localidad .....

Hoy haré otra vez torta de... ¡Ciruelas!

...Y LES INVITO A UDS., amables lectoras, a seguir mi ejemplo. Qué les parece la idea? Aquí está la receta!

La Torta CIRIO de Ciruelas es deliciosa! Se prepara fácilmente y además de ser un postre exquisito, ofrece todo el excepcional valor nutritivo de las Confituras CIRIO, ricas en vitaminas.

Torta CIRIO
DE CIRUELAS

- Confituras CIRIO.
- 3 huevos (se pesan).
- El mismo peso de harina, manteca y azúcar.
- Ralladura de limón.
- 2 cucharaditas de royal.

Se baten las yemas con el azúcar, hasta formar crema; se le agrega la manteca derretida, luego la harina mezclada con el royal y por último las claras batidas a nieve y ralladura de limón. Se coloca todo en un molde enmantecado y se cocina a horno moderado, durante media hora más o menos. Una vez frío se divide en dos capas entre sí, se le pone abundante Confitura Cirio de Ciruelas; se une y por encima se le coloca azúcar impalpable.

Las Confituras CIRIO se venden en envases de 500 GRS. NETO

- CIRUELAS
- NARANJA
- FRUTILLAS
- MANDARINA
- POMELO
- DURAZNO

DISTINTAS A TODAS - MAS RICAS Y NUTRITIVAS

Confituras CIRIO

Sociedad General de Conservas Alimenticias - Victoria 2576 - Bs. As.